010.5
R454
1958
V.8
no.4

INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFÍA

december, 1958-WASHINGTON, D.C.-number 4

This publication, official organ of the Inter-American Committee on Bibliography, is prepared by the Office of the Inter-American Review of Bibliography (secretariat of the Committee), Division of Philosophy and Letters, Department of Cultural Affairs, Pan American Union, Washington, D. C., U. S. A.

JAVIER MALAGÓN
Editor

JOSÉ E. VARGAS
Assistant Editor

ADVISORY COMMITTEE

Member States of the OAS

Narciso Binayán, *Argentina*
Augusto Guzmán, *Bolivia*
Helio Vianna, *Brazil*
José Manuel Rivas Sacconi, *Colombia*
Abelardo Bonilla, *Costa Rica*
Fermín Peraza, *Cuba*
Raúl Silva Castro, *Chile*
Isaac J. Barrera, *Ecuador*
R. Trigueros de León, *El Salvador*
Roscoe R. Hill and Maury A. Bromsen, *United States*
Hugo Cerezo Dardón, *Guatemala*
René Piquion, *Haiti*
Jorge Fidel Durón, *Honduras*
Julio Jiménez Rueda, *Mexico*
Lola Soriano, *Nicaragua*
Diego Domínguez C., *Panama*
R. Antonio Ramos, *Paraguay*
Alberto Tauro, *Peru*
Vetilio Alfau Durán, *Dominican Republic*
José Pereira Rodríguez, *Uruguay*
José Moncada Moreno, *Venezuela*

Other countries

Hans-Joachim Bock, *Germany*
P. M. Sherlock, *British West Indies*
Léon Thomas, *French West Indies*
Johan Hartog, *Netherlands West Indies*
Phyllis Mander Jones, *Australia*
Raymond Georis, *Belgium*
Marcel Roussin, *Canada*
Lorenzo Aabye, *Denmark*
Javier Lasso de la Vega, *Spain*
José López del Castillo, *Philippines*
Charles V. Aubrun, *France*
A. J. Walford, *Great Britain*
C. F. A. van Dam, *Netherlands*
Thórhallus Thorgilsson, *Iceland*
Alberto Pincherle, *Italy*
Jorge Peixoto, *Portugal*
A. Morales Carrión, *Puerto Rico*
Nils Hedberg, *Sweden*
Arnald Steiger, *Switzerland*

Revista Interamericana de Bibliografía

Inter-American Review of Bibliography

[RIB]

Vol. VIII — 2a. Época — No. 4
October-December — 1958 — Octubre-diciembre

Un Códice Cultural del Siglo XVIII. . Humberto Vázquez-Machicado 351
El "Papel Periódico de la Havana" y los Orígenes del Periodismo en Cuba . . . . . Fermín Peraza 368

REVIEW ARTICLE

Una Interpretación de España . . . . . M. C. Carlé 379

BOOK REVIEWS

Libro Jubilar de Emeterio S. Santovenia en su Cincuentenario de Escritor. Emeterio S. Santovenia, *Estudios, Biografías y Ensayos.* (By Roscoe R. Hill) 384
L. Nicolau D'Olwer, *Caliu.* (By J. Rovira Armengol) 385
Adrián Recinos, ed., *Crónicas Indígenas de Guatemala.* (By Stephan F. de Borhegyi) 386
Philip L. Wagner, *Nicoya; a Cultural Geography.* (By Jorge A. Lines) . 386
Gordon R. Willey and Philip Phillips, *Method and Theory in American Archaeology.* (By James B. Griffin) 387
Aloísio Magalhães, and Eugene Feldman, *Doorway to Portuguese.* (By Eugenia Marenco) 389
Luis D. Gardel, *A Brief Description of Some Rare and Interesting Books from the XVIth and XVIIth Centuries, which can be found in the Columbus Memorial Library.* (By Rutherford D. Rogers) 390
Carlos Sanz, *Henry Harrise (1829-1910), "Príncipe de los Americanistas". Su vida; su Obra.* (By Harry Bernstein) 391
Juan Comas, *La Educación ante la Discriminación Racial.* (By David Heft) 392
Jorge de Allende Salazar, *Varonía de los Allendesalazar del Reino de Chile.* (By Juan Mujica) 393
Eduardo Arcila Farías, ed., *El Real Consulado de Caracas.* (By Alberto J. Pla) 394
Antonio de Egaña, ed., *Monumenta Peruana II (1576-1580).* (By Arthur F. Zimmerman) 395
Jaime Eyzaguirre, *Ideario y Ruta de la Emancipación Chilena.* (By Clodomiro Almeyda Medina) 396
G. Harvey Gardiner, *Martín López; Conquistador Citizen of Mexico.* (By Hensley C. Woodbridge) 397

C. H. HARING, *Empire in Brazil; a New World Experiment with Monarchy.* (By Nathan A. Haverstock) 398
WILBUR DEVEREUX JONES, *Lord Aberdeen and the Americas.* (By R. A. Humphreys) 399
BOLESLAO LEWIN, *La Rebelión de Túpac Amaru y los Orígenes de la Emancipación Americana.* (By José Luis Romero) 399
PABLO OJER, and HERMANN GONZÁLEZ, *La Fundación de Maturín (1722) y la Cartografía del Guarapiche.* (By John Francis Bannon) 400
THOMAS F. MCGANN, *Argentina, the United States, and the Inter-American System 1880-1914.* (By Enrique M. Barba) 401
LUIS CARLOS ZÁRATE, *El Asilo en el Derecho Internacional Americano.* (By C. G. Fenwick) 402
OSCAR CERRUTO, *Cifra de las Rosas y Siete Cantares.* (By Augusto Guzmán) 403
MIGUEL DE CERVANTES, *The Visionary Gentleman Don Quixote de la Mancha. — Don Quixote of La Mancha.* (By Enrique Noble) . . 404
ANTONIO CURCIO ALTAMAR, *Evolución de la Novela en Colombia.* (By Gustavo Correa) 405
ALFREDO MÁRQUEZ CAMPOS, *Soledades.* (By Ermilo Abreu Gómez) . . 406
JOSÉ LUIS MARTÍNEZ, ed., *El Ensayo Mexicano Moderno.* (By Víctor Alba) 407
MENÉNDEZ Y PELAYO *en Colombia, 1856-1956.* (By Hensley C. Woodbridge) 408
HUGO RODRÍGUEZ ALCALÁ, *Korn, Romero, Güiraldes, Unamuno, Ortega; Literatura Paraguaya; y Otros Ensayos.* (By Fernando Alegría) . . 409
LORENZO RODRÍGUEZ CASTELLANO, *Contribución al Vocabulario del Bable Occidental.* (By Tomás Navarro) 410
HAROLD E. DAVIS, ed., *Government and Politics in Latin America.* (By Philip B. Taylor) 411

RECENT BOOKS 414

PUBLICATIONS OF THE OAS AND ITS SPECIALIZED ORGANIZATIONS . . 435

NOTES AND NEWS 437

BIBLIOGRAPHICAL ARTICLES 454

NEW JOURNALS 457

ILLINOIS STATE LIBRARY

C 10
R 11 54
1958
1.8, 1E 24

UN CÓDICE CULTURAL DEL SIGLO XVIII

Humberto VÁZQUEZ-MACHICADO *

EN LA PARTE NORESTE de Bolivia se encuentra la región geográfica conocida con el nombre de Mojos, que en lo genérico de su nombre incluye varias provincias del actual departamento del Beni. El apelativo de una tribu indígena, quizás la más numerosa y más accesible al contacto civilizador extranjero, bautizó toda esa zona. A pesar de que la tendencia es atribuir origen aimará o quichua a esta palabra, pareciera ser éste el nombre que los primeros conversores cristianos dieron a la primera tribu que sometieron y catequizaron. Al lado de los moxos o mojos, habían muchas otras agrupaciones indias numerosísimas, cuya nomenclatura sería muy largo y fatigoso enumerar aquí. A los fines de este estudio, basta con que los involucremos dentro del común y genérico nombre de mojos, por más que se diferencien entre sí en carácter, fisonomía y lenguaje.

La relación que pudo existir entre la región de los mojos y el imperio incaico está entre los nimbos de la leyenda. Parece ser cierto que, poco antes de la llegada de los españoles, el Inca Yupanqui trató de conquistar esa tierra, según cuenta Garcilaso de la Vega. Sea que dicha conquista tuviese éxito o no, la verdad es que nada quedó allí como prueba de un asentamiento duradero. Probablemente no pasó de una efímera dominación militar, cuyo recuerdo se extinguió con el último conquistador que retornó a su lugar de origen, o que pereció allí a manos de los indios naturales o halló su muerte en los mil peligros de la selva tropical.

Como de antiguo se tenían noticias de que por allí existía el famoso imperio del Paititi, o del Gran Moxo, o del Enín, o del Rey Blanco, los españoles —para quienes todas esas leyendas eran poco menos que verdades evangélicas—, pensaron muy en serio en su conquista. La primera tentativa es la de Pedro de Candia en 1538 ó 1539. La empresa fue también intentada por Peranzurez, Juan de Nieto, Diego Alemán, Álvarez Maldonado, Gómez de Tordoya, y otros más. Esto por lo que se refiere a los que procedieron del Perú o del altiplano de Bolivia. De la parte sur, o sea de Santa Cruz de la Sierra, el primero que penetró el

* El autor de este artículo falleció en 1957. Hasta su muerte, había sido Consejero de esta revista por Bolivia.

territorio de Mojos fue, sin duda, el capitán don Nufrio de Chaves en 1558 y 1559, de donde regresó a la zona que tiene como centro a la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, no retornando nunca más al norte.

Don Lorenzo Suárez de Figueroa, gobernador de la provincia de Santa Cruz de la Sierra, hacia 1583 intentó también entrar en Mojos, tanto por interés personal como por prescripción oficial obligatoria de su nombramiento. Quiso repetir la expedición en 1595, pero esta vez envió a su lugarteniente Juan Torres Palomino. Con la muerte de Suárez de Figueroa, la empresa fracasó. Juan de Mendoza Mate de Luna vino de España a gobernar Santa Cruz con la expresa misión de explorar y de conquistar Mojos, que por disposición real estaba reservada a los habitantes de Santa Cruz de la Sierra. Su expedición, alrededor de 1604, alcanzó el río Mamoré y llegó a echar los cimientos de Trinidad, pero fracasó por su mala organización y, sobre todo, por el carácter despótico de Mate de Luna. Regresó su gente diezmada y sublevada a Santa Cruz, y las fundaciones desaparecieron.

Otro gobernador de Santa Cruz, el capitán Gonzalo de Solís Holguín, en 1617 y otra vez en 1624, intentó la empresa, alcanzando las tierras ansiadas, pero sin poder fijar en ellas establecimientos permanentes. Escrito estaba que el brazo secular sería impotente para esa conquista y que ella estaba reservada a las milicias de Cristo.

Las primeras tentativas de parte de elementos religiosos partieron también de la región altiplánica; desde el carmelita Váez de Urrea en 1560, pasando por Cabello de Balboa, Miguel de Urrea, Bolívar, el después obispo Bernardino de Cárdenas, Rheus, hasta Álvarez de Toledo en 1661. Éstos no consiguieron llegar hasta el corazón mismo de los llanos y hubieron de contentarse con catequizar a los pueblos que habitaban al pie de las montañas andinas. La obra grande al fin fue realizada por los padres de la Compañía de Jesús.

Según los datos de Enrique Torres Saldamando, el 17 de mayo de 1587 llegaron a Santa Cruz de la Sierra los primeros cuatro jesuitas, a los que siguieron otros. En la expedición de Palomino, en 1595, iba el P. Jerónimo de Audión, quien antes de catequizar indios hubo de ocuparse de moralizar a los soldados españoles para que no se pasaran el tiempo blasfemando, cual era su inveterado hábito, no obstante las terribles penas con que era sancionado tal delito. Esta expedición llegó al centro del cauce del río Mamoré, regresando al tener noticia de la muerte del gobernador Suárez de Figueroa. En la expedición de Solís Holguín, en 1617, iba el jesuita Jerónimo de Billarnao.

COLONIZACIÓN JESUÍTICA.—Las expediciones civiles, con todo el fracaso que significaron, sirvieron de elemento de conocimiento y hasta para iniciar un rudimentario comercio entre los indios de Mojos y los pobladores de Santa Cruz de la Sierra. En 1667 llegó el hermano jesuita Juan de Soto, para retornar después en

1668 con el P. José Bermudo, y un año más tarde llegaba Julián de Aller. A pesar de comienzos tan promisores, éstos no pudieron lograr gran fruto, y tuvieron que retirarse ante la actitud agresiva de los indios. Cupo al hermano José del Castillo y a los padres Pedro Marbán y Cipriano Barace, en 1675, instalarse en Mojos con carácter definitvo. Se procedió entonces a fundar misiones y pueblos.

El primer establecimiento fue el que llevó la advocación de Nuestra Señora de Loreto, en las cercanías de Torno Largo, según indica José Chávez Suárez. En 1682 tuvo que ser trasladado a orillas del río Mamoré, y muy pronto se halló en estado floreciente. En 1686 se fundaba Trinidad; en 1689, San Ignacio; en 1691, San José; en 1693, San Francisco de Borja; en 1697, San Pedro; en 1698, San Luis Gonzaga; y después Reyes, Santa Ana, Exaltación, Baures, etc.

La forma en que fueron organizadas las misiones jesuíticas ha sido un tema tratado extensamente por muchos autores y con diferentes criterios. A las informaciones y *Cartas Annuas* y *Cartas Edificantes* de los propios jesuitas, así como a las relaciones de Doblas y Alvear, todas del siglo XVIII, hay que agregar una nutrida bibliografía contemporánea. Baste citar *El Imperio Jesuítico* de Leopoldo Lugones; *La Organización Social de las Doctrinas Guaraníes* del jesuita Pablo Hernández, para el Río de la Plata; y *Mojos y Chiquitos* de Gabriel René Moreno, para dichas regiones.

Lo que se deriva de todo ese enorme número de textos documentales y de interpretaciones más o menos sociológicas es que se trataba de una teocracia absolutista, en la que la Compañía de Jesús gobernaba sin limitación alguna y ejercía la suma de todos los poderes espirituales y temporales. La igualdad completa de todos los indios reducidos iba aparejada a una vida intensa de trabajo que no les permitía holgar ni desviarse mucho por el camino de los vicios. Si bien es cierto que toda iniciativa individual era anulada de hecho, las necesidades de los neófitos eran completamente satisfechas en lo modesto de sus exigencias. No conociendo nada, nada deseaban.

El tutelaje a que estaban sometidos los aborígenes era completo, y nada absolutamente escapaba el dominio del padre conversor; ni siquiera los actos que el pudor relega a lo más recóndito del propio fuero interno. La vida del indio estaba sujeta a horario: los deberes religiosos de la misa y la doctrina; el trabajo, la alimentación, el aprendizaje, el descanso y hasta los deberes conyugales, que a los reacios o cansados se les recordaba con toques de caja a altas horas de la noche, conforme lo cuenta Doblas. Como la vida era completamente abierta, todo estaba vigilado y supervigilado por el jesuita, y lo que no pasaba por su vista pasaba por sus oídos en el confesionario.

Pero este régimen, así como era de teocrático y de absoluto, no maltrataba al indio que, sin aspiraciones, vivía feliz con tener todo lo que precisaba. Cantando trabajaba —pues así le enseñaron sus conversores—, lo que armonizaba con su natural alegre y despreocupado. Obedecía puntualmente al padre misionero y re-

cibía resignado los castigos que creía merecer. Aprendía a rezar y hasta a escribir, pero en su propio idioma, pues, con no enseñarles el castellano, los jesuitas consiguieron poner una valla de aislamiento entre ese su imperio y el mundo circundante. A pesar de las disposiciones a efecto contrario, a pesar de la enérgica cédula real de Felipe V de 28 de diciembre de 1743, los jesuitas no les enseñaron ni una sola palabra de español.

Dentro de lo posible, cada misión debía proveer su propio sustento, así en víveres como en tejidos de algodón para las vestimentas. Pero como no siempre era posible el autoabastecimiento, las misiones se auxiliaban unas a otras, y el sobrante de productos se exportaba.

LA EXPULSIÓN DE LOS JESUITAS.—La Compañía de Jesús llegó con el tiempo a ser extraordinariamente poderosa, a tal modo que se convirtió en un Estado dentro del Estado. Tanto esto como ciertos desplantes de soberbia —que los jesuitas actuales reconocen hidalgamente— acarreó recelos y odios. Ello trajo como consecuencia las persecuciones contra los jesuitas en España y en América, así como su expulsión de estos territorios. El decreto real de Carlos III fue suscrito el 27 de febrero de 1767. Las órdenes firmadas por el conde de Aranda para ejecutarse en la Península llevan fecha de 20 de marzo, y para la Audiencia de Charcas de 27 del mismo mes y año.

La orden de expulsión de los jesuitas se preparó con el máximum de reserva, pero, no obstante, al momento de llegar a América, ya los padres se encontraban listos para someterse a ella. Se cuenta, por ejemplo, que cuando los pliegos llegaron a Lima en un sobre cerrado para ser abierto por el virrey en persona, los jesuitas ya habían tomado las medidas del caso y aguardaban reunidos el cumplimiento de su expulsión.

Por eso no es raro que en Mojos y Chiquitos se haya tenido noticia de la orden de extrañamiento con anterioridad a la fecha de ejecución. Los jesuitas quemaron todo su archivo y de su administración no quedó ningún documento. El gobernador de Buenos Aires, Francisco de Paula Bucareli y Ursúa, en fecha 12 de junio de 1767 envió las órdenes del caso a don Victoriano Martínez de Tineo, presidente de la Audiencia de Charcas. Tineo las recibió el 19 de julio y contestó que se ejecutarían el 4 de septiembre. A pesar de la reserva, el 16 de agosto ya se sabía en Chuquisaca la expulsión en Paraguay, Tucumán y Río de la Plata. De allí que la noticia fuera conocida en todas las misiones mucho antes de su ejecución.

El teniente coronel Diego Antonio Martínez, quien en ese entonces se encontraba en Santa Cruz de la Sierra, fue el encargado de expulsar a los jesuitas de Chiquitos, orden que cumplió con la tropa que tenía lista para defender la provincia de las incursiones portuguesas. El asunto de Mojos interesa más a estos apuntes y, por consiguiente, merece atención especial.

Las misiones de Chiquitos pertenecían a la provincia jesuítica del Paraguay, y las de Mojos a la de La Paz, y ambas estaban bajo la superior jurisdicción eclesiástica y temporal del obispado de Santa Cruz de la Sierra. Tanto unas como otras vivían amenazadas por los incesantes avances de los portugueses que, más tenaces que los españoles y dominando los ríos, se habían internado en las posesiones castellanas y se habían apoderado de casi la mitad de su territorio.

El establecimiento de una partida portuguesa a la margen derecha del río Iténez, en el sitio donde había estado la antigua misión jesuítica de Santa Rosa, en contravención de expresos acuerdos diplomáticos, hizo que al fin la administración española sacudiese su inercia y ordenase una acción enérgica. El presidente de la Audiencia de Charcas, don Juan Pestaña, organizó tropas y, venciendo innúmeras dificultades, el 1º de octubre de 1766 llegó hasta el Iténez y se preparó a arrojar por la fuerza a los invasores. Llevaba 4,200 hombres mal armados y peor equipados, debiendo incluso muchos de sus cañones ser reemplazados por otros que se fundieron en San Pedro de Mojos. Habían atravesado bosques inhóspitos y se hallaban en malas condiciones.

Con todo, y teniendo en cuenta que tampoco la tropa portuguesa se hallaba mejor, Pestaña resolvió atacar el 22 de octubre. Pero cuando todos los preparativos estaban ya listos, se recibió una orden contraria de la Audiencia de Charcas el día antes del embate, por haberse concertado un acuerdo con el bando opuesto. Así se perdió la única oportunidad que la corona española tuvo de hacer respetar su soberanía en forma efectiva. Pestaña murió a consecuencia de fiebres perniciosas propias de la región; lo remplazó el coronel de ingenieros Antonio Aymerich y Villajuana, el mismo que trazó los planos de la casa de la moneda en Potosí. Aymerich quedó allí frente a la estacada portuguesa del Iténez con 500 hombres que las fiebres y deserciones fueron diezmando; al fin se vio obligado a estacionar su tropa en Magdalena, sobre el río Itonamas, que ofrecía mejores condiciones climáticas y aprovisionamientos más cercanos.

El correo expreso que Tineo envió con la orden de la expulsión tardó un mes en llegar, empleando "no ménos de siete conductores sucesivos en recorrer a mula, a pie, en canoa, a nado, los dos lados de un ángulo obtuso de cuatrocientas leguas castellanas, ángulo cuyo vértice fue Santa Cruz y sus puntos extremos Chuquisaca o La Plata y San Pedro de Mojos". Como las instrucciones prescribían que los jesuitas debían ser simultáneamente sustituidos por otros sacerdotes, fue necesario esperar su llegada.

Como los rumores de la expulsión llegaron hasta Mojos con anterioridad, hubo alborotos en las misiones, que fueron calmados por los propios jesuitas resignados a su suerte. A pesar de que la orden de Tineo debía acatarse el 4 de septiembre, no fue sino hasta el 8 de octubre que pudo ejecutarse, y así las misiones jesuíticas de Mojos pasaron en esa fecha al poder secular, una vez que todos sus bienes se declararon pertenecientes a la corona. Con grandes dificultades,

Aymerich, ayudado por el teniente coronel Joaquín Espinosa, procedió a sacar, vía Santa Cruz, a los jesuitas, los que por Cochabamba y Oruro pasaron luego a Arica, para ser embarcados al Viejo Mundo por la ruta de Panamá.

LOS MOJEÑOS DESPUÉS DEL EXTRAÑAMIENTO JESUÍTICO.—Dueños como eran el rey de España y el poder civil de las misiones de Mojos, vale preguntarse qué eran esas misiones y en qué estado se encontraban. Con su maravillosa pluma, Gabriel René-Moreno nos da una idea sintética de ellas:

> "Allí en esta región intertropical de alternativas tan extremas en su cielo y en su suelo, baja llanada que recibe las aguas de sus seis meses de lluvia con más las aguas de las vertientes occidental y septentrional de Chiquitos y Matogrosso, surcada por treinta y cuatro ríos navegables cualquier tiempo en casi todo el largo de su curso, partida medio a medio de sur a norte por el proceloso Mamoré, el de las movedizas e inconsistentes orillas inundables; allí, decimos, y pudiendo habitar todos por virtud de la sabia economía de la naturaleza, que hizo en Mojos seco y caliente el invierno y bañado por interminables lluvias el verano, gobernaban en 1767 con autoridad exclusiva, absoluta y paternal 23 regulares de la Compañía de Jesús a 18,535 indios neófitos, robustos, dóciles, recogidos ordenadamente en quince pueblos en torno de magníficos templos, y que se distinguían por su natural ingenuo, benévolo, inocentón, comunicativo y alegre.
>
> Nadie estaba ocioso allí, todos trabajaban en común bajo la tutela de los sacerdotes, sin peculio individual, sin conocer el uso de la moneda ni el contrato de compra y venta, recibiéndolo todo de manos de los Padres; desde el alimento y los vestidos para la familia, hasta la santificación y la doctrina religiosa; desde la enseñanza del oficio y el ejemplo del trabajo, hasta el castigo temporal y las eternidades del cielo y el infierno.
>
> Tejían, curtían, tallaban, forjaban, fundían, sembraban, meleaban, cosían, torneaban, aparaban, tocaban, cantaban, cultivaban y labraban el cacao, apacentaban las tres especies de ganadería. Producían todo lo necesario para el propio consumo de su vida rudimentariamente civilizada. Producían además, una variedad de efectos apetecidos, que por Santa Cruz se sacaban y que en el Alto Perú se vendían a cargo de los procuradores de la Compañía de Jesús en La Plata, en Potosí, en Oruro, en Cochabamba, en La Paz. La procuraduría del Colegio de Lima recibía de las del Alto Perú el dinero de Mojos y Chiquitos necesario para el pago de los efectos ultramarinos que las misiones pedían y se les remitían desde allá".

Los historiadores están de acuerdo en que, a la época del extrañamiento de los jesuitas, el estado de las misiones era floreciente. Podrá decirse todo lo que se quiera sobre los métodos empleados o sobre la justificación del sistema social; pero lo cierto es que los indios de Mojos fueron rescatados de la barbarie; se les enseñó hábitos de trabajo, de sociabilidad urbana, educación, labores manuales y, en una palabra, se les colocó en un estadio cultural más elevado.

El experimento jesuítico en Mojos duró muy poco: menos de un siglo y,

por tanto, los padres no pudieron completar su obra. Pero no sería descabellado sugerir que estas hordas de barbarie bien hubieran podido pasar a una etapa más avanzada de desarrollo cultural de haber seguido ininterrumpida la obra jesuítica.

Sin embargo, René-Moreno combate esa idea, pues él opina que el indio de Mojos, con todas sus buenas cualidades, es biológica y sociológicamente incapaz de subir, ni con muletas, un peldaño más en la escala de la civilización. Considera que en el indio existe una insuficiencia ingénita y que, por tanto, está llamado a desaparecer en la lucha por la existencia, arrollado por las especies superiores. Sus conceptos son terminantes a este respecto: "la raza mojeña ha recorrido ya la línea máxima de su evolución biológica, que su colectividad genuina camina a la muerte, y que esta especie del género humano desaparecerá sin descendencia legítima y dejando tan sólo bastardos". También apunta René-Moreno:

> "El indio mojeño no sólo se va sino que también se va de prisa; se ha puesto en fuga hacia la nada; recoge del campo vital los últimos restos de su especie para hundirse con ella en la eternidad. Por destrucción directa, por absorción del cuerpo boliviano, por transfusión al cuerpo del Brasil, se extinguen a ojos vistos aquella raza y su sociabilidad indígena. Se irán sin quedar uno solo, como se fueron los indios del oriente en el Río de La Plata, como se han ido los naturales de Australia, como se están yendo los pampas llevándose sin más espera a sus nietos los gauchos, como acaban de irse de Chile los araucanos después de haber resistido virilmente tres siglos y medio. Se van para siempre de la haz de la tierra, se van los fieles misionarios que han dado asunto a estas pobres páginas de historia indigenal".

De sobra sabemos que estas radicales conclusiones de René-Moreno están inspiradas en lo que entonces predicaba la ciencia sociológica de la segunda mitad del siglo pasado, o sea en la superioridad indiscutible de la raza blanca o caucásea, ante cuya fuerza arrolladora todas las demás tenían que desaparecer. Tal concepto, robustecido por los resultados de la inmigración blanca en los Estados Unidos, en Chile y en la Argentina, adquirió en René-Moreno la certeza de un axioma científico que aplicó inexorablemente al indio boliviano en general y, en particular, al mojeño.

Pero tales postulados de la ciencia sociológica han sido ya completamente superados, y hoy la teoría de la superioridad o inferioridad ingénita de ciertas razas está absolutamente rebatida, incluso en el campo político, en el que quiso apoyarse a falta de más sólidos fundamentos científicos. Con todo, la disminución alarmante del indio mojeño, que ya habían observado el naturalista francés Alcides de Orbigny y otros viajeros y acerca de la cual llama la atención René-Moreno, continúa a tal punto que la casi totalidad de las poblaciones de Mojos se hallan mayormente pobladas por mestizos y blancoides.

Pero si los mojeños demuestran poca resistencia biológica en la lucha con otras razas, ello de ningún modo significa incapacidad intelectual y cultural. Es

demasiado conocida la habilidad de los mojos para las artes manuales y su gran capacidad imitativa. Desde la época jesuítica estos indios hacían sillones tallados, bargueños, cofres de enchapado primoroso y tantos otros muebles y efectos, lo mismo que ornamentaciones en madera o en bronce. Estas aptitudes artísticas, por más que hayan sido meramente imitativas, revelan una pasta, una predisposición en un terreno que, hábilmente cultivado, bien hubiera podido evolucionar hacia la actividad creativa. Tales aptitudes, no fomentadas después de la expulsión, han languidecido ya y quizás se hayan perdido para siempre.

En el mojeño hay, pues, condiciones para una vida social y artística muy superior a su estado actual. Serán todo lo primitivas que se quiera, pero existen, en embrión quizás, prontas a desarrollarse en un medio propicio. Y como una prueba de ello es oportuno analizar un caso especial.

Con el fin de organizar un poco racionalmente las misiones afectadas fundamentalmente por la expulsión de los jesuitas, el obispo de Santa Cruz de la Sierra, don Francisco Ramón de Herboso, dictó un reglamento al cual debían ajustarse el gobierno y administración de las antiguas misiones, el que fue aprobado por cédula real de 25 de julio de 1771. El coronel Aymerich, ejecutor del extrañamiento y primer gobernador de Mojos, estaba lleno de buenas ideas y de mejores intenciones, pero un poco de indolencia natural y su mala salud no le permitieron hacer nada, falleciendo en Loreto el 19 de julio de 1772.

En virtud de cédula real de 15 de septiembre de 1772, se estableció el corregimiento de Mojos, dependiente del gobernador de Santa Cruz, disposición que, por una u otra causa propia de la inercia del régimen colonial, no se ejecutó, y si se hizo, fue muy tarde. Nombrado gobernador interino de Mojos el teniente coronel León González de Velasco —abuelo del cuatro veces presidente de Bolivia—, fue reemplazado, a poco y también interinamente, por el teniente José Franco.

Para defender mejor las fronteras de las colonias españolas contra las incesantes incursiones de los portugueses, el 5 de agosto de 1777 se crearon los gobiernos militares de Mojos y Chiquitos, como una consecuencia lógica de la creación del virreinato de Buenos Aires el 1º de agosto de 1776. A cargo de dichos gobiernos fue nombrado el coronel Ignacio Flores, natural de Quito. Flores tomó posesión de sus plazas en Chuquisaca el 4 de julio de 1778, pasando luego el tiempo en continuos viajes que no le llevaron más allá de Cochabamba, por cuya ruta pensaba ingresar a su gobernación. Nunca llegó a ella pues, con motivo de la sublevación indígena campesina de 1780 y 1781, fue designado comandante militar de las tropas de represión y, posteriormente, presidente de la Audiencia de Charcas. La inquina de los oidores del célebre tribunal le tramó en la sombra un inicuo proceso que fue a dar con sus huesos en una cárcel de Buenos Aires, muriendo, al poco tiempo, de pesares y desengaños.

Vinieron después los interinatos de Antonio Peralta y de Manuel de Merizalde, los mismos que anduvieron en poca amistosa relación con los curas, pues

a la lascivia y rapacidad de unos correspondían no menores defectos de los otros, tratando cada uno de sacar el mayor provecho personal posible del trabajo de los infelices indios.

EL GOBIERNO DE LÁZARO DE RIBERA.—El 3 de septiembre de 1783 se puso fin a los interinatos al designar el rey gobernador de Mojos a don Lázaro de Ribera. Éste se embarcó en Cádiz, llegando a Buenos Aires a comienzos de 1784 en el convoy que trajo también al virrey marqués de Loreto, según datos de Gabriel René-Moreno. El 7 de octubre de 1784 se posesionaba de su cargo en Charcas y el 24 de julio de 1786 llegaba a Loreto.

El nuevo gobernador de Mojos tenía una mentalidad completamente modulada por las corrientes a la sazón en boga en Europa, que incluso habían invadido a España. El fisiocratismo y la enciclopedia eran los signos positivos del Iluminismo, del *Aufklaerung* teutónico. Se divulgaba entonces una nueva ideología de la condición misma del hombre, concretándose en nuevas fórmulas de un jusnaturalismo que abogaba por ciertos derechos propios e inmanentes a la naturaleza humana. Influidos por estas ideas vinieron a América, Juan del Pino Manrique, Félix de Azara, Francisco de Viedma, Lázaro de Ribera, para no citar sino a los que tuvieron que actuar en funciones gubernativas en estas tierras y sus aledaños En lo jurídico no hay que olvidar tampoco al formidable Victoriano de Villaba.

Don Lázaro de Ribera no sólo era un hombre de luces, sino también de acción. Procedió a reorganizar la provincia con tan buen resultado que, a costa de orden y de honradez, la producción económica subió de 9,000 a 46,000 pesos anuales. Recorrió todo el territorio bajo su jurisdicción informándose personalmente de las necesidades de los pueblos, con el objeto de tratar de remediarlas.

Su lucha con los sacerdotes adquirió proporciones verdaderamente épicas, defendiendo a los indios de la rapacidad y lujuria de aquéllos. De ahí los interminables reclamos, alegatos y contrarréplicas ante el obispo de Santa Cruz. Por fin, en septiembre de 1796 Ribera se trasladó a Charcas, vía Santa Cruz, con el fin de presentar un nuevo plan de gobierno que había proyectado para las misiones, el que después de muchas discusiones fue aprobado por la Real Audiencia el 14 de septiembre de 1789. Ribera se hizo cargo de su inmediata ejecución, no obstante saberse que don Miguel Zamora y Reviño ya había sido nombrado para sustituirle. Ribera entregó el gobierno en Santa Cruz de la Sierra el 12 de noviembre de 1792.

No es este el lugar para hacer un análisis del plan de Ribera, que, según su autor, habría de llevar paulatinamente al mojeño desde su condición de indio reducido a la de ciudadano del reino. Su autor tenía el mejor concepto de las condiciones propias del indio y de su inteligencia. Abrigaba un inmenso cariño por los aborígenes y se constituyó no sólo en su defensor contra curas y administradores, sino en su apologista. Y es, precisamente, una de estas apologías la que da margen a estas deshilvanadas notas.

El 14 de diciembre de 1788 había muerto el rey Carlos III y subía al trono de España e Indias su hijo Carlos IV. Mientras tanto, en Mojos, el gobernador se ocupaba paciente y afanosamente de implementar su nuevo plan de gobierno.

El 3 de enero de 1790, Ribera dio a conocer, en San Pedro, su nuevo plan, en un acto solemne concurrido por las autoridades, el pueblo, etc. El 1º de febrero comenzaron los festejos de exaltación al trono de Carlos IV. El gobernador había mandado hacer retratos del rey y de la reina, que fueron revelados al público en la sala consistorial, arreglada especialmente para la ocasión, al son de repiques de campanas y salvas de artillería. Durante tres noches se iluminó el edificio, y amenizaron los festejos dos orquestas con 35 músicos tocando violines, flautas, violoncelos, etc., además de 200 ejecutantes de instrumentos autóctonos —especies de zampoñas gigantescas. Al día siguiente hubo misa y Te Deum, al que el gobernador asistió rodeado de las autoridades indígenas vestidas en traje militar. Después de las ceremonias religiosas, Ribera distribuyó regalos entre los indios. Luego hubo un almuerzo para las autoridades, en el que se brindó por la salud y bienestar de los soberanos, mientras en la plaza tronaba la artillería. Al otro día continuaron las celebraciones, para las cuales se regalaron veinte reses para preparar la comida popular. Por la noche continuaron los bailes y cantos, invocándose a cada momento los nombres de los reyes. A pesar de su desvelo, el gobernador se regocijaba paternalmente con estas manifestaciones de fidelidad de los ingenuos indios, fidelidad que él les había enseñado, haciéndoles saber quién era el rey y su condición de súbditos de la corona, por más que tales conceptos fueran bastante abstractos para aquellas mentalidades primitivas.

Por razones de conveniencia mutua, las misiones de San Javier y Trinidad se habían fundido en una sola bajo el nombre de la última. Los indios de Trinidad no quisieron quedarse atrás de los de San Pedro y decidieron festejar también a sus soberanos, escogiendo para ello el 25 de agosto del mismo año. Como el gobernador Ribera exigió que el homenaje tenía que celebrarse en un local adecuado, los indios se dieron a la tarea de levantar un edificio. Cantaban y reían mientras levantaban paredes y colocaban techos, y a medida que se aproximaba la fecha trabajaron hasta de noche para terminar la obra antes del día fijado.

Los retratos de los reyes fueron colocados en el salón que ellos habían construido, y en la puerta de la iglesia el escudo de armas de los soberanos lucía tallado en relieve, obra de los indios canichanas. Durante la velada, los indios entraban y salían constantemente, pues todos querían ver las efigies de sus soberanos. En la plaza bailaban sus danzas típicas al son de más de 300 instrumentos autóctonos.

El día 25 fue de gala. Dos mil seiscientos sesenta y cuatro marcos de plata labrada adornaban la iglesia; todo el metal había sido traído de Loreto, donde había sido concentrado de todas las misiones, a pedido de los propios indios, para darle mayor realce al homenaje. La misa solemne y el Te Deum fueron oficiados por el vicario, finalizando la ceremonia delante de los retratos de los reyes. Ribera obsequió al pueblo diversos presentes y para el almuerzo popular regaló cuarenta

reses. Por su parte, el gobernador presidió un almuerzo oficial de cincuenta y seis cubiertos, al cual concurrieron los caciques y capitanes de los pueblos vecinos.

CÓDICE CULTURAL MOJEÑO.—Conscientes los indios de que eran vasallos del rey de España, le hicieron saber al gobernador, a través de sus jueces y caciques, su deseo de que el homenaje llegase hasta el trono de los soberanos. Así lo prometió Ribera, cumpliendo su promesa mediante un oficio de 18 de septiembre de 1790, del que se han tomado todas estas noticias. Dicho oficio, con sus anexos, fue enviado a la Audiencia de Charcas, la que lo remitió a conocimiento del rey el 13 de noviembre. Desde Aranjuez se acusó recibo a la Audiencia de Charcas el 21 de mayo de 1791. Se encuentran referencias en el legajo V del volumen 10 del Archivo de Mojos de la Biblioteca y Archivo Nacional de Sucre, y en la página 180 del catálogo de su donante y catalogador, Gabriel René-Moreno. El expediente original está en el Archivo General de Indias de Sevilla, donde fue descubierto en 1932 por José Vázquez-Machicado, hermano del autor de estas notas.

En los homenajes que los indios de Mojos rindieron a sus soberanos, tiene especial relieve el aspecto musical. Según la aludida nota de don Lázaro de Ribera, de 18 de septiembre de 1790, los indios Francisco Semo, Marcelino Ycho y Juan José Nosa compusieron un aria, con su letra respectiva, que se titula "Nuestra Señora María Luisa de Borbón". Su letra está en lengua moja y la traducción de Ribera dice textualmente:

Canto.—Hoy día 25 todos tenemos la fortuna de obsequiar a Nuestra Reyna llenos de gusto y de alegría...

Alto.—Viva, y Reyne eternamente nuestra hermosa Madre María Luisa de Borbón...

Tenor.—El objeto de nuestra alegría es la gran bondad de nuestra Reyna que como a sus hijos mira, con amor, a los Trinitarios, y Xaverianos.

Baxo.—Reyna pues para siempre Madre, y Señora nuestra, y dignate, aunque elevada en un gran trono, tender la vista sobre nosotros.

Coro.—Tus humildes Vasallos, los que infinito te aman, y veneran jamás dejarán de pedir a Dios por tu conservación.

Canto.—A un tiempo eres nuestra Reyna, y piadosa Madre, y a tu bondad suplicamos admitas este humilde obsequio...

Alto.—En la grande España donde estás de aciento serán, sin comparación, mayores los regocijos y obsequios; pero nosotros aunque distantes no te festejamos con menos amor, y gozo.

Tenor.—Tu hermosura no tiene igual, y tu Corazón és tan bueno y grande que a todos nos miras con igual afecto.

Baxo.—Nuestra felicidad es tu Reynado ... Cuando te contemplamos en tu Palacio al lado de nuestro Gran Padre, y Poderoso REY no hallamos con quien compararte.

Coro.—Por la benignidad con que á todos nos miras, y por los beneficios que sobre todos derramas te conocemos, y és imposible que puedamos olvidarte.

Canto.—Aunque estamos llenos de gozo a los piez de tu Retrato, la distancia en que estamos de tu Persona incomparable nos hace desgraciados y dignos de compación.

Alto.—Recive Reyna nuestra este rendido obsequio, y creé que nosotros seriamos mui felices si viesemos tu hermosura así como vemos tu Retrato.

Tenor.—Nada seria comparable con nuestra dicha y contento si tuviesemos aquí a nuestra Madre la Reyna...

Baxo.— .....

Coro.— .....

Canto.— .....

Alto.— .....

Tenor.—Los efectos piadosos de nuestra Gran Madre llegaran siempre hasta nosotros, y estamos tan seguros de su Clemencia que esta concideración nos llena del mayor consuelo.

Coro.—Jamas olvidaremos a nuestra Reyna, ni dejaremos de pedirle que mire por nosotros por su mucha piedad, y grandeza...

La sencillez de conceptos así como lo ingenuo de las expresiones de dicha aria demuestran sobradamente que era fruto espontáneo y legítimo de esas mentalidades primitivas.

Uno de los cantos de los indios había sido compuesto en honor del gobernador Ribera, dándole las gracias por sus bondades y por haberles enseñado que tenían un señor tan grande y poderoso como el rey Carlos IV. "Antes no lo sabíamos", declaran con toda inocencia. Lo anterior es sugestivo, pues demuestra que los jesuitas les inculcaban a los aborígenes únicamente la lealtad hacia ellos, los conversores, como representantes de Dios, de quien eran intermediarios.

Pero no sólo en música se expresaban estos indios. Fechada en San Pedro, el 7 de diciembre de 1790, existe otra comunicación de Ribera, con la que envió unos dibujos hechos por los indios, así como temas escritos por ellos con excelente letra. Existe autenticación de la misma fecha, que dice parcialmente:

> "Certifico yo Manuel Oquendo Maestro Pintor de esta Provincia que las seis copias de los Muchachos cuyos nombres están al pie de ellas las han dibujado *ellos* por si solos sin que yo les haya corregido o enmendado cosa alguna, por habérmelo ordenado asi el señor gobernador Don Lázaro de Ribera. Y para que conste...".

Los dibujos, a lápiz y representando seis caras diferentes, son de una extraordinaria perfección en sus proporciones y en exactitud de detalles. No son originales, sino copias de estampas de Carlos Le Brun (1619-1690), el pintor de cámara de Luis XIV. Conviene recordar aquí que la especialidad de Le Brun fue el rostro humano, como que publicó un *Tratado de la Fisonomía,* así como unas *Conferencias sobre la Expresión de las Diferentes Pasiones.* Por tanto, al copiar sus bosquejos fisonómicos los indios imitaban algo de lo más difícil de su obra.

Las "planas" adjuntas son del nieto de un cacique y del hijo de un músico. La primera, suscrita por Simón Joaquín Gualamas, dice:

> "La primera época del Mundo presenta desde luego al Espíritu Humano un admirable, grande espectaculo. Pues le representa a Dios, que cria el Cielo, y la Tierra con su palabra, y que hace al hombre a imagen suya: Desde aqui empieza Moyses, el mas Antiguo de los Historiadores, el mas Sublime de los Philosophos, y el mas Sabio de los Legisladores.
> Este es el fundamento que pone, asi de su Historia, como de su Doctrina, y de sus Leyes. Despues nos hace ver a todos los hombres contenidos en un Hombre solo, y su misma muger sacada de él: la concordia de los matrimonios, y la Sociedad de el Genero Humano, establecida sobre este fundamento: la perfección, y el poder de el Hombre, en tanto que lleva en su total integridad la imagen, y semejanza de la Divinidad: su innocencia y juntamente su felicidad".

La segunda, de Antonio Sumie, reza así:

> "Todo el conato del hombre es ser feliz: Jesu-Christo ha venido al mundo para darnos los medios con que consigamos ser felices. Poner donde se debe la felicidad, es el origen de todo el bien; y al contrario, ponerla donde no se debe, es el principio de todo el mal. ¿Queremos ser felices? Veamos cómo; veamos en que consiste la felicidad: veamos cuales son los medios de conseguirla.
> El fin de la felicidad está contenido en cada una de las ocho Bienaventuranzas: porque ellas, baxo diversos nombres componen la felicidad eterna. La primera, como Reyno. La segunda, como la tierra prometida. La tercera, como el verdadero, y perfecto consuelo. La quarta, como la satisfacción, y artura de todos nuestros deseos. La quinta, como la ultima misericordia: que quitará todos los males, y dará todos los bienes. La sexta, baxo su propio nombre, que es la vision de Dios. La septima, como la perfección de nuestra adopción. Y la octava, como el Reyno de los Cielos. Este es el fin de la felicidad".

Dichas "notas", redactadas en un estilo ampuloso y artificial, llenas de ideas abstractas para los indios, bien se ve que son reflejo de las lecciones recibidas de sus conversores jesuitas o de sus sucesores espirituales.

Ribera remitió esos documentos como prueba no sólo de los buenos resultados de su nuevo plan de gobierno, sino de la capacidad cultural del indio mojeño. Conviene, al respecto, hacer algunas consideraciones más.

A pedido nuestro, Hugo Patiño Torrez tuvo la gentileza de hacer un estudio completo de las composiciones musicales. El trabajo de Patiño Torrez es profundo y exhaustivo en su análisis e interpretación de las composiciones. La tarea de descifrar las fotocopias que el autor de estos apuntes trajo de Sevilla no fue fácil, y una vez descifradas, hubo que suplir muchas fallas de la propia notación musical en que estaban escritas. Así opina Patiño Torrez: "Los manuscritos originales

no contienen indicaciones precisas en cuanto a signos de repetición, dinámica, etc. Existen numerosos pasajes que ponen en duda y confusión; probablemente se trate de errores de copia o de una caligrafía imprecisa". Con referencia a las canciones sueltas, añade: "El acento rítmico de la melodía, dentro de su construcción fraseada, tiene ciertas anomalías que desfiguran el acento rítmico: por esta razón, algunas veces, el signo del compás no corresponde al ritmo melódico del canto".

Las composiciones musicales constan primeramente de un aria para voces y orquesta de cuerdas, titulada *A Nuestra Reyna Señora María Luisa de Borbón.* Es para 1º y 2º violines, violoncelo y voces de tiple, alto, tenor, bajo y coro. Patiño Torrez dice de esta aria:

> "En su parte vocal no ofrece mucha variedad; en su conjunto, se nota un estilo más monódico que polifónico, no obstante que, la tercera sección presenta cierto movimiento de voces, en cambio. El espíritu de la melodía está ligado al sentido de los versos que cantan alabanzas a la Reyna Señora de Borbón. La parte instrumental muestra un tratamiento más cálido; la elaboración del 'bajo continuo' y la figuración a cargo de los violines, hacen ver claramente la influencia de la escuela veneciana del violín identificada en las obras de Antonio Vivaldi (1675-1741). Es interesante notar la influencia que existe en los motivos usados aquí y los que empleó Vivaldi en sus conciertos para violin, el giro ascendente de los motivos melódicos y la elaboración del 'baxo continuo' sobre el desarrollo de un determinado motivo rítmico que son característicos como propios del estilo de Vivaldi. El carácter sobrio de esta obra y el 'lenguaje musical' empleado, la definen como un ejemplo neto del *Settecento* italiano, que dentro del barroco, influyó con su estilo a toda Europa, alcanzando en Alemania el pináculo de su perfección con Haendel y Bach".

Termina Patiño Torrez diciendo que aunque no existe indicación precisa en los manuscritos (D. C.), se trata de "un aria de forma ternaria con *Da Capo*", que "fue tradicional del siglo XVIII en la escuela italiana, y forma a la cual la presente obra se adapta naturalmente".

En cuanto a los ocho manuscritos restantes del Núm. 4 al 12, que contienen composiciones musicales sueltas, dice Patiño Torrez que ellos "constituyen en su totalidad cantos populares", en los cuales "se nota al instante su carácter alegre y su clara fisonomía popular, denotando como posible fuente de origen el cancionero popular español". Encuentra el crítico semejanzas entre los motivos de los cantos 8 y 9, con los del 104 de Ampuero en sus cantos de Romería, recopilados por Córdova en su *Cancionero Popular de la Provincia de Santander.* Asimismo, algunos cantos se parecen a otros del *Cancionero Popular Manchego.* Hace expresa excepción de la canción Núm. 5, la cual "tiene un carácter alegre y el motivo inicial (síncopa), le da cierto aire regional nativo", como que se asemeja a ciertos aires indígenas que actualmente se oyen en la región del río Iténez.

Como podrá verse, fuera de esta lejana reminiscencia autóctona, tanto el aria

como las canciones son de factura europea. Patiño Torrez coloca aquélla entre las de la escuela italiana del siglo XVIII. Nada de extraño tiene. René-Moreno cuenta que cuando los jesuitas hicieron entrega de su gobierno al coronel Antonio Aymerich y Villajuana el 8 de octubre de 1767, ese día el padre visitador en San Pedro de Mojos celebraba "la misa solemne de San Simón y San Martín, patrones respectivos de dos pueblos de Baures", añadiendo que se ejecutaba una misa de Palestrina "a capilla entera", significando con ello "los veinte instrumentistas y los veinte cantores de San Pedro".

Sería demasiado optimismo creer que se trataba de la *Misa del Papa Marcelo*, considerada por Oswald Spengler como un hito en la historia de la cultura occidental. Pero, en todo caso, sería una de las noventa y tantas misas publicadas de Juan Pierluigi que se conocen, cuya música fue tan recomendada por Pío X en su *Motu proprio* de 22 de noviembre de 1903. Alcides de Orbigny, quien visitó las misiones alrededor de 1831, cuenta que en Baurès oyó música italiana y que los adornos de muchos templos de las diferentes misiones eran de estilo europeo medioeval. En San Pedro encontró esculturas de la escuela de los mejores maestros italianos, y le aterrorizó el lúgubre realismo musical y escénico con que los naturales representaban la Pasión de Cristo en Semana Santa.

LA IMITACIÓN EN EL ARTE MOJEÑO.—Todo lo anterior nos muestra a los indios de Mojos como muy hábiles artífices y músicos pero, al mismo tiempo, sin iniciativa propia, sin originalidad. Todo lo copian: la música, el dibujo, la escultura y las composciones literarias. Sobre estas aptitudes excepcionales para la imitación, todos los que se han ocupado de ellos se extienden largamente, sobre todo René-Moreno, pero señalan, a la vez, su falta de capacidad para salir de ese estadio para alcanzar superiores condiciones de vida y de cultura.

René-Moreno llega incluso a negarles aptitud para comprender la esencia misma, el espíritu íntimo del cristianismo cuando dice: "Un cerebro mojeño primero estallaría como una bomba Orsini, antes que comprender ápice de esa sencillez suavísima y penetrante que se titula *Introducción a la vida devota* por San Francisco de Sales". Pero esta incapacidad para entender el cristianismo no era exclusiva del mojeño, sino que también se ha observado entre los indios del altiplano de Bolivia, que son mucho más civilizados que los de Mojos. No hay que olvidar que el arzobispo San Alberto, a fines de la colonia, o sea después de tres siglos de catequización, se quejaba de que la religión de los indios era "sólo de boca". Pura exterioridad y ninguna compenetración ni comprensión íntima.

Lo que en el indio incásico se puede interpretar como supervivencia de sus antiguas creencias, precisamente por tratarse de pueblos que ya habían salido de esa etapa de barbarie, en el indio mojeño es fruto de la pereza mental propia de su estado de primitivismo, que se resiste a la reflexión lógica cuando ésta es un

poco complicada y le abre las puertas a asociaciones de ideas que le son dificultosas.

Levy Bruhl considera que existe "entre los primitivos una decidida aversión por el razonamiento, por lo que los lógicos llaman las operaciones discursivas del pensamiento; advirtiendo al mismo tiempo que esta aversión no proviene de una incapacidad radical o de una imposibilidad natural de su entendimiento, sino que se explica más bien por el conjunto de sus hábitos de espíritu". Esto confirmaría lo que, pese a las pesimistas conclusiones de René-Moreno, ya dejamos dicho sobre las posibilidades culturales del indio mojeño. A su vez, Herbert Spencer dice que "como el medio del hombre primitivo era tal que las relaciones que el hombre sostiene con las cosas son relativamente restringidas en el espacio y en el tiempo, así como también en la variedad, acontece que las asociaciones de ideas que forma son poco susceptibles de cambiarse".

En cuanto a la cualidad imitativa, ésta debe examinarse en relación a los hombres que la practican. Recordemos que Platón consideraba que era una de las condiciones de la obra de arte con respecto a la naturaleza. "Las acciones imitativas traen nuevos elementos a la situación", ha dicho Baldwin, y no olvidemos que Gabriel Tarde hizo de la imitación la tesis de su dialéctica social.

Pero el caso aquí es muy distinto. Nos encontramos frente a hombres que apenas han salido de la barbarie y a quienes los jesuitas enseñaron mejores hábitos de vida y de sociabilidad. En una palabra, nos hallamos frente al hombre primitivo, y en él la facultad imitativa es una de sus principales cualidades, una de sus características más típicas. En el indio mojeño la imitación, en la forma y modo en que la practica, demuestra su condición de primitivismo, de pueblo que apenas acaba de salir de los más inferiores estadios de la civilización para subir algunos escalones más. En lugar de ser una prueba de superior condición social, lo es más bien de su incipiencia cultural. Al respecto, Herbert Spencer dice:

> "Encontramos en las razas inferiores imperfectamente civilizadas la facultad de imitación perfectamente marcada. Esta facultad de imitación que los miembros superiores de las razas civilizadas poseen poca y que las razas salvajes más inferiores poseen muchísima, nos ofrece la expresión del antagonismo que existe entre la actividad perceptiva y la actividad reflexiva".

Con referencia a la música, considerada por Ribot como "el tipo de la imaginación afectiva", Jules Combarieu considera que origina en la magia y dice textualmente: "La angustia del hombre traduce la hostilidad de la naturaleza por la concepción de espíritus dañinos, y a ellos opone el encantamiento, arma a la vez ofensiva y defensiva". No cabe duda de que una música nativa, todo lo primitiva que se quiera, pero música al fin, existía entre los indios de Mojos. Y esta música debió tener origen en sus supersticiones, pues el P. Altamirano y todos los que del tema se han ocupado aluden a los espíritus malignos que formaban

parte de las creencias de los mojeños. Pero esta música no les inspiraba creaciones. Según Jean Lucien Arréat:

> "[el músico] lleva en su cerebro un sistema coherente de imágenes tonales, donde cada elemento tiene su sitio y su valor, percibe las delicadas diferencias de los sonidos y los timbres, llega por el ejercicio a penetrar en las combinaciones más variadas y el conocimiento de las relaciones armónicas es para él lo que el dibujo y el conocimiento de los colores para el pintor; intervalos y acordes, ritmos y tonalidades son como los tipos con que relaciona sus percepciones actuales, y hace entrar en las construcciones maravillosas de su fantasía".

Nada de esto se encuentra en el códice cultural de los indios de Mojos que ha dado motivo a estas notas. Imitación y nada más. Así lo prueban esas composiciones musicales tan exóticas a un medio como el de las llanuras de Mojos; así lo demuestran esos dibujos tan ajenos a la naturaleza circundante; y así lo prueban esas composiciones religioso-literarias tan extrañas a su psicología infantil de hombres primitivos. Lo curioso es que también demuestran una supervivencia que hace honor a esos ingenuos indios y a sus maestros conversores. La expulsión de los jesuitas en 1767, al sentir de René-Moreno y de la realidad misma, señala el punto más alto alcanzado por las misiones; el gobierno posterior, el colonial y, aun peor, el republicano, no hicieron sino destruirlas. Pues bien, veintidós años después de la expulsión todavía sabían esos indios componer música al estilo italiano que los catequistas les habían enseñado, y sesenta años más tarde todavía ejecutaban música sagrada. Esto es algo que abona en favor de esos indios y de sus maestros jesuitas.

En resumidas cuentas, tenemos aquí, con esta música, dibujos y composiciones, una prueba del talento imitativo de estos indios de Mojos, pero nada que nos revele su propio folklore, que sería lo verdaderamente interesante. Con todo, se ve que la enseñanza jesuítica en Mojos fue de positivos resultados y que al menos trató de elevar al indio de la barbarie primitiva a muy superiores estadios culturales, y que por lo menos un gobernador español, Lázaro de Ribera, pretendió convertirlos en hombres libres y civilizados.

EL *PAPEL PERIÓDICO DE LA HAVANA* Y LOS ORÍGENES DEL PERIODISMO EN CUBA*

Fermín **PERAZA**

EL PERIODISMO SIEMPRE HA DEJADO una profunda huella en los anales culturales de Cuba desde la publicación de nuestro primer periódico, *La Gazeta,* en 1764, hasta la época moderna, en que contribuye al nacimiento y al desarrollo de la República. Nace con los primeros destellos de nuestra cultura y ayuda a forjar la nacionalidad cubana en la medida que ésta cobra características propias.

Las primeras expresiones de la imprenta en Cuba fueron poco fecundas en el campo de las ideas, pues aquí, como en otros países de América, aunque la imprenta no fue considerada como un invento diabólico, cual ocurrió al principio en Europa, al menos fue tratada como un instrumento peligroso, capaz de provocar levantamientos populares. De ahí que el Estado y la Iglesia vigilaran sus actividades y que sus primeros productos fueran documentos religiosos y oficiales. Hasta que no aparece el primer periódico en la isla, la imprenta fue más bien un instrumento al servicio de la religión y del Estado que una tribuna dedicada a los intereses fundamentales de la cultura. La prensa llega, pues, a llenar un vacío, y contribuye a la evolución del país dentro de un clima de respeto a la ley y a los principios religiosos, pero dando impulso, a la vez, a la difusión del pensamiento universal de la época.

La historia de la prensa en nuestro país puede dividirse en cuatro períodos: 1) desde el descubrimiento hasta la publicación de la *Gazeta de la Havana;* 2) desde la aparición del *Papel Periódico de la Havana* hasta la edición de *El Siglo;* 3) desde el goce de libertad de imprenta hasta el fin de la dominación española; y 4) el período independiente.

Por lo extenso del tema, debido a las limitaciones de espacio nos proponemos ahora trazar apenas someramente el desarrollo del periodismo en Cuba durante los dos períodos iniciales, en que el periodismo se establece como una ocupación profesional y como un vehículo para el fomento de la cultura.

* Este artículo está basado en un trabajo leído en la Cátedra de Historia de Cuba de la Universidad de La Habana, el 18 de noviembre de 1955.

Durante el primer período aparecen tres periódicos: *La Gazeta* (mencionada anteriormente), en 1764; *El Pensador,* en el mismo año; y la *Gazeta de la Havana,* en 1782. Es decir que el primer periódico se publica medio siglo después de nuestro primer impreso, *Tarifa General de Precios de Medicina,* editado en La Habana por Carlos Havré en 1723. (Conviene advertir aquí que el primer impreso cubano que pueda calificarse de libro, *Ordenanzas del Exercito,* publicado en esta misma ciudad por Blas de los Olivos, no apareció hasta 1761-1763).

De *La Gazeta* solamente tenemos noticias a través de historiadores y bibliógrafos, pues hasta la fecha no se ha encontrado ningún ejemplar de este periódico. Jacobo de la Pezuela, uno de los historiadores mejor documentados, dice sobre el mismo:

> "El mérito de haber sido el primero que introdujo la prensa periódica en el país, se atribuye erradamente por varios escritores a otro gobernador muy posterior [al Conde de Ricla] y esclarecido. Enteramente pertenece a Ricla. De orden suya y por mayo de 1764, comenzó —uno de los números de aquel periódico existe en la S. del A.— en la Habana a ver la luz todos los lunes, en la calle de Mercaderes y en la imprenta de D. Blas de los Olivos, una *Gazeta* de cuatro llanas, de veinte y nueve líneas de a cuarenta letras, conteniendo algunas noticias políticas y comerciales y algunas disposiciones de gobierno".[1]

Arturo Ramón de Carricarte dice en *El Fígaro* que "fue *La Gaceta* impresa el 17 de mayo de 1764 por iniciativa del conde de Ricla, el primer periódico con que contó Cuba".[2]

Menos información tenemos de *El Pensador,* del que no conocemos ningún ejemplar. Pezuela dice que "se publicó también en la capital un periódico aún más parco, que salía los miércoles, llamado *El Pensador,* y cuya redacción se atribuía a los abogados Santa Cruz y Urrutia".[3] José María Labraña, por otra parte, lo describe así en su lista de periódicos cubanos: "Pensador (El). 1764. Habana. Manuscrito que salió durante el gobierno del Conde de Ricla, redactado por los abogados Ignacio J. de Urrutia y Gabriel Beltrán de Santa Cruz".[4]

Los datos que poseemos acerca de la *Gazeta de la Havana* son más precisos que los que tenemos de los anteriores, a pesar de que no se conoce ningún ejemplar del primer número. Sin embargo, gracias a Francisco de Miranda, quien se encontraba en Cuba a la sazón y le dedicó un "Discurso crítico"[5] a dicho número, conocemos la fecha exacta de su publicación (8 de noviembre de 1782) y el contenido del mismo. En la Biblioteca Nacional de Cuba se encuentra el número 3, del 22 de noviembre de 1782, y un suplemento correspondiente al número 2, del

[1] Jacobo de la Pezuela, *Historia de la Isla de Cuba* (Madrid, 1878), t. III, p. 48.
[2] "El Esquife". En: *El Fígaro* (La Habana), 1918, año XXXV, No. 38, pp. 1254-1255.
[3] *Op. cit.,* p. 48.
[4] "La prensa en Cuba". En: *Cuba en la Mano* (La Habana, 1940), p. 674.
[5] Miranda. *Archivo.* Caracas, La Habana, 1929-1950, t. VII, p. 188-190.

15 de noviembre del mismo año. No se sabe en qué fecha dejó de publicarse, pero hay noticias de que el 11 de abril de 1783 todavía aparecía. De acuerdo con las opiniones de historiadores y bibliógrafos y por el juicio que nos formamos al examinar el número y el suplemento que se hallan en la Biblioteca Nacional, no cabe duda de que *La Gazeta de la Havana* se propuso presentar una amplia información cultural, que contrastaba con la frialdad oficial de las publicciones de la época.

No obstante el impacto que *La Gazeta, El Pensador* y *La Gazeta de la Havana* dejaron en el medio ambiente cubano de la segunda mitad del siglo XVIII, la tradición ha reservado el honor de haber dado origen al periodismo en este país al *Papel Periódico de la Havana,* el que vio la luz por primera vez el 24 de octubre de 1790. En esa fecha es que se celebra en Cuba el Día del Periodista.

Para comprender mejor la trascendencia de este suceso en nuestros anales culturales, conviene hacer un sucinto relato de la situación en que se encontraba la isla a fines del siglo XVIII. El 7 de julio de 1790 asumía el cargo de gobernador de La Habana y capitán general de Cuba don Luis de las Casas y Aragorri, quien, según dice Bachiller y Morales en sus *Apuntes,* fue "un astro de feliz agüero para las letras".

Casas había nacido en Sopuerta (Vizcaya), España, el 25 de agosto de 1745. Había prestado servicios en Portugal, Alemania, Francia, Estados Unidos y Rusia, donde fue protegido por Catalina II, quien lo recomendó altamente a Carlos III por su destreza militar y genio político. En España había sido gobernador de la Coruña y de Orán. Tenía apenas cuarenta y cinco años cuando vino a Cuba. Aquí se encontró con que a pesar de haber transcurrido tres siglos desde el descubrimiento, el país se encontraba en un estado de obscurantismo lamentable, como lo señala Bachiller y Morales en los *Apuntes* cuando dice que "ni un periódico literario, ni una biblioteca, ningún signo de esta especie indicaba a la Europa que se pagaba un tributo al saber en estas regiones apartadas". Casas organiza la enseñanza primaria; dota a los centros superiores de cátedras y recursos propios a su tiempo; establece instituciones fundamentales para el progreso, como la Sociedad Económica de Amigos del País; y asienta definitvamente las bases del periodismo nacional que, siguiendo su pauta, le da impulso y orientación a los nuevos movimientos culturales que surgen de la isla.

A los tres meses de estar en el poder, Casas funda el *Papel Periódico de la Havana,* en el que enlista como colaboradores a Diego de la Barrera y Navarro (cofundador junto con Ricla de la *Gazeta de la Havana)* y al distinguido médico y catedrático cubano Tomás Romay. Barrera había nacido en Alucena, Marruecos, pero siendo niño fue traído a La Habana, donde se educó en las escuelas de los Padres Dominicos, enlistándose luego en el servicio militar. En 1781 había editado la primera *Guía de Forasteros de la Isla de Cuba,* la que había sido altamente elogiada por Humboldt, entre otros.

En el primer número de el *Papel Periódico* figura un prospecto que gene-

N. I.

PAPEL PERIODICO DE LA HAVANA

Del Domingo 24 de Octubre de 1790.

scripsi non otii abundantia, sed amoris erga te.

En las ciudades populosas son de muy grande utilidad los papeles públicos en que se anuncia à los vecinos quanto ha de hacerse en la semana referente à sus intereses ò à sus diversiones. La Havana cuya poblacion es ya tan considerable echa menos uno de aquellos papeles que dè al Público noticia del precio de los efectos comerciables y de los bastimentos, de las cosas que algunas personas quieren vender ò comprar, de los espectàculos, de las obras nuevas de toda clase, de las embarcaciones que han entrado, ó han de salir, en una palabra de todo aquello que puede contribuir à las comodidades de la vida.

El deseo de que nuestros compatriotas desfruten quantas puedan proporcionarse nos mueve à tomarnos el trabajo de escribir todas las semanas medio pliego de papel en que se recojan las explicadas noticias. A imitacion de otros que se publican en la Europa comenzaràn tambien nuestros papeles con algunos retazos de literatura, que procuraremos escoger con el mayor esmero. Asi declaramos desde ahora que à excepcion de las equivocaciones y errores, que tal vez se encontrarán en nuestra obrilla, todo lo demas es ageno, todo copiado.

Los aficionados que quisieren adornarla con sus producciones se servirán ponerlas en la Libreria de D. Franco Seguí que ofrece imprimirlas, quando para ello hubiere lugar y no se tocaren inconvenientes, conservando oculto ó publicando el nombre del autor segun este lo previniere.

Todo el que deseare vender ó comprar alguna casa, estancia, es-

cla-

clavo, hacienda, ò qualquier otra cosa, avisele en la mencionada Libreria de D. Franco. Seguí, y sin que le cueste cosa ninguna participarà al publico en uno de estos papeles.

Sentiriamos sobremanera que alguno se figurase que nos dedicamos à escribirlos tan solo con la mira de evitar los fastidios de la ociosidad. No carecemos de ocupaciones capaces de llenar la mayor parte del tiempo. Aquellos ratos de descanso que es preciso sucedan à las tareas del estudio son los que sacrificamos gustosamente à nuestra Patria, como sacrificó los suyos el eloquente Tulio à su amigo Tito Pomponio Atico. Prefiera el amor de nuestra Patria à nuestro reposo: Havana tu eres nuestro amor, tu eres nuestro Atico: esto te escribimos no por sobra de ocio, mas por un exceso de patriotismo. *Hæc scripsi non otii abundantia, sed amoris erga te.*

NOTICIAS PARTICULARES DE LA HAVANA.

El 16 de este mes entró en este puerto procedente del de Cartagena el Bergantin correo el Pinzon, su Capitan D. Isidro Caimari: ha traido cacao y 11050. pesos en moneda.

En el mismo dia llegó de Florida la Balandra la Maria, su Capitan D. Joseph Cabachicha: ha traido quesos, papas, mantequill y otros frutos de aquel pais.

En el mismo dia vino de la Movila la Goleta el Joven Iréne, su Capitan Nicolas Petre: ha traido brea, alquitran, y 720 pesos en moneda.

De Malaga ha llegado en el dia 17 el Bergantin la Virgen del Rosario, su Capitan D. Diego de la Torre: su carga, vino, azeitunas, y mil porrones de uvas.

El 18 ha llegado de la costa de Guinea el Bergantin Americano el Bastones, su Capitan D. Conrado Eiselen: ha traido setenta y siete Negros, los 49 varones, y 28 mugeres.

En el mismo dia 18 llegò del Nuevo Orleans el Bergantin la Rosalia, su Capitan D. Sebastian Arnold: ha traido cortes de cedro.

La Goleta Ntra. Sra. del Rosario tiene abierto registro para Truxillo.

Para Cadix y Barcelona el Bergantin la Santisima Trinidad, su Capitan D. Joseph Soler

Para Santander el Bergantin Ntra. Sra. de la Begoña, su Capitan D. Juan Joseph Marcadia.

Para Santa-Cruz de Tenerife el Bergantin el Santo Christo de los Dolores, de D. Bernardo Abreu

Para Vera-Cruz el Correo el Dichoso, su Capitan D. Joseph Antonio Urdapilleta.

Yen-

NOTICIAS SUELTAS.

Raro exemplo de un sonnámbulo.

BIBLIOTECA NACIONAL HABANA

En nueva York soñó una persona que estaba cogiendo pixaros. Por la mañana al levantarse halló en su cama un nido entero de golondrinas. Las habia cogido la noche pasada en las vigas de su casa adonde subió por una escala muy alta. Los que estudian la historia del hombre pueden apuntar esta noticia para ayudarse en sus meditaciones.

Bartholomè Burges ha compuesto un juego de cartas muy hermosas de la costa de America que comienza en el cabo Breton y termina en la entrada del Golfo de Mèxico. Para formarlas han servido las observaciones de los hombres mas eminentes de los Estados unidos, y las noticias de los mejores Pilotos de la America. Su autor desea promover los conocimientos utiles, y hacer mas segura la navegacion de aquella costa. Son por todo seis cartas, y por seis pesos se venden en nueva York.

Por los años de 1474 los Medicos y Cirujanos de Paris representaron á Luis XI. que varias personas de distincion estaban afligidas con el mal de piedra, y que seria de la mayor utilidad à la Anatomia examinar en un hombre vivo la parte del Cuerpo humano en que estaba situada aquella enfermedad. Pidieron á S. M. se les entregase un tal Francisco Aromero que padecia de piedra y estaba condenado à muerte. Concedido esto se hizo por la primera vez y publicamente la operacion de sacar la piedra en el Cementerio de San Severino de Paris. El reo quedò perfectamente curado en el corto tiempo de quince dias, alcanzò ademas su perdon, y un premio considerable. No podemos menos que observar que este es un extraño exemplo de la vicisitudes de la vida pues fue preciso que aquel infeliz se viese condenado à la horca para sanar de su dolencia.

Los dos Correos que juntos han de navegar para la Coruña se harán à la vela luego que lo permita el tiempo.

Con licencia del superior Govierno.

Ventas: El que quisiere comprar una araña de ocho luces, de cristales abrillantados, primorosa, acuda á esta imprenta donde le daran razon. El precio de la araña es de seiscientos pesos. se dara fiada hasta Mayo del próximo 91, y se admitira en pago azucar de buena calidad dos tercios blanco y uno quebrado á 16 y 12.

Con el mismo ajuste se daran dos dozenas de sillas y dos de taburetes de Nogal y enrejado de cañas à ocho pesos una pieza con otra.

Con el mismo se venden tambien dos reloxes de marmol, dorados, de sobremesa, en 260 pesos cada uno.

En la misma imprenta daran razon de una Berlina hermosisima con quatro guarniciones, todo en dos mil pesos, y se da fiada hasta Junio del año venidero.

El que tuviere y quisiere vender la Astronomia de Mr. de la Lande ocurra à esta imprenta y se le pagará bién.

Perdidas. Al Capitan D. Diego Barrera se le ha extraviado el primer tomo de la obra del Marques de Santa Cruz: si le tuviere alguno de sus amigos sirvase avisarselo.

El Viernes 27 del corriente se remata por decreto judicial una casa de Domingo Antonio Diaz, situada en el Barrio de Jesus Maria.

HOy representara la compañia de Comicos la Comedia *Los Aspides de Cleopatra.*

En el primer intermedio se executara una pieza titulada: *El cortejo subteniente, el marido mas paciente, y la Dama impertinente.*

Y en el segundo se cantará una tonadilla à duo titulada: *El Catalan y la Bañuelera.*

Para el Jueves *El Medico Supuesto.*

En el primer intermedio se representará el entremes: *El informe sin forma.*

Y en el segundo una tonadilla á solo titulada: *Las casualidades.*

El 21 entró el Correo de Vera-Cruz Bergantin el Albarado, su Capitan D. Christoval del Hoyo: ha traido 7064 ps. de particulares y 50000. para la plaza: y harina, garvanzos, jamones, pita, y quarenta barriles de grasa.

El mismo dia entró el Bergantin el Famoso Catalan, su Capitan D. Bartolome Borgues: trae del Nuevo-Orleans 1400 cortes de caxon, 2300 pesos en plata, 250 andullos de tabaco, y 160 libras de añil.

ralmente se le atribuye a Casas, pero nosotros nos inclinamos a creer que más bien fue Barrera su autor, guiado por las ideas de Casas. Dice la nota:

> "En las ciudades populosas son de muy grande utilidad los papeles públicos en que se anuncia à los vecinos quanto ha de hacerse en la semana referente a sus intereses ò à sus diversiones. La Havana cuya población es ya tan considerable echa de menos uno de estos papeles que de al público noticias del precio de los efectos comerciales y de los bastimentos, de las cosas que algunas personas quieren vender ò comprar, de los espectàculos, de las obras nuevas de toda clase, de las embarcaciones que han entrado, o han de salir, en una palabra de todo aquello que puede contribuir à las comodidades de la vida. El deseo de que nuestros compatriotas desfruten quantas pueden proporcionarse nos mueve à tomarnos el trabajo de escribir todas las semanas medio pliego de papel en que se recojan las explicadas noticias. A imitación de otras que se publican en la Europa comenzaràn también nuestros papeles con algunos retazos de literatura, que procuraremos escoger con el mayor esmero. Así declaramos desde ahora que a excepción de las equivocaciones y errores, que tal vez se encontraran en nuestra obrilla, todo lo demás es ageno, todo copiado.
> Los aficionados que quisieren adornarla con sus producciones se servirán ponerlas en la Librería de D. Franco Seguì que ofrece imprimirlas, quando para ello hubiere lugar y no se tocaren inconvenientes, conservando oculto o publicando el nombre del autor segun este lo previniere.
> Todo el que deseare vender o comprar alguna casa, estancia, esclavo, hacienda, ò cualquier otra cosa, avíselo a la mencionada Librería de D. Franco Seguì, y sin que le cueste cosa alguna participará al público en uno de esos papeles.
> Sentiriamos sobremanera que alguno se figurase que nos dedicamos a escribirlos tan solo con la mira de evitar los fastidios de la ociosidad. No carecemos de ocupaciones capaces de llenar la mayor parte del tiempo. Aquellos ratos de descanso que es preciso sucedan a las tareas del estudio son los que sacrificamos gustosamente à nuestra Patria, como sacrificó los suyos el elocuente Tulio a su amigo Tito Pomponio Atico. Prefiera el amor de nuestra Patria à nuestro reposo: Havana tu eres nuestro amor, tu eres nuestro Atico: esto te escribimos no por sobra de ocio, mas por exceso de patriotismo. *Haec scripsi non otii abundantia, sed amoris erga te*".

Junto con Casas, Romay y Barrera estuvieron al frente del periódico hasta abril de 1793, fecha en que la Sociedad Económica de Amigos del País, establecida en enero del mismo año, asumió la responsabilidad de continuar su edición. Por ese motivo, la Sociedad nombró un comité integrado por Agustín de Ibarra, Joaquín de Santa Cruz, Antonio de Robredo y el propio Romay para que decidiera la orientación que debería de dársele. Dicho comité presentó un informe, en atención al cual se acordó dar preferencia, en lo sucesivo, a temas relativos a la agricultura, al comercio y a las artes. También se dispuso que en adelante cada número estaría a cargo de una persona designada por la Sociedad. La lista de los redactores parece una galería de hombres ilustres de la época: Rafael González, José de Arango, José Antonio González, Antonio del Valle Hernández, fray Juan

González, José Agustín Caballero, Domingo Mendoza, y Francisco de Arango y Parreño, entre otros.

Con el tiempo se hizo necesaria una reorganización en la redacción del periódico, y se nombró a José Agustín Caballero y a Tomás Romay para que asumieran su dirección. En sus manos, la publicación cobró nueva vitalidad, pues además de continuar recibiendo la colaboración de los otros miembros de la Sociedad, mejoraron al mismo tiempo sus informaciones y, como resultado, aumentó considerablemente su circulación. A pesar de ello, un grupo de socios propuso que el cargo de redactor fuera sacado a concurso. La proposición fue aprobada, motivando la renuncia de Caballero y Romay, a quienes sustituyó el presbítero Félix Veranes.

Como hemos visto anteriormente, el primer número del *Papel Periódico de la Havana* apareció el 24 de octubre de 1790. Su descripción bibliográfica es: N. 1/ PAPEL PERIÓDICO DE LA HAVANA/ Del Domingo 24 de Octubre de 1790/ *Haec scripsi non otii abundantia, sed amoris erga te* [Esto te escribimos, no por sobra del ocio, sino por amor a ti. Tulio]. La locución latina figura debajo del título. En los números 2 al 6 se reproducen otras máximas latinas, que desaparecen a partir del 7.

El formato del periódico es de 23 x 16 cm. Siempre mantuvo el mismo número de cuatro páginas en sus ediciones ordinarias, pero en distintas ocasiones publicó suplementos mucho más extensos como, por ejemplo, el correspondiente al número 15 del año 1792, que consta de 35 páginas. Al principio se editó los domingos, hasta fines de 1790; después apareció los domingos y jueves, con suplementos ocasionales. Las páginas de los distintos números están numeradas correlativamente dentro de cada año, constituyendo cada año de publicación un volumen. Así, v. g., el volumen correspondiente al año 1792 —que tuvimos la oportunidad de examinar en una reproducción fotográfica facilitada por Columbia University, de Nueva York— tiene 530 páginas además de un "Índice de lo que contiene el Papel periódico de la Havana de 1792, desde el núm. 1 hasta el de 105" y de una "Lista de los señores suscriptores al Papel periódico de la Havana en este año de 1792".

Nos parece que no estaría de más aquí hacer un examen minucioso del contenido del primer número, que consiste del prospecto citado anteriormente, y de dos secciones: "Noticias Particulares de la Havana" y "Noticias Sueltas".

"Noticias Particulares de la Havana" empieza con una relación del movimiento de barcos en el puerto de La Habana. Luego trae una serie de anuncios de ventas, compras, pérdidas, y de un remate judicial. En ventas se ofrecen "una araña de ocho luces, de cristales abrillantados", "taburetes de nogal y enrejados de caña", "dos reloxes de marmol", y "una Berlina hermosísima con quatro guarniciones", y se pide al "que tuviere y quisiere vender la Astronomia de Mr. de la Lande ocurra à esta imprenta [la de Franco Seguí]". En pérdidas aparece un aviso que reza: "Al Capitán D. Diego de la Barrera se le ha extraviado el primer

tomo de la obra del Marques de Santa Cruz: si la tuviere alguno de sus amigos sirvase avisárselo". Dentro de la misma sección, en un apartado especial, se anuncia que en ese día la compañía de Cómicos representará la comedia *Los Aspides de Cleopatra,* y que para el jueves siguiente se pondrá *El Médico Supuesto.* Termina la sección con noticias de la llegada del "Correo de Vera-Cruz Bergantin el Albarado" y del "Bergantin el Famoso Catalan", donde se consignan datos sobre las mercaderías que cada barco traía.

"Noticias Sueltas" dedica los tres primeros párrafos a los siguientes tópicos: comenta el caso ocurrido en "nueva York" de una persona que soñó que estaba cogiendo pájaros y al despertar se encontró un nido de golondrinas en la cama; la segunda dice que "Bartholomè Burges ha compuesto un juego de cartas muy hermosas de la costa de America que comienza en el cabo Breton y termina en la entrada del Golfo de Mèxico"; y la tercera relata la primera operación del "mal de piedras" efectuada con éxito en un condenado a muerte en París, en 1474. La nota final anuncia que los "dos Correos que juntos han de navegar para la Coruña se harán à la vela luego que lo permita el tiempo".

Separada del texto por una viñeta, al final del número figura esta leyenda: "Con licencia del superior Gobierno". Esta frase fue sustituida luego por: "Con permiso del superior Gobierno".

Como puede constatarse por la transcripción de la cabeza del primer número del *Papel Periódico de la Havana* que hicimos anteriormente, al principio solamente figura la letra *N* como abreviatura de "número", seguida del número correspondiente. Después la abreviatura se convirtió en *Num.* y luego en *(Núm.),* y se agregó en el mismo renglón la abreviatura *Pág.* por página. En el número del 9 de enero de 1800 aparece un cambio: a continuación del título y de la fecha aparece el santoral del día, que para ese día se consigna diciendo simplemente: "San Julián martir. Quarenta horas en la Catedral hasta el día doce". El santoral desaparece el 13 de noviembre del mismo año al renovarse la viñeta que adorna el título, cuando también se eliminan los paréntesis de la abreviatura *Núm.*

El antiguo director del Archivo Nacional de Cuba, Joaquín Llaverías, se ocupó mucho de la historia de la prensa cubana, a la que dedicó una valiosa serie de estudios en el *Boletín del Archivo.* Llaverías indica cómo el *Papel Periódico de la Havana* se transforma eventualmente, después de pasar por diversas etapas, en *La Gaceta de la Habana,* que ha llegado hasta nosotros como *La Gaceta Oficial de la República de Cuba.* Llaverías traza la evolución del *Papel Periódico* en la forma siguiente: *Papel Periódico de la Havana,* 1790-1805; *El Aviso,* 1805-1808; *Aviso de la Habana,* 1809-1810; *Diario de la Habana,* 1810-1812; *Diario del Gobierno de la Habana,* 1812-1820; *Diario Constitucional de la Habana,* 1820; *Diario del Gobierno Constitucional de la Habana,* 1820-1823; *Diario del Gobierno de la Habana,* 1823-1825; *Diario de la Habana,* 1825-1848; *Gaceta de la Habana,* 1848-1902; *Gaceta Oficial de la República de Cuba,* 1902-1958.

Con el fin de hacer más accesible a los investigadores todo el contenido del periódico, nosotros publicamos un índice general de esta publicación en la *Revista Bimestre Cubana* (enero-febrero, 1943 a marzo-abril, 1951), utilizando para ello las colecciones que se conservan en bibliotecas públicas y privadas.

Biblioteca Municipal de La Habana,
La Habana, Cuba

UNA INTERPRETACIÓN DE ESPAÑA*

M. C. CARLÉ

DIOS MÍO, ¿QUÉ ES ESPAÑA? —ha dicho Ortega y Gasset. "En la anchura del orbe, en medio de las razas innumerables, perdida entre el ayer ilimitado y el mañana sin fin, bajo la frialdad inmensa y cósmica del parpadeo astral, ¿qué es esta España, este promontorio espiritual de Europa, esta como proa del alma continental? Dónde está —decidme— una palabra clara, una sola palabra radiante que pueda satisfacer a un corazón honrado y a una mente delicada —una palabra que alumbre el destino de España? ¡Desdichada la raza que no hace un alto en la encrucijada antes de proseguir su ruta; que no se hace un problema de su propia intimidad; que no siente la heroica necesidad de justificar su destino, de volcar claridades sobre su misión en la Historia!"

De esa "heroica necesidad" ha nacido el multiforme conjunto de ideas, teorías, observaciones, etc., que son la carne de *España, un Enigma Histórico.* A Sánchez-Albornoz le resonó en el espíritu el grito angustiado de Ortega, "Dios mío, ¿qué es España?", y se lanzó a la difícil tarea de responder a tan magna pregunta, como otros españoles lo habían hecho antes.

Pero este nuevo intento de interpretación por "fórmulas e inteligencia", como pedía Ortega, nos llega de un campo distinto al de los anteriores. No es esta vez un filósofo ni un ensayista el que indaga sobre el cómo y el porqué de ese modo especial de ser y de estar en la vida que es el ser español. Es un historiador que lleva a su obra, como capital inicial, su disciplinada formación y sus muchos años de investigador del pasado peninsular, indispensables elementos para la tarea propuesta porque, como sostenía Unamuno, el conocimiento de un pueblo sólo es posible a través de su historia. Y el campo no acotado de la historia si se ofrece tentador, fácil y abierto a todo el que desee recorrerlo, sólo da cosechas auténticas a sus auténticos cultivadores, a los que han aprendido a desconfiar de sus espejismos y a distinguir el trigo de la cizaña. Sánchez-Albornoz es un historiador y, por serlo, ha desechado como inválida toda explicación monocausal; ha comprendido que el enigma histórico de su patria no podía tener por clave un hecho o una fecha. Y, por ello, ha procurado reconstruir el cuerpo y el alma de España desde su remota historia hasta nuestros días; porque si sería absurdo

* *España, un Enigma Histórico.* Por Claudio SÁNCHEZ-ALBORNOZ. Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1956. 2 tomos.

pretender identificar al español de hoy con el pintor de la Cueva de Altamira, no lo sería menos desconocer o negar la acción de esa gran nebulosa de la prehistoria en el nacer y sedimentación de las características de un ser nacional.

Para realizar tan ardua empresa, al autor le ha sido preciso tomar en cuenta todos los elementos que gravitan sobre un ente histórico: lo geográfico y lo económico, lo institucional y lo literario, lo social y lo psicológico, la acción de las masas y la de los héroes e, incluso, los golpes imprevisibles del azar, porque la resultante de todos ellos señala la ruta seguida por el pueblo que los sufrió o los gozó.

En busca del punto de partida de esa ruta, el autor se remonta, en el tiempo, hasta donde las fuentes lo permiten. De su valioso estudio de la España primitiva y prerromana surgen, con innegable claridad, las características más salientes de la tierra: su situación extrema, su configuración, su pobreza, lo difícil de sus comunicaciones; duras realidades, muchas veces olvidadas o deformadas pero que, prolongadas en el tiempo, iban a trabar, en épocas más recientes, su desarrollo económico. Surgen también los elementos que con más fuerza contribuyeron a formar el carácter de sus pobladores, como consecuencia, en parte, del choque y del entrecruce de razas y culturas: su índole bravía, su marcado individualismo, su aguda visión de la realidad, sus fuertes vivencias religiosas, su desbordado amor a la libertad, el fervor con que se entregaban a un caudillo; peculiaridades todas que han perdurado hasta nuestros días no porque fueran imborrables, sino porque la historia del país favoreció su perduración y aun su desarrollo.

El dominio de Roma si modificó la superestructura política de Hispania y las costumbres de sus habitantes, no pudo, en cambio, alterar fundamentalmente sus íntimas esencias, en parte porque las suyas eran del mismo signo, en parte porque tras un combate de siglos, la metrópoli incorporó a los naturales de la Península a sus propios ejércitos e, incluso, llevó a su suelo los desgarramientos y sus luchas políticas.

La marejada visigoda alteró luego las arenas de España. No sólo resquebrajó su inconclusa unidad —obra de la dominación romana—, sino que modificó profundamente las líneas institucionales al trasladar a territorio español su concepto de articulación social y política basada en relaciones de tipo personal. Dicho concepto fue fácilmente asimilable para quienes habían creado la *fidelitas* y la *devotio*. Una vez asimilado el concepto, causó el brusco encontronazo entre Estado y sociedad que creó el ambiente turbulento donde hallaron terreno fértil la temperamental violencia y el individualismo hispanos.

Fue el español primitivo, el mismo que había incorporado a su bagaje cultural los elementos romanos y visigóticos, modificando algunas de sus esencias, acentuando las más, el que recibió y resistió el impacto de la invasión muslime. No tenía ya el hispano la fluidez necesaria para ser absorbido, o simplemente moldeado, por un grupo heterogéneo y poco numeroso; y fue por ello que —a la inversa de lo que ocurrió anteriormente— los nuevos invasores no pudieron esca-

par el influjo del pueblo invadido, que había logrado bien definidos perfiles a través de los siglos.

Verdad es que la España musulmana y la cristiana vivieron vidas muy distintas en lo cultural, lo económico, lo político, aunque en una y otra afloren aquí y allá parejas pasiones, análoga intolerancia, el ánimo igualmente levantisco y parecidas tendencias secesionistas. Pero además de los elementos diferenciales —que sí los hubo—, una y otra vieron pasar los siglos en condiciones diversas. Por un lado estaba el Sur que, unificado por la mano fuerte de Abd al-Rahman I, en posesión de casi todo el territorio y de sus recursos, y en contacto con la poderosa industria y la rica cultura de Oriente, desarrollaba rápidamente su propia industria y su propia cultura. Por otro lado se encontraba el Norte, donde la necesidad convirtió en guerreros a pastores y labriegos, donde la batalla casi constante engendró rudeza y violencia —nutriéndose de ellas y desarrollando así la herencia temperamental primitiva—, el que se veía arrastrado por la obsesionante tarea de sobrevivir y de reconquistar, dedicando a ella todo su tiempo y todas sus energías, por lo cual no le quedaba ni tiempo ni energía para las empresas pacíficas de cultura y de economía. El Norte enfrentó todos sus problemas vitales con una visión impregnada de matices bélicos que alcanzó a sus concepciones religiosas y se acentuó en ellas por lo que de religioso había en la pugna multisecular, que se convirtió así en "guerra divinal", y se manifestó en la singular postura del español ante Dios.

Durante la Reconquista surgieron con fuerza los sentimientos de orgullo, honor y dignidad —de remotas raíces— no sólo entre la nobleza sino también entre el pueblo, sentimientos que se prolongaron desde el Medioevo hasta el Renacimiento. Se integró entonces la singular ecuación de poder-riqueza-trabajo, de tan amplias proyecciones en la historia de España y de Hispanoamérica, y se sumó a aquéllos y a ésta lo que es algo así como su deformación viciosa: el hidalguismo.

La comprensión de todos estos procesos y de otros más que nacieron y se entrecruzaron durante ese largo período es esencial para entender el pasado de España. Sánchez-Albornoz les dedica espacio a los distintos tópicos esenciales para formarse una idea cabal de su historia: la Reconquista y la repoblación, los repobladores, sus características y clases sociales, el prefeudalismo, el régimen señorial y el régimen beneficial y vasallático, su desarrollo y su decadencia, el proceso de articulación social y política del pueblo de Castilla con sus nuevas figuras jurídicas: el municipio y la caballería villana, y su participación en el gobierno por medio de las Cortes. De estas páginas y de las dedicadas a la economía castellana surge una realidad que proyectó largas sombras sobre el devenir español: Castilla careció de feudalismo y tuvo poco peso en ella la burguesía y menos aún el espíritu burgués.

La Reconquista torció así el rumbo de España, alejándola del mundo europeo al influir decisivamente en su desarrollo social, institucional y económico. Cuando, finalmente, con esfuerzo y retraso, los españoles empezaban a variar su pos-

tura económica y anímica, dos desembarcos, el de Colón en América y el de Carlos V en Villaviciosa, volvieron a torcer el timón. La enorme demanda que había en América de productos manufacturados —que la producción hispana no podía satisfacer—, la subordinación por Carlos V de los intereses de sus súbditos españoles a los de otras regiones de su imperio y su política europea arruinaron, por un lado, la economía de España y, por otro, revivieron en sus hijos el fervor por la "guerra divinal" y la capacidad de renunciamiento absoluto por un alto ideal, con total desprecio por los intereses materiales no sólo del individuo sino de la nación. Los Austrias pusieron sobre los hombros de España una carga agobiante, superior a sus fuerzas, que España no había buscado, pero que terminó por aceptar, exaltándose con su sacrificio y gloria.

Europa le debe mucho a España, pues además de un continente le debe el repertorio de ideas y principios del que surgió la Contrarreforma y la defensa de la misma. España, en la que el ideal ético sobrevivió al Medioevo y donde la fe católica se fortificó ante los embates de la Reforma, se opuso a la Europa burguesa y reformista. Su derrota, que hoy todavía duele a los españoles, no fundamenta una visión pesimista del futuro. Si largos siglos de vida histórica marcan una orientación hacia el mañana, el camino a recorrer no está fijado aún. Y no es el impulso adquirido en el ayer una fuerza inmutable que, por serlo, exima de responsabilidad a las minorías rectoras de la vida española.

Sánchez-Albornoz no ha construido su obra ciñéndose, a modo de manual, a los hitos cronológicos del devenir hispano, sino que agrupa los movimientos que más profunda y claramente han influido o definido una época en "procesos-eges" institucionales, literarios, económicos, etc. Los límites de los que llama "procesos-eges" coinciden con los de las diversas partes de la obra, la que resulta constituida por una serie de temas nucleares tratados en diferente extensión, desarrollados unos sobre la base de estudios ajenos, pero edificados con materiales propios los más. Muchos de ellos —por ejemplo, los tres capítulos que giran en torno a la figura del Arcipreste de Hita, la inconclusa forja de la unidad nacional, y la postura de España frente a Europa— podrían por sí solos, desglosados, constituir un libro. Tienen jerarquía de tal por la trascendencia de su contenido, por la originalidad de su enfoque, por lo novedoso de sus afirmaciones. Todos conducen al mismo fin: dar a comprender a España y demostrar que es como es no por una ciega fatalidad determinada *ab ovo* por una serie de rasgos temperamentales e inmodificables, sino por la acción modeladora de la historia actuando, naturalmente, sobre ese substrato remotísimo, cuyo origen no podemos alcanzar a distinguir; acción modeladora que tanto puede manifestarse en transformación como en perduración. Pues no basta en historia explicar el porqué de los cambios; es necesario averiguar también el porqué de las permanencias.

El autor ha llegado a sus fines a través de una obra ingente. Alguien ha dicho recientemente que tanto en el último trabajo de Américo Castro como en el de Sánchez-Albornoz las ideas han sido pretexto para la polémica. Eso no es cierto,

pues por lo que hace a *España, un Enigma Histórico* tal afirmación no es exacta. Ha sido la disidencia ideológica la que ha servido de aguijón para estructurar en libro las ideas, conocimientos y teorías adquiridos o elaborados por el autor durante muchos años dedicados a la historia de España. Es lástima, empero, que no se haya excluido de la obra lo que hay en ella de polémica —aunque en ese terreno haya logrado su objetivo— pues ello la alarga, le resta agilidad y demora la exposición de las tesis propias. Es lástima, en verdad, porque el aspecto polémico, que es sólo parcial, puede dar al libro un tinte de sensacionalismo momentáneo, muy por debajo de los auténticos y perdurables valores que encierra.

Su lectura puede suscitar otras críticas. Pero para hacerlas es necesario una especialización en los distintos campos estudiados por el autor. Cualesquiera que sean sus conclusiones, es indudable que Sánchez-Albornoz ha resuelto o aclarado muchos de los problemas que obscurecían la perspectiva histórica española y que ha abierto nuevos derroteros a futuros investigadores.

Universidad de Buenos Aires,
Buenos Aires, Argentina

BOOK REVIEWS

Libro Jubilar de Emeterio S. Santovenia en su Cincuentenario de Escritor. La Habana, Úcar, García, S. A., 1957. 621 p.

EMETERIO S. SANTOVENIA. *Estudios, Biografías y Ensayos.* La Habana, Úcar, García, S. A., 1957. 688 p.

Dr. Emeterio S. Santovenia is an outstanding historian of Cuba. But, indeed, he is more than that. During his long career, he has served his country in many capacities. He has been a teacher, a lawyer, a notary, a senator, a secretary of the presidency, a minister of state, and he is now president of the Banco Agrícola e Industrial de Cuba. In addition, he has actively promoted such projects as the construction of buildings for the National Archive and the National Library, and participated most effectively in the field of archivology.

During fifty years of literary activity, he has produced some 125 volumes and pamphlets, dealing especially with history and biography, and has contributed hundreds of articles to numerous Cuban publications, beginning with the *Diario de la Marina.* This great achievement has been due to the character of the man and to his ability to use the language of Cervantes in such an excellent manner. In his writing, he uses a facile pen, exercises a fine spirit of observation and method, displays serene judgement and writes with clarity of expression. Further, his writings reveal his wealth of information on the subjects treated. In short, Dr. Santovenia is a man of real talent, who has dedicated his life to his country.

In view of this achievements during his fifty years devoted to writing and historical activities, a commission of leading Cubans was formed to organize an appropriate homage. This commission has effected the publication of the two volumes under review.

Libro Jubilar.—This book contains the essays prepared by a group of over three score and ten friends and admirers to honor him. The essays fall into two classes: some are about him, and some are special historical studies dedicated to him. In the first group, appreciation is expressed for his accomplishments in Cuban historiography and in treating the lives of such men as Martí, Lincoln, Bolívar, Sarmiento and a great number of others who contributed to Cuban independence. Many details regarding his historical and biographical writings are given, and much personal data is included that serves to reveal the greatness of the man. The appendices contain bibliographies of Santovenia's work by Lilia Castro de Morales and Fermín Peraza, as well as lists of persons and organizations which donated money to make this homage possible. Thus, this volume is a fitting tribute to him.

Estudios, Biografías y Ensayos.—This volume comprises a collection of selections from Santovenia's writings, which serve to show his development and progress in the several fields to which he has devoted his attention. The selections

are excerpts from his various published works, and the source of each is indicated. In the preface, he traces briefly how his interest in human activity started in his native birthplace of Dimas, then spread to Pinar del Río, to the whole of Cuba and, finally, to include personages of other countries whose lives had an influence on Cuban culture.

Roscoe R. HILL

National Archives (retired)
Washington, D. C., U. S. A.

L. NICOLAU D'OLWER. *Caliu.* México, D. F., Institut Catalá de Cultura, 1958. 244 p.

Lluís Nicolau d'Olwer, humanista y hombre público catalán residente en México, ha sido homenajeado por sus compatriotas al cumplir los setenta años. El homenaje consistió en la edición de una obra suya interesante por varios conceptos, no sólo para los vinculados de algún modo al viejo país mediterráneo, patria del autor, sino para todos los estudiosos de los grandes problemas de la historia y sociología de la cultura.

Esta obra es un ramillete de retratos: maestros y amigos del autor, ya difuntos. El poeta Jascint Verdaguer; el filólogo e historiador Antoni Rubio i Lluch; el economista Manuel Raventós; el historiador Carlos Rahola; Mossèn Frederic Clascar, hebraísta; el diputado Francesc Layret; el filósofo Joan Crexells; el Presidente de Cataluña Francesc Macià; el sigilógrafo Ferran de Sagarra i de Siscar; el escritor Alexandre Plana; el Presidente Lluís Companys; el gramático Pompeu Fabra; el historiador Rafael Altamira —son los personajes centrales a quienes el autor dedica su recuerdo íntimo.

Aun dentro del carácter fragmentario que las circunstancias han impuesto a esta obra, el autor demuestra la tesis, que expuso en otra, de que su país es un producto de la cultura. Hay algo de misterio en esa tendencia con que algunos pueblos pequeños conservan su personalidad nacional —o cultural, que en el fondo es lo mismo—; pero esta conservación no sería posible si sólo respondiera a una devoción sentimental; si no fuera acompañada de la necesidad y afán de nuevas creaciones; si el espíritu nacional se aletargara en un mero ensimismamiento, viviendo de la renta de glorias pasadas. Es ese espíritu siempre latente en Cataluña, aun en sus épocas de mayor postración —bastaría recordar cómo impresionó a Cervantes— lo que explica la recuperación de la tierra de Raimundo Lulio en el primer cuarto de nuestro siglo, período del cual el autor, uno de sus más eminentes forjadores, afirma rotundamente que no podrá ser pasado por alto en una futura historia de Cataluña —ni del mundo, añadiríamos nosotros—, pues basta con citar un nombre, el de Pablo Casals, para comprender que esos fenómenos culturales no pueden surgir por generación espontánea, desechada por los historiadores genuinos con la misma energía que por los biólogos.

Sin embargo, Nicolau d'Olwer se ha fijado, más que en las figuras deslumbrantes, en otras que, si bien son mucho menos conocidas internacionalmente, permiten explicar mejor lo que para el espectador extraño podría parecer milagroso en esa cultura añeja y lozana, a pesar de todas las adversidades pasadas y presentes. Son hombres, como el propio Nicolau d'Olwer, mucho menos preocupados por el juicio de los demás —en definitiva, por la gloria— que por el testimonio íntimo

de la propia conciencia. Son hombres —para citar una frase de Emerson, grata a Nicolau d'Olwer— que siguieron el consejo de afirmar su personalidad, considerando que lo mejor que cada uno puede hacer sólo él puede descubrirlo, y que ninguno sabe lo que es ni lo que puede antes de haberlo demostrado. Ellos lo demostraron, y Nicolau d'Olwer nos lo recuerda con emoción viva, y con una altura de pensamiento y un lenguaje tan pulcro que el lector avisado se convence fácilmente de que también el autor de la obra ha demostrado con ella lo que es y lo que puede.

J. ROVIRA ARMENGOL

Oficina Sanitaria Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

ADRIÁN RECINOS, ed. *Crónicas Indígenas de Guatemala.* Guatemala, Editorial Universitaria, 1957. 186 p., illus.

Dr. Recinos' new book is a welcome addition to his previous translations of native Maya documents, the *Popol Vuh; The Sacred Book of the Ancient Quiché Maya* (University of Oklahoma Press, 1950) and the *Annals of the Cakchiquels: Title of the Lords of Totonicapán* (University of Oklahoma Press, 1953). The present volume, with both the Spanish and indigenous texts, adds five more important documents to the bibliography of hitherto unpublished native chronicles of Mesoamerica: 1) Historia Quiché de don Juan de Torres; 2) Título de la Casa Ixcuín Nehaíb, Señora del territorio de Otzoyá; 3) Título Real de don Francisco Izquín Nehaíb; 4) Historia de los Xpantzay de Tecpán Guatemala; 5) Título del pueblo de Santa Clara la Laguna.

In his introduction (pp. 7-22), Dr. Recinos gives a brief account of the discovery, present location and epigraphic history of each of the five chronicles. The introduction is followed by the presentation of each document in the original Quiché or Cakchiquel and in Spanish. Useful footnotes accompany the text throughout.

It is greatly hoped that Dr. Recinos will continue his important work of translating Maya colonial documents into English as well as into Spanish. Such rare Maya documents as the *Rabinál Achí* still await public presentation.

Stephan F. de BORHEGYI

University of Oklahoma,
Norman, Oklahoma, U. S. A.

PHILIP L. WAGNER. *Nicoya; a Cultural Geography.* Berkeley and Los Angeles, University of California Press, 1958. iv-195-250 p., 15 illus. (University of California publications in geography, vol. 12, no. 3). US $1.25.

El folleto que aquí ocupa nuestra atención es el producto de casi dos años de investigaciones efectuadas por el autor en el área geográfica de Nicoya, cantón de la provincia de Guanacaste, en la región del Pacífico costarricense. La obra está dividida en los siguientes capítulos: I) Planta física y geológica; II) El fondo histórico; III) Afincamiento y uso de la tierra; IV) Cosechas y animales; V) Habitaciones, mobiliario, implementos y vehículos; VI) Dieta nicoyana; VII) Oficios y el uso de las plantas; VIII) Comentarios y conclusiones.

El capítulo más extenso es el cuarto, que trata el cultivo de plantas y animales, de los cuales el pueblo nicoyano depende para su subsistencia. El autor evalúa la importancia de la agricultura en el sistema de vida de esta gente, hace comparaciones con la agricultura en la época indígena y prevé posibilidades para el futuro.

Etnológicamente, Wagner señala que el tipo predominante de la región se diferencia del resto de los habitantes de Costa Rica por una marcada mezcla de indio, negro y blanco.

Son muy acertadas las observaciones del investigador sobre las plantas que se cultivan en la región, atendidas generalmente por las mujeres en las huertas caseras, y por los hombres en los campos. Esta parte del estudio está muy bien ilustrada con seis dibujos que muestran la distribución e intensidad de las plantaciones. Los principales granos producidos en cantidades comerciales son el maíz, los frijoles y el arroz. Éstos se complementan considerablemente, en el consumo doméstico, con una serie de verduras y frutas; y con el chocolate, el café, el vino de coyol (una palmera de la región), y varias clases de chicha como bebidas. Para fines industriales, se cultiva el algodón, el ágave y la higuerilla. La ganadería sólo la pueden explotar los grandes terratenientes, pero aun las familias más pobres tienen sus vacas de ordeño para las necesidades de la casa, y mucha gente tiene cría de cerdos, de aves de corral y de abejas.

Wagner apunta que la economía de los nicoyanos es de tecnología muy simple y que su mantenimiento depende fundamentalmente del grupo familiar. Esta economía, de tipo muy pobre, no permite a sus miembros el lujo de comprar mercaderías en los establecimientos comerciales. En cuanto al *modus vivendi* de los nicoyanos, derivado de sus cultivos y de sus pequeñas manufacturas caseras, el autor cree percibir formas y tradiciones aborígenes que se mantienen con tenaz continuidad.

Nicoya se está comercializando ahora gracias a la ayuda económica y a programas técnicos patrocinados por los Estados Unidos y localmente, pero, por desgracia, con éstos se benefician, sobre todo, ciertos pequeños núcleos de personas más prósperas. Wagner sugiere que para un mejor desarrollo económico y técnico de la región, se debería de avanzar a la vez en un sentido social, y debería de prestarse más atención al incremento de las huertas caseras, que requieren poco trabajo y son productivas, así como a las industrias pequeñas, las que beneficiarían a un mayor número de personas.

Consideramos esta monografía como una importante aportación a nuestros estudios sociales, que esperamos sirva de estímulo a la investigación de otras áreas de nuestra cultura.

Jorge A. LINES

Universidad de Costa Rica,
San José, Costa Rica

GORDON R. WILLEY, and PHILIP PHILLIPS. *Method and Theory in American Archaeology.* Chicago, University of Chicago Press, 1958. x-270 p. US $4.75.

This is a presentation of a method and some theories which are of value in understanding American archaeology. In the introduction and in Part I the

importance of anthropological data and theory to archaeological work is emphasized, and there is a brief comparison of various levels of operational studies between archaeology and cultural anthropology. The normal manner of presenting an interpretation of culture sequence in an area is called "culture-historical integration." The normal concepts of an artifact type or a prehistoric culture are called "archaeological units," and there is a series of terms for dealing with these "units" in terms of their spatial and temporal position. The approved spatial terms are site, locality, region and area; but their definition is loose and not systematic and this is probably an advantage. The basic archaeological units are the component, which is a single cultural complex at a particular site, and the fundamental unit or units which comprise a "phase" is "an archaeological unit possessing traits sufficiently characteristic to distinguish it from all other units similarly conceived, whether of the same or other cultures or civilizations, spatially limited to the order of magnitude of a locality or region and chronologically limited to a relatively brief interval of time." It is not clear from this definition, or the discussion, how an archaeologist knows he is dealing with a phase," a subphase or an extended phase. It is implied that it is much better not to be explicit about these definitions and concepts.

The authors handle temporal series under the headings of "local sequence," "regional sequence," but they apparently do not have an "area sequence." Their integrative units" are the concepts which allow "culture-historical integration" on a geographical scale larger than the region. The first of these is the "horizon," which is "a primarily spatial continuity represented by cultural traits and assemblages whose nature and mode of occurrence permit the assumption of a broad and rapid spread." Units placed in a "horizon" are assumed to be "approximately contemporaneous." The "integrative unit" in depth is called a tradition, which "is a temporal continuity represented by persistent configurations in single technologies or other systems of related forms." The largest archaeological units in this volume are "culture," which they restrict to maximum units up to and including their "Formative" stage and "civilization" for maximum units on the "classic" and "Postclassic" stages. They are to be recognized and spoken of in terms of areas.

The second and largest portion of the book is called "The Historical-Developmental Approach in American Archaeology," by which a synthesis is presented of all the New World Prehistory, in spite of the author's admonition in Part I to the effect that "large scale integrating syntheses should be kept within the limits of their concept 'area.'" They even consider the Eastern United States from the central plains to the Atlantic as too large for any practical archaeological purposes in Part I. Nevertheless, a series of five stages is proposed, which are described as follows:

I. The Lithic stage "is the stage of adaptation by immigrant societies to the late glacial and early postglacial climatic and physiographic conditions in the New World." It is, thus, the *remains* found in any of the earliest chronological periods of man's occupancy of the New World and it is not a cultural definition at all, although their stages are supposed to be "a segment of a historical sequence in a given area, characterized by a dominating pattern of economic existence" (definition from Krieger). Their Lithic stage lasts from about 20,000 B.C. to about 5000 B.C. and subsistence is by hunting and gathering, depending upon local environmental conditions.

II. The "Archaic stage" is also characterized by a hunting and gathering

economy and "stone implements and utensils used in the preparation of wild vegetable foods first appear in this stage." Non-intensive utilization of domesticated plants, such as corn, is also placed in the Archaic stage. While the Archaic stage may begin in some areas before 5000 B.C., in some specific cultures it lasts to the present. Other interpreters of American archaeology might choose to place all hunting and gathering societies into a single "stage."

III. The "Formative stage" is defined by an effective subsistence economy, normally agricultural, which provides a "well-established, sedentary village life," and "with societies of a certain minimal complexity and stability." Since this is an American stage, it is connected by native American agriculture, pottery-making, weaving, stone-carving, and a specialized ceremonial architecture.

IV. The "Classic stage" is defined as the beginning of urban life in native America with developed political and religious governments, high artistic and intellectual achievement, widespread commerce, specialized crafts of a high order, and a clearly recognizable class stratification.

V. The "Postclassic stage" is defined as perhaps more urban than the "Classic stage." It is increasingly secular and there is a decline in the aesthetic level and religious architecture. It is marked by increasing attention to fortifications and organized militaristic activities. The "Classic" and "Post-classic stages" are only found in Middle America and in the Peruvian-Bolivian area.

Willey and Phillips have attempted a difficult task and, on the whole, have presented a valuable study. This volume and their earlier journal effort have caused a considerable amount of controversy, which is, after all, the major benefit which any such study can produce.

James B. GRIFFIN

University of Michigan,
Ann Arbor, Michigan, U. S. A.

ALOÍSIO MAGALHÃES, y EUGENE FELDMAN. *Doorway to Portuguese.* Philadelphia, Falcon Press, 1957. s. p., ilus.

Doorway to Portuguese es un libro con magia, pero una magia fugitiva. Un impresor de Filadelfia, Eugene Feldman, y un pintor brasileño, Aloísio Magalhães, experimentan con nuevos métodos de impresión y con el uso de la litografía *offset.*

La cubierta es el contacto de una hoja de palma directamente sometida a la plancha. El frontispicio y la página final son una fotografía del Ministerio de Educación de Río de Janeiro. La página E ("esperanza, estrella del alba") ha sido lograda por una prueba de rodillo. La página G ("girasol, sol, sol") y la O ("olinda") son dibujos efectuados directamente sobre película con tinta opaca y de imprimir. En el último es el único en que notamos la influencia de la obra pictórica de Magalhães en estos experimentos gráficos visuales. La página M ("mano, mano pequeña, mano grande") es una fotografía de la luz de la señal trasera de un automóvil. La página P ("pájaro de piedra") es un dibujo efectuado en papel de aluminio, y la S ("saudade") es un dibujo en vidrio expuesto a la plancha. Se utilizaron también detalles de algunos trabajos realizados por alumnos de la Escuela de Arte del Museo de Filadelfia, un grabado en madera, un dibujo y un recorte en papel.

Cada lámina tiene un título en portugués que forma parte de la composición, y la primera letra de cada uno sirve como indicación de la página respectiva. Estas referencias se encuentran al final del libro, con los títulos traducidos al inglés. Pero hay dos casos en que el orden no concuerda con el mantenido en las reproducciones. ¿Hay para ello alguna explicación? ¿O es que acaso se debe mantener un orden? Un libro como éste podemos mirarlo desde dos puntos de vista: como bello en sí por el solo hecho de ser, o como funcional. En cuanto al segundo concepto, no podemos decir absolutamente nada, puesto que la obra carece de toda función.

La magia lúdrica puesta a disposición de dos seres imaginativos en busca de nuevos efectos en el campo gráfico explica la aparición de este libro, distribuido por George Wittenborn, Inc., de Nueva York.

Eugenia MARENCO

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

LUIS D. GARDEL. *A Brief Description of Some Rare and Interesting Books from the XVIth and XVIIth Centuries, which can be found in the Columbus Memorial Library.* Washington, D. C., Pan American Union, 1958. 70 p., illus. US $1.00.

If you have thought of the Pan American Union's Columbus Memorial Library primarily as a working library—which it is—you may be surprised to learn that it has a Rare Books Room, "a solitary place, kept bone-dry by an electrically controlled machine which from time to time utters a weird mechanical grunt. . . ." Here, in the words of Luis D. Gardel, the compiler of this catalog, "the visitor will find himself in the company of memories of a most extraordinary assemblage of Conquistadors, Historians, Missionaries, Botanists, Slave-traders, Viceroys and Revolutionists."

In the space of some seventy-two paper-bound pages, Mr. Gardel has shown that he is a bibliographer of good sense and a man sensitive to the book as an artistic creation. Bibliographical notes run from practically nothing in two cases to several pages, but, on the average, two pages of exposition accompany each citation. Since only a bit more than a dozen works are listed, the length of the brochure is accounted for by profuse illustrations in the form of reproduced title pages, frontispieces and textual pages of the works cataloged.

Five sixteenth-century and ten seventeenth-century books are among the publications cited, and we find such rarities as the earliest specimen of copperplate engraving done in Mexico (1682), the standard early (to 1562) account of Colombia, the first general history of Chile (1646, Englished 1703) and such eminent producers of books as Blaeu, Elzevir and Aldus Manutius.

Gardel does not take advantage of the reader by replowing old ground, but he makes references in the text to other standard bibliographies, and appended to the catalog are four pages listing sources for supplementary information. The author pays careful attention to the physical description and condition of the copy in hand, its provenance, and, particularly, to the quality of illustrations. His comments are pithy and refreshing, as, for example, when he states, "The dedication is a masterpiece of flowery Gongorism and obscure pedantry." Gardel, him-

self, is no pedant, and we are indebted to him for an interesting introduction on the origins of the Columbus Memorial Library and for a catalog put together with taste and judgment.

Rutherford D. ROGERS

The Library of Congress,
Washington, D. C., U. S. A.

CARLOS SANZ. *Henry Harrise (1829-1910), "Príncipe de los Americanistas". Su Vida; su Obra.* Madrid, Gráficas Basagal, 1958. 199 p., frontis., illus., facs.

The prince of Americanists, Henry Harrisse, dominated the New World kingdom of bibliography by his most famous work, the *Bibliotheca Americana Vetustissima, a description of works relating to America, published between 1492 and 1551* (New York, 1866).

In a century of very active bibliographical, cultural and intellectual relations with Spain and Spanish America, the effort of Harrisse competed with the researches of Buckingham Smith, Henry Stevens, Obadiah Rich, John R. Bartlett, and the Sabin, Winsor, Bancroft and other bibliographical gatherings being activated then by North Americans. This brief volume lists all the 99 works of Harrisse known to Sanz, and it offers an historical sketch of his life, without adding any personal note on him. He is highly regarded and praised in spite of Harrisse's errors. Although somewhat forgotten by those who do direct research in archives, he is regarded by this author above all the bibliographers of the Age of Conquest and Discovery.

Harrisse was an active worker in the United States, Italy and France, gathering American works which he edited in facsimile; and then searching for originals in England and Spain, which he also reproduced. He worked nearly always by himself, with an attitude of superiority which made him an individualist and got him into trouble with some contemporaries. During the rather brief time, after publishing his *obra maestra,* the *Bibliotheca Americana Vetustissima,* when he taught and worked in New York, he invited some strained relations with Buckingham Smith (which Sanz does not seem to know about). Although Smith had influence in the New York Historical Society, Harrisse, for his own good fortune, did not need Smith's help, and he had the advantage of the friendship and backing of another influential New Yorker, Samuel Barlow.

Born in France of Russian-French parents, with mixed religions, Harrisse came early in life to the United States. He wrote on literature, law and philosophy in South Carolina and Chicago, and finally came to New York, where he found the bibliographical career which was to give him fame. His first work, on the Columbus Letters, appeared in 1864, and led him on. Then came the *Bibliotheca* two years later. It is here that his historical interests, philosophical training and superior literary style made his bibliography a thing of expression and intelligence, yet well arranged, classified and descriptive to suit any collector, librarian and student.

This volume has seventeen pages of introduction devoted to Harrisse. Then come twenty-six pages of bibliography listing his works. They are followed by facsimile reproductions of the title page and the first fifty-four pages of his *Bibliotheca,* which give us an idea of his manner of work, his comments, notes and critical narrative. Finally, there is an extremely useful chronological table of

all the works described in the *Bibliotheca* in its first edition (New York, 1866), as well as in its second edition (Paris, 1872), which offers a list of books, by year, from 1493 to 1550.

Other than in the preface, the author's role is very limited, being that of an editor rather than that of a biographer of Harrisse.

Harry BERNSTEIN

Brooklyn College,
Brooklyn, New York, U. S. A.

JUAN COMAS. *La Educación ante la Discriminación Racial.* México, D. F., Universidad de México, 1958. En: Suplementos del Seminario de Problemas Científicos y Filosóficos, Núm. 5, 2ª Serie, pp. 85-137.

In this concise study, originally prepared under the auspices of UNESCO, the author has said everything sensible that need be said on the subject of racial discrimination and what the schools can do to combat it. The methods he recommends to teachers are entirely appropriate for dealing with race prejudice, because they are based on sound principles of psychology.

It is a scientific, objective presentation by a leading anthropologist, motivated by the conviction that if men and nations are to live in peace and harmony they must know each other better. That means that they must rid themselves of the frequently erroneous ideas they have of each other, expressed as over-simplified stereotypes.

Comas sees the objective of building proper inter-racial attitudes in the minds of children and youth as twofold: to prevent the formation of prejudices and to eradicate those that have been implanted. The latter requires the more delicate treatment.

This excellent discussion should prove very useful as a teacher's guide, a sort of pedagogical campaign manual. It defines the objectives to be destroyed —discrimination and prejudice— so that the teacher may know what he is aiming at. Discrimination is "el trato desigual... entre individuos pertenecientes a diferentes razas." Prejudice is both the act and effect of judging things before one has a clear concept of them; its function is to facilitate discrimination.

There follows a summary list of conclusions as to the genesis and nature of prejudice. Of immediate importance to the teacher is the realization that prejudices are learned, not inborn, and that they can and should be treated through education. The suggested methodology for dealing with this problem is inspired in a firm abhorrence of prejudice, yet it is oriented with the restraint which is essential in dealing with emotion-charged situations.

Comas reminds us that there is still much psycho-sociological research to be done, particularly in Latin America. He adds, however, that while we seek to perfect our knowledge of the subject we must persist in our struggle against the present state of affairs, though the means at hand are inadequate. Whatever the methodology, the teacher, says Comas, "está en el deber, como educador, de manifestar su disconformidad con los prejuicios de carácter discriminatorio; sólo así podrá conservar su prestigio moral frente a los alumnos." A noble precept for a noble profession!

There are those who prefer to accept things as they think they must be, alleging

that "no se puede cambiar la naturaleza humana." As if it were a question of changing what we cannot change! The point is, according to the present reviewer, that human nature is a thing of infinite variety and that we should take full advantage of the best in it. Comas puts it in this way:

> "La realidad es otra, y la esperanza está en una educación adecuada. Si se lograra reorganizar los sistemas educativos a fin de preparar seres humanos capaces de convivir y cooperar con los otros pueblos, habríamos dado un gran paso hacia un mundo mejor; pero hasta ahora, y en términos generales nuestros sistemas educativos sólo han sido en realidad métodos de instrucción; se instruye, pero no se educa."

The author then proceeds to analyze the various aspects of the question, to give the educator the necessary background on which to base his teaching: psychological and cultural factors, biological data, sociological observations, religion, and racial discrimination, etc. He reminds us of the part that historical and geographical writings have played in supporting such ideas as the superiority or inferiority of one race in regard to another. On the other hand, he pays tribute to the different churches for teaching that all men are brothers.

Recurrent is the theme of the economic motivation of discrimination, so clearly applicable to the situation in Latin America.

The outlook is hopeful, however. Science presents evidence that racial prejudice and discrimination are not founded in fact and truth. The great moral forces of the world are pressing for the elimination of this evil. The international organizations recognize the problem and have taken an unequivocal stand for human equality. For that matter, one might add, so have national and local governments.

Comas has made a fine contribution to the enlightment of us all and to the science and art of teaching. It should help those who are affected by it make much progress toward the realization that people are far less different than they appear.

David HEFT

Pan American Union,
Washington, D. C., U. S. A.

JORGE DE ALLENDE SALAZAR. *Varonía de los Allendesalazar del Reino de Chile.* Pról. de Dalmiro de la Válgoma. Madrid, Ediciones Castilla, 1957. 64 p.

Los estudios históricos van adquiriendo más amplias proyecciones gracias a la mayor perfección que las tareas científicas y técnicas logran cada día. Esto es cierto de la ciencia genealógica, que se ha visto enriquecida con este folleto de Allende Salazar, pulcramente impreso e ilustrado.

La prolija labor realizada en los archivos de España y de Chile por el autor de esta obra, para analizar la ascendencia por línea recta de varón de su propio linaje, es muy plausible. Como resultado de esta investigación, se ha establecido el nexo de parentesco con la rama primogénita de la estirpe, que perdura en la Península con elevada situación social, y se ha rectificado la filiación, errada por una generación, que se tenía del fundador de la rama chilena.

Nuestro ilustre amigo el marqués del Saltillo, que tanta honra ha dado a las investigaciones genealógicas, aplaudió este trabajo que aquí comentamos. Nos consta que estudió prolijamente la filiación presentada en esta obra y que consideró ampliamente probados los entronques. Concuerda con él también el prologuista, Dalmiro de la Válgoma.

La obra empieza con una advertencia en la que consta la paciente y larga tarea realizada por el autor, que para sus pesquisas hizo dos viajes a España. Aparte de lo mucho que pudo recoger en archivos oficiales españoles, Allende Salazar logró examinar, por otra parte, los documentos familiares que conservan en Madrid los condes de Montefuerte.

Con sólidos fundamentos, el autor establece una filiación de veinticinco generaciones. El primer ascendiente de la estirpe vivió en un abrupto rincón de los Pirineos, habiendo sido contemporáneo de los valerosos caudillos montañeses que en aquella tierra alzaron sobre un nuevo trono a la dinastía Jimena, e iniciaron la reconquista del suelo que formaría el reino de Navarra. Termina la descendencia con los hijos criollos del noble vizcaíno Juan de Allendesalazar y Villela, quien se estableció en tierra chilena en 1613. Como apéndice, se incluye la filiación de los señores de la antigua torre de Allendesalazar, en Irazagorria, hasta su unión con la casa de los marqueses de Valdespina.

Estimamos que el autor no debió haberle restado valor a su excelente trabajo dividiéndolo en generaciones tradicionales y documentadas, pues es tan severa la clasificación que llega a pecar de injusta. Para el que ha penetrado en el ciclo medieval de España con metódica disciplina, nada hay que pueda tacharse de fabuloso o de legendario en las generaciones que el autor considera cauto presentar como tradicionales. Su cautela es una prueba más de la excesiva prudencia con que siempre presenta los resultados de sus investigaciones.

Esta obra no sólo constituye un aporte a este campo de la historia de Chile, sino también de América, por cuya periferia se difundieron los descendientes del noble linaje de los Allendesalazar.

Juan MUJICA

Santiago de Chile

EDUARDO ARCILA FARÍAS, edit. *El Real Consulado de Caracas.* Caracas, Instituto de Estudios Hispanoamericanos, Universidad Central de Venezuela, 1957. 255 p.

Esta obra se ocupa esencialmente de los orígenes y constitución del Consulado de Caracas. Contiene una introducción en que el editor puntualiza las conclusiones a que llegó como resultado de su investigación; y una segunda parte con los apéndices, que constituyen el mayor cuerpo de la obra. Esta parte es de gran valor para el estudioso, pues contiene la Real Cédula de Erección del Consulado, las Reales Órdenes enviadas al Consulado y una serie de documentos con la correspondencia de Saavedra y provisiones del propio Consulado sobre diversos asuntos.

El trabajo de investigación sobre el consulado de Caracas se refiere a ese tipo de tarea monótona propia de un organismo dedicado a cuestiones muy concretas de economía y de comercio, ya que fue esencialmente un tribunal de justicia mercantil. Desde ese punto de vista, Arcila Farías destaca adecuadamente el papel que dicha institución jugó en los últimos años de la colonia. Señala el autor que siendo

este Consulado tan importante o más importante que cualquier otro en América, sin embargo, se le ha dedicado poco estudio, al contrario de lo que ocurre con el de Lima y el de Buenos Aires.

Arcila Farías corrige un error bastante común —en el que cayó José María Ots Capdequí, entre otros— en que incurren muchos historiadores al hacer remontar el Consulado de Cartagena a 1725, cuando se les concedió a los mercaderes de ese puerto elegir un diputado. Sostiene el autor que hasta 1793 no hubo en América más consulados que los de Lima y México, existiendo solamente diputados locales con funciones de jueces de comercio —situación que ha dado lugar a la confusión. Corregidas así las fechas, el Consulado de Caracas resulta ser el tercero establecido en América, en 1793; siguiéndole el de Buenos Aires en 1794, y los de Caracas y Veracruz en 1795.

Hay dos circunstancias que resaltan con respecto al Consulado caraqueño: la primera es que el cuerpo redactó su propia ordenanza, la que luego fue aprobada en España con algunas modificaciones; y la segunda es que dicho Consulado se caracterizó como un organismo activo en el fomento de riqueza, igual a los otros de América y contrario a los de España. Dice Arcila Farías que en América se desvanece la apariencia gremial de los consulados y éstos se transforman en órganos impulsores de la economía, añadiendo que "para demostrarlo están ahí los escritos de Belgrano en el Consulado de Buenos Aires, los de Manuel de Salas en el de Santiago de Chile, los de Austria y Quirós en Veracruz, y la representación en favor del comercio extranjero hecho por el de Caracas".

El Consulado de Caracas desapareció para siempre en 1821 con el triunfo definitivo de la causa independentista, después de pasar por una serie de vicisitudes ocasionadas por la guerra de independencia y por los vaivenes políticos acarreados por la misma.

El trabajo que reseñamos aquí es importante por su acopio de material erudito, lo mismo que por los razonamientos que el autor expone. Se trata de una obra seria y de una importante contribución al campo.

Alberto J. PLA

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

ANTONIO DE EGAÑA, ed. *Monumenta Peruana II (1576-1580)*. Roma, 1958. xvi-44-892 p. (Monumenta Historica Societatis Iesu).

This volume covers a five-year span of the history of the Society of Jesus in Peru. It contains a "general introduction" which deals with the arrival of the Jesuits in Peru, their problems of adjustment to secular authority, the establishment of new missions, their relations with other religious orders, and their interest in education, particularly at the university level.

The second part of the book contains the 180 documents utilized in this study. They are reproductions from the Vatican Library; the national archives of Peru, Chile and Spain (Madrid); private collections, such as Rubén Vargas Ugarte's, in Lima; and the archives of Seville. They consist of letters to the general of the Jesuit order, the Pope, and the fifth viceroy of Peru, Francisco de Toledo; as well as reports concerning the need for more persons to work among the Indians.

The accompanying bibliography (not counting the documents) contains most of the secondary sources for this period and is very valuable for scholars of this period of Peruvian and Jesuit history.

The editor merits praise for compiling this enormous amount of documentation, and the same should be said for the Jesuit press, in Rome, for making it available.

Arthur F. ZIMMERMAN

Colorado State College,
Greeley, Colorado, U. S. A.

JAIME EYZAGUIRRE. *Ideario y Ruta de la Emancipación Chilena.* Santiago, Chile, Editorial Universitaria, 1957. 168 p. (Colección América Nuestra, 11).

El autor comienza recordando el criterio de la historiografía chilena del siglo XIX frente al estudio de las causas de la emancipación, el que por la proximidad de los hechos y de la pasión política se mantuvo nublado por el prejuicio y el enfoque unilateral. Estima que la perspectiva que ahora se tiene y la prolija investigación documental realizada en los últimos cien años permiten revisar la opinión de aquellos hechos.

En el primer capítulo Eyzaguirre hace un análisis del ideario político español desde los tiempos de San Isidoro hasta los años de colonización, para concluir que los conquistadores trajeron un concepto preciso de la libertad humana y de la limitación del poder real. Señala, enseguida, que las Indias no mantuvieron una situación de dependencia de la nación española, sino un vínculo jurídico con la Corona de Castilla, lo que les permitió gozar de personalidad propia y de no tener más ligamen con la Península que el monarca común.

El tercer capítulo está dedicado a la vida política en Indias bajo los Austrias, comprobándose el trasplante de las instituciones españolas al Nuevo Mundo y destacándose las garantías de que gozaban tanto los indígenas como los pobladores de origen español. El autor hace notar que la extensión geográfica americana y la tradición española generaron en las Indias el sentimiento regionalista y, como consecuencia, el progresivo resentimiento de sus pobladores frente a los mandatarios burócratas de extracción peninsular, a quienes miraban como extraños.

El cuarto capítulo está destinado a señalar las transformaciones que la teoría del Estado y la administración pública experimentaron en el siglo XVIII, y a advertir los esfuerzos realizados por los monarcas borbónicos por superar el particularismo localista y por hacer triunfar la idea de un Estado nacional. El autor se detiene a considerar la influencia que tuvo en el desarrollo político de los criollos la frecuencia de viajes de éstos a la metrópoli y la llegada a Chile de obras de la "Ilustración", como las de Feijóo y Campomanes, que activaron el espíritu crítico y el deseo de reformas. Cree que la filtración de la literatura francesa fue insignificante y que la noticia de los desmanes de la Gran Revolución sólo ayudó a tonificar el sentimiento monárquico. A su juicio, en los primeros años del siglo XIX el espíritu de fidelidad al rey predominaba en Chile sin contrapeso, y las críticas o aspiraciones reformistas no redujeron en absoluto la fuerza de esta actitud. Tan sólo uno que otro, como Bernardo O'Higgins, alimentó en secreto el ideal separatista.

En el capítulo quinto se estudia la crisis de la monarquía española en 1808 creada por la invasión francesa de España; la reacción aquí y en el resto de Amé-

rica a favor del legítimo soberano Fernando VII; y las circunstancias que remataron en la instalación, el 18 de septiembre de 1810, de la Junta de Gobierno de Santiago. Con ella triunfaban los partidarios de un sistema autonomista y deseoso de reformas sobre los implacables mantenedores del régimen absolutista y centralizador.

En el último capítulo el autor describe la transformación que, entre 1810 y 1814, el sentimiento revolucionario fue sufriendo, hasta desembocar en el más franco separatismo, debido a la resistencia de los absolutistas a aceptar la menor reforma, o bien al estímulo que el ideario roussoniano y la influencia norteamericana dieron a los impulsos iniciales nacidos del tradicional instinto de libertad del alma hispana y de la vieja convicción de que las Indias no eran colonias de explotación sino reinos dotados de personalidad propia y sólo unidos a España por el vínculo personal del monarca, ya desaparecido.

Se completa el libro con una amplia bibliografía sobre la emancipación americana y sus antecedentes históricos.

Clodomiro ALMEYDA MEDINA

Universidad de Chile,
Santiago de Chile

G. HARVEY GARDINER. *Martín López; Conquistador Citizen of Mexico.* Lexington, University of Kentucky Press, 1958. ix-193 p. US $6.00.

It is high time that lesser figures of the Spanish conquest and colonization be studied for their contribution to the success of that great enterprise. Biographies abound of Cortez and some of his captains, but little exists on the common soldier and his life, both during and after the battles had been fought. This biography of Martín López, to some extent, then breaks new ground.

In his preface, Gardiner notes that this volume "is the story of a minor and reasonably representative man and his relationship to the significant period that saw the transfer of Spanish culture to the New World and the widening Hispanization of sixteenth-century American life." He feels that to describe seventeenth-century Spanish American life in terms of a conquistador, a churchman, or a viceroy, leaves in hazy obscurity the people they led. The description of significant institutions often tends to depict legal conditions rather than colonial reality. According to the author, "The present work focuses attention on a minor figure in an effort to give perspective to the human factor operating within the framework of certain Spanish institutions and cultural patterns present in the sixteenth-century New World."

Martín López and his life have been little studied and many of the most important chroniclers of the Mexican conquest have omitted mention of him. It is therefore remarkable that Gardiner is able to write an interesting volume on a rather minor figure with so relatively little data. As his critical essay on authorities shows, his work is based on manuscripts, published primary sources and various monographs and articles; to further its use and comprehension, the volume contains a glossary and an index.

This book is an interesting portrayal of life in New Spain during the first fifty years after the conquest. The author introduces the reader to the social, economic and political conditions that existed during this period and he shows us how these conditions affected López' life.

History about a follower rather than a leader may not be as exciting reading, but it can be of vital importance also, as Gardiner has demonstrated in this well-written and well-documented volume.

Hensley C. WOODBRIDGE

Murray State College,
Murray, Kentucky, U. S. A.

C. H. HARING. *Empire in Brazil; a New World Experiment with Monarchy.* Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1958. 182 p., map. US $4.00.

Forty-one years of academic entanglement (thirty of them as a Harvard professor), qualify the ordinary mortal for a life of ease—a Vermont farm and careless hours devoted to beekeeping. Fortunately, Professor Harnig shunned this easy avenue and continues to be an active spokesman for Latin American studies.

His *Empire in Brazil* is a simply written narrative of extraordinary facts. The wave of Napoleonic victory which engulfed the Iberian peninsula and caused the precipitate flight of the Portuguese monarchy to Brazil; the intra-monarchy feud which ended in the emergence of Brazil as a separate monarchy in 1822; the remarkable staying power that the monarchial form of government enjoyed in Brazil; the long and bitter war which found the triple alliance of Argentina, Brazil and Uruguay arrayed against the ruthless Paraguayan dictator, Francisco Solano López; and the exceptional Brazilian emperor, the liberal Dom Pedro II, who encouraged the republican ideals which eventually forced his own abdication, are more than enough to initiate the beginner in nineteenth-century Brazilian history.

In presenting these facts Professor Haring has refrained from using any untasteful adornment. Indeed, the plain story has within itself enough glitter and more. By the author's own admission, scholars will find little in the book to tempt their specialized palates. Their potential students, however, will find several healthy challenges. Specialists in Spanish America also should derive value from this "broad-brush" account of the emergence of Brazil.

Why was Brazil, in contrast to her Spanish neighbors, able to free herself from Portugal without bloodshed? Was the monarchy that lasted until 1889 (approximately one half of Brazil's total lifetime as a nation) reponsible for the stability of government which Brazil enjoyed at an early stage? Why did the institution of slavery endure longer in Brazil (until 1888) than in any other nation of the New World? What were the political effects of the slavery questions? How much emnity existed between the Catholic Church and the Masonic orders in Brazil, and how much sympathy? What personal qualities enabled the last Brazilian emperor to countenance the philosophy of positivism and even lend his efforts to its development?

These are but a fraction of the questions which occur to the layman reading *Empire in Brazil.* The questions are not posed as naively in the book as they are above. The author completely avoids the use of rhetoric in whetting the appetite of his readers.

For the reader who finds his intellectual tastebuds aroused, the author has included a short bibliography which leads him to the most prominent English and Portuguese works dealing with nineteenth-century Brazil. The reader who picks up

one or another of these works has, in effect, picked up the gauntlet which has been deftly thrown at his feet by Professor Haring.

Nathan A. HAVERSTOCK

The Library of Congress,
Washington, D. C., U. S. A.

WILBUR DEVEREUX JONES. *Lord Aberdeen and the Americas.* Athens, University of Georgia Press, 1958. 101 p. (University of Georgia Monographs, 3).

Lord Aberdeen succeeded Palmerston as Secretary of State for Foreign Affairs in September, 1841; Palmerston, in turn, replaced him on the fall of Peel's ministry, in July, 1846. He had held the same office from 1828 to 1830 in the government of the Duke of Wellington, and he was to become Prime Minister in 1852. "Often," says Professor Jones, "he is presented as a sort of peace-loving nonentity who could be bluffed or badgered into making almost any sort of concession. While most writers credit him with high principles, few emphasize his technical ability as a diplomat."

This is not the author's view, and in this small monograph, confined to the years between Palmerston's second and third period of office as Foreign Secretary, he sets out to discover what he calls Aberdeen's "grand strategy," by discussing Anglo-American relations over the Maine Boundary, Texas and Oregon; British relations with Mexico over Texas and California; and Anglo-French intervention in the Río de la Plata. The cornerstone of Aberdeen's foreign policy, he believes, was the establishment of an *entente cordiale* with France. (The phrase, as Aberdeen's great-granddaughter, Lady Pentland, points out in a brief foreword, is Aberdeen's own.) Aberdeen was also anxious to improve Anglo-American relations and to cement them firmly, and he hoped to drive a wedge between France and the United States. He was so successful in pursuing these objectives that, in Professor Jones' opinion, he deserves to be regarded not as a peace-loving nonentity but as one of the most distinguished of British Foreign Secretaries.

If this argument does not altogether carry conviction, it is, nevertheless, an interesting argument interestingly worked out, and Professor Jones bases it upon a thorough study of Aberdeen's own papers as well as upon those of Gladstone, Peel and Ripon. Somewhat surprisingly, in a book dealing with the Americas, the author makes no mention of Central America, where British influence was being quietly extended—it was Aberdeen who sent Patrick Walker to Bluefields and who created the Mosquito Protectorate—and he relegates the celebrated Aberdeen Act of 1845, which embittered Anglo-Brazilian relations, to a note on page 93. It is a little surprising also that A. K. Manchester's work in *British Preeminence in Brazil* and J. C. Cady's monograph on *Foreign Intervention in the Río de la Plata* are both ignored.

R. A. HUMPHREYS

University of London,
London, England

BOLESLAO LEWIN. *La rebelión de Túpac Amaru y los orígenes de la emancipación americana.* Buenos Aires, Librería Hachette, 1957. 1,023 p.

Esta obra es el fruto de una larga y meditada reelaboración de otra que Lewin publicó en 1943 con el título de *Túpac Amaru el Rebelde.* Por el despliegue de

materiales y la vastedad de la perspectiva puede afirmarse que se trata, en rigor, de otro libro, aunque, como el autor señala, los puntos de vista siguen siendo los mismos.

El autor es un investigador escrupuloso y ha acrecentado su información en los últimos años con nuevas buscas en archivos latinoamericanos. Sumado al que ya poseía, ese material le ha permitido alcanzar una clara imagen del mundo colonial en el siglo XVIII, cuyos caracteres analiza, en la primera parte del libro, con riqueza de detalles y agudo juicio. Contrasta los rasgos peculiares de la organización colonial española con la política que las demás potencias europeas seguían respecto al imperio español, y se detiene en el análisis de los movimientos insurreccionales del siglo XVIII, antes y después de producirse la revolución en las colonias inglesas de Norteamérica. Lewin considera como uno de los puntos fundamentales de su tesis el de la gestación americana de la independencia, en oposición a los que opinan que tal movimiento sólo fue producto de la decadencia española o de circunstancias fortuitas en el equilibrio de poder de las grandes potencias. Y en aquella gestación americana le asigna un papel decisivo a la rebelión de Túpac Amaru.

El examen de este movimiento, de sus antecedentes y derivaciones, ocupa la segunda parte del libro. En esta materia, hay que señalar que Lewin es, sin duda, la más alta autoridad. Pero lo que hace del libro una obra de notable importancia en la historiografía americana es la adecuación del proceso dentro del marco general de las situaciones económicas, sociales y políticas del siglo XVIII, y en el cuadro de las influencias ideológicas de la época. Esta adecuación no sólo resulta del esquema general construido en la primera parte, sino también de la exposición del proceso revolucionario mismo.

Útiles son las indicaciones que el autor dedica a la personalidad de Túpac Amaru y a las influencias ideológicas que pesaron sobre él. Igualmente reveladoras son las noticias sobre la preparación de la insurrección; el programa que se proponía cumplir —especialmente en el aspecto social—; y la táctica que el caudillo empleó para preparar y conducir su movimiento, para el cual contaba con una peculiar organización militar. Lewin sigue paso a paso el proceso de la insurrección hasta la derrota de Tinta, y plantea los problemas que suscita, deteniéndose luego largamente en las repercusiones que tuvo el movimiento.

Este es un libro fundamental desde ahora para entender el proceso revolucionario de Túpac Amaru. Cabe decir asimismo que no lo es menos para entender la historia del siglo XVIII en las colonias hispanoamericanas no sólo por la riqueza de los datos que contiene, sino también por la claridad de juicio y la valentía de las opiniones que expresa.

José Luis ROMERO

Universidad de Buenos Aires,
Buenos Aires, Argentina

PABLO OJER, and HERMANN GONZÁLEZ. *La Fundación de Maturín (1722) y la Cartografía del Guarapiche.* Caracas, Universidad Católica "Andrés Bello", 1957. 135 p., plate, maps. (Biblioteca de Estudios Universitarios, II).

The eastern provinces of Venezuela, for long centuries something of a dangerous no-man's land, made so by highly unfriendly Indians and international raiders, have received much less attention from historians than they once did from

folk in colonial days. The Río Guarapiche figured in the defensive plans of the Spaniards and quite as much in the acquisitive schemes of their rivals; but it has not figured proportionately in the histories. And the same is true of the city on its middle reaches, Maturín, outpost against Spain's enemies and center for missionary enterprise into the farther interior. The authors of this monograph, Pablo Ojer and Hermann González, the first an historian and the second a geographer, have sought to return both the city and the river to their historical importance.

In the process of ferreting out the beginnings of Maturín, previously set at such divergent dates as 1710, by some, and at 1760, by others, Padre Ojer traces the hectic background of the Venezuelan Oriente region from the earliest and non-enduring establishments, at Cumaná, to the first half of the eighteenth century. It is the story of less well-known conquistadores, frontier captains, missionaries (especially Observant Franciscans and Capuchins), French intruders, and English too, and, finally, fierce Americans, with the frighteningly hostile Caribs in the van. Only slowly did the frontier of effective occupation edge into the lands behind the Gulf of Paria. And not until 1722 did Governor Juan de la Tornera lay the foundations on which the future capital of Estado Monagas was to rise —even then with some difficulty.

After definitively establishing the year 1722 as the foundation date of Maturín, the padre devotes a chapter to the strange episode of a French bishop in Oriente. In the later 1720's, Nicolas Gervaise de Labrid, recently canon of the cathedral of Tours, came to those parts with claims of authority which would have made him something of a vicar-apostolic-at-large. Even though possibly spiritually motivated himself, Labrid fitted into the schemes of the French on Martinique to gain a foothold in this land which could serve as a convenient short-cut to the *llanos* of the Orinoco river. The bishop met death at the hands of the Caribs in 1730. Future French ambitions in the area were subsequently checked by the presence of Maturín as a defense outpost.

In the last chapter of this study, Padre Ojer's confrere, Hermann González, traces the cartographical history of the Río Guarapiche and of Maturín. The river was noted, though not so named, on many of the earliest maps of the region. Gradually, it was properly christened as we know it today, Guarapiche. The story of the geographical delineation of the area is an interesting one. To tell it, the padre had at his disposal the resources of some three hundred manuscript and printed maps of Oriente, reproduced in his university's growing *mapoteca*.

One might add that if this first of the historical studies of the new Universidad Católica "Andrés Bello" is typical of what successive publications will be, historians can look forward to many fine pieces of research on Venezuela's past.

John Francis BANNON

Saint Louis University,
Saint Louis, Missouri, U. S. A.

THOMAS F. MCGANN. *Argentina, the United States, and the Inter-American System 1880-1914.* Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1957. viii-332 p. (Harvard Classical Studies, 70).

Esta obra es bastante ambiciosa, pues el autor nos advierte en el prefacio que su libro no sólo es un análisis histórico de la Argentina durante las décadas poste-

riores a 1880, sino también un estudio de las relaciones económicas, políticas y culturales de este país con los Estados Unidos.

McGann recuerda los primeros tratados entre los Estados Unidos y Argentina, y advierte que el económico del año 1867 produjo descontento en este país. Señala también de qué manera se aceleró el intercambio comercial entre ambas naciones, hacia 1881, y que James G. Blaine fue el primer norteamericano que comprendió la importancia comercial de los mercados latinoamericanos. Fue el mismo Blaine, siendo Secretario de Estado de los Estados Unidos, quien invitó a todos los países de este hemisferio a la Primera Conferencia Internacional de Estados Americanos, celebrada en Washington en 1889-1890. La Argentina, o por lo menos su clase dirigente, admiraba la pujanza de los Estados Unidos pero, a la vez, temía su política; y si en alguna ocasión la admiración pudo más que el recelo, entonces prevaleció éste. Alberdi, por ej., creía que la Doctrina Monroe era tan sólo un pretexto para esconder el intervencionismo de los Estados Unidos, y la calificaba de "doctrina de egoísmo". Y Carlos Pellegrini y Luis S. Sáenz Peña atacaban sin embozos a este país.

El capítulo 10 trata de la Primera Conferencia Internacional de Estados Americanos. El autor maneja con mano segura la bibliografía referente al aspecto argentino de la cuestión, y se mueve con la misma soltura en el uso de la información periodística de la época. Es interesante ver cómo los dos órganos más prestigiosos del periodismo extranjero en Buenos Aires, *The Standard* británico y *Le Courrier de La Plata* francés, ambos atacan la conferencia.

En breve y acertada síntesis, el autor señala cómo se llegó a la crisis del 90, tan desesperante que la oligarquía gobernante se olvidó por un momento de la desconfianza que le tenía a los Estados Unidos y le solicitó al gobierno de este país discutir un empréstito y una "libre unión", y el propio Pellegrini sugirió a los Estados Unidos el establecimiento de un banco de crédito en Buenos Aires. Restablecido el crédito argentino y habiendo entrado el país en un auge de paz interior e internacional, llegó por segunda vez al poder el general Julio A. Roca (1898-1904), durante cuya administración tuvo lugar en México la Segunda Conferencia Internacional de Estados Americanos.

El saldo que arroja esta obra es muy favorable. El autor ha sabido tomarle el pulso a la realidad argentina, habiendo podido formarse una idea precisa de nuestro pasado gracias a su conocimiento pormenorizado de las fuentes, las que no se limitan a la documentación y a las crónicas periodísticas; toda clase de elementos informativos concurren también al esclarecimiento de los hechos. Las opiniones acerca de la oligarquía gobernante y del espíritu de la misma; las explicaciones sobre el orgullo nacional y sus causas, etc., todo, en suma, pone en evidencia a un investigador serio. La obra no sólo perdurará. Mucho más aún: ha de servir de base de nuevas investigaciones que tan esperadas como escasas son sobre esa época.

Enrique M. BARBA

Universidad de La Plata,
La Plata, Argentina

LUIS CARLOS ZÁRATE. *El Asilo en el Derecho Internacional Americano.* Bogotá, Editorial Iqueima, 1958. 383 p.

The problem of asylum in Latin America is a challenging one, and in spite of the Conventions on Diplomatic Asylum and on Territorial Asylum signed at

the Tenth Inter-American Conference (Caracas, 1954), new issues have arisen indicating the need for further interpretation of those important documents. Hence, this careful and comprehensive study by a Colombian jurist is a welcome addition to the literature on the subject.

The author first surveys the historical background of the subject, showing its origins in ancient times and tracing the development of the principle of asylum through the Middle Ages down to modern times, when the practice, abandoned in Europe, took root in Latin America. A long chapter follows on the evolution of the law of asylum in America, with special emphasis upon the conventions at Havana in 1928, at Montevideo in 1933, and again at Montevideo in 1939, leading finally to the Conventions signed at Caracas in 1954. The reviewer is led to suggest that, if this information had been available to the International Court of Justice in 1950, it might not have been so difficult for some of the judges to find an "American custom" in the matter.

The third and fourth parts of the volume deal with the facts of the decision of the International Court in the Haya de la Torre Case, and then follows a sharp criticism of the decision. This is an extremely valuable study of the case, whether or not there be agreement with the conclusion reached; and if placed side by side with the comments of Peruvian writers it will give the student a clear understanding of the general problems involved in diplomatic asylum and of the interpretation to be put upon the Caracas Convention.

The volume went to press before the final settlement of the case between the contending parties, which in a sense justified the suggestion of the International Court of Justice; and it will be of interest to reconcile the position taken here by the Colombian jurist with the request, recently made by his government, for an interpretation of the law of asylum with respect to members of the armed forces in active service who seek asylum as political refugees when facing defeat in an effort to overthrow the established government.

C. G. FENWICK

Pan American Union,
Washington, D. C., U. S. A.

OSCAR CERRUTO. *Cifra de las Rosas y Siete Cantares.* La Paz, Talleres Gráficos Don Bosco, 1957. 80 p.

Oscar Cerruto nuevamente se hace presente en la lírica boliviana con esta bella antología poética que se asocia a esas rútilas abstracciones, al modo de Marcel Proust *(Por el Camino de Swann, A la Sombra de las Muchachas en Flor)* que también gustaron al Almirante d'Halmar *(La Sombra del Humo en el Espejo)*, a Celine *(Viaje hacia el Fondo de la Noche)*, a Pedro Salinas *(Seguro Azar* y *Vísperas del Gozo)*, a Rafael Alberti *(El Alba del Alhelí)*, y a Emilio Oribe *(El Nardo del Ánfora)*.

El libro de Cerruto es un mensaje de promisión en nuestro yermo silenciario, con excepciones al margen, en que parecen yacer adormecidas las virtualidades de una nueva etapa de la cultura nacional. Es más: dentro de la parvedad de valores, es una alta y depurada expresión del bello decir y del noble sentir. En su diversidad temática se entrecruzan ondas sonoras de una sensibilidad refinada. Aquello que pudiera interpretarse en él como arbitrario en el cauce versolibrista o en la contextura estrófica de los cantares no altera la euritmia ideológica y musical

de las palabras. Sus imágenes semejan altorrelieves paciente o súbitamente nielados con aprehensión de lo intáctil. Si la imagen es el lenguaje preferencial en la función poética, Cerruto es sumo cultor de ese privilegio de la sensibilidad artística. Esta cualidad se singulariza, con frecuencia, en el cantar de "el coro ronco del viento sin mar", en "Enumeración de tu heredad" y en "Danza festival", donde se ponen de relieve la íntima compenetración del pensamiento macerado de profundidad y una rica estilística literaria.

Los motivos más simples —o si se quiere intrascendentes—, como por ejemplo en "Por entre andariveles el viento andaba", adquieren honda resonancia con la pluma de Cerruto, por la forma en que el poeta los troquela. No hay asomo de prosaísmo ni de vacuidades retóricas, pues el autor, como el Midas de la leyenda, sabe convertir en oro todo lo que sus manos tocan.

Alarde de maestría consubstanciada con una manera peculiar del pensamiento es la "Oda a aquella luz feliz antes de mayo", en que el poeta vence, con gallardía, los escollos del endecasílabo de tercetos aconsonantados. Esa concatenación de imágenes sugiere, como un eco cordial y distante, las primicias de "Cal y canto", de Alberti.

Cifra de las Rosas es una magnífica contribución al acervo de las letras bolivianas. Esperamos que la literatura patria de nuestro tiempo produzca otras floraciones como ésta.

Augusto GUZMAN

Universidad Mayor de "San Simón",
Cochabamba, Bolivia

MIGUEL DE CERVANTES. *The Visionary Gentleman Don Quixote de la Mancha.* Translated from the Spanish by Charles Jarvis. Abridged and edited, with an introduction by Lester G. Crocker. New York, Pocket Books, 1957. 446 p. US $0.50.

——. *Don Quixote of La Mancha.* Translated and edited, with an introduction by Walter Starkie. An abridged version. New York, New American Library, 1957. (A Mentor Book, MD207). US $0.50.

The English-speaking world can now enjoy two different paper-back editions of this Spanish classic. Professor Crocker, an American, used the translation of Charles Jarvis, an eigteenth-century English writer, for his edition; whereas Professor Starkie, a Britisher, preferred to use his own translation of this masterpiece.

Mr. Crocker tells us that he has selected from the Jarvis version the chapters that he considers more adequate for a book of this nature intended for the general public, without sacrificing the major and most significant part of the work, and he goes on to say: "I have, however, made a few corrections in the text... The omitted portions are summarized, and anyone who desires to can easily find them in the complete version. The abridgment has been made, it is hoped, from a sophisticated point of view." Mr. Starkie's edition is more compact, but it does not sacrifice in any way the main body and message of Cervantes' novel.

It is interesting to compare the introductions accompanying the two editions. Professor Starkie's introduction is of a general, biographic and socio-historical nature, sprinkled with a certain amount of pictorial and descriptive flavor. Professor Crocker's, on the other hand, is fundamentally written in a philosophical vein.

With a brilliant pen, he makes pertinent observations, comparisons and interpretations of the text at hand. He discusses, for example, the nature of tragedy in literature and life.

Both the Pocket Books and the New American Library enterprises should be heartily congratulated by American lovers of good literature for placing this Spanish classic within the reach of every one, at such a modest price. Let us hope that they will be encouraged, by what seems to be the certain success of this novel, to publish other translations of Spanish-language works.

Enrique NOBLE

Goucher College,
Towson, Maryland, U. S. A.

ANTONIO CURCIO ALTAMAR. *Evolución de la Novela en Colombia.* Noticia bio-bibliográfica de Efraím Rojas Bobadilla. Bogotá, 1957. xxviii-339 p. (Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, XI).

La urgente necesidad de historiografiar en forma detallada y objetivamente crítica el género de la novela en cada uno de los países hispanoamericanos se cumple en este caso para Colombia, gracias al joven filólogo colombiano Antonio Curcio Altamar, fallecido trágicamente en 1953, cuando apenas tenía treinta y tres años.

El libro que reseñamos está dividido en dos partes: I, Época Colonial (pp. 1-55); y II, Siglo XIX (pp. 57-262), la que incluye referencias a la novela del siglo XX en los últimos capítulos. Complementa al volumen una extensa y detallada bibliografía (pp. 263-323), para la cual el autor contó con la colaboración de Rubén Ortiz Pérez, quien la revisó y puso al día después de la muerte del autor. La obra trae, además, un útil índice onomástico.

Curcio Altamar nos da la clave de su obra cuando dice en la introducción que "para mayor unidad he preferido seguir paso a paso el proceso de la novela en Colombia dentro de las corrientes universales antes que hacer el boceto de obras y autores". Es decir que al exponer el desarrollo de determinado tipo de novela en su país tiene siempre presente su desenvolvimiento en otros países americanos y europeos, o en otras palabras, que ningún fenómeno literario debe considerarse como un fenómeno aislado si se quiere llegar a enfocarlo bien.

A manera de introducción de su tema, el autor le dedica un capítulo a "El elemento novelesco en el poema [*Elegía de varones ilustres de Indias*] de Juan de Castellanos", y otro a "El elemento novelesco en la obra de Rodríguez Freile [*El Carnero*]", de los cuales se desprenden dos conclusiones: la presencia en el primero de mitos que moldearon la imaginación de los conquistadores en busca de nuevas tierras, y la marcada influencia en el segundo de las novelas de caballería. Curcio Altamar señala en el poema de Castellanos una extensa red mitológica renacentista referente a utopías de la época, así como a amazonas, indias-ninfas, dríadas, gigantes, pigmeos, sirenas, los Doce Pares, la fuente de la juventud, etc. Advierte también la misma tendencia en Rodríguez Freile cuando éste describe El Dorado, aunque la filiación de su obra es muy distinta, como bien lo señala el crítico. Curcio Altamar, al terminar su repaso del período colonial, concluye que la época colonial termina en Colombia sin que se produjera una verdadera expresión del género novelesco, al igual que ocurre en el resto de Hispanoamérica, pues no fue sino hasta el año 1816, en que Joaquín Fernández de Lizardi publica

en México su *Periquillo Sarniento,* que se puede considerar como el punto de partida de la novela americana de habla española.

En el siglo XIX el romanticismo en Colombia se inicia con novelas de tipo histórico, entre las que figura, como primer ejemplo, *Los Moriscos* (1845) de Juan José Nieto, cuya trama se desarrolla en España; le siguen las cuatro novelas históricas de Felipe Pérez, que tienen como fondo la conquista del Perú, todas publicadas entre 1856 y 1858. En ellas se encuentra un atisbo del tema indígena, que luego cobra plena expresión en *El Ultimo Rey de los Muiscas* (1884?) de Jesús Silvestre Rozo. La reconstrucción romántica de la época colonial con tono costumbrista se halla en las novelas *Don Álvaro* (1871-1872) y *Apuntes de Ranchería (1883)* de José Caicedo Rojas, y en *El Alférez Real* (1886) de Eustaquio Palacios.

La novelización de la vida bogotana a mediados del siglo pasado, al estilo de Benito Pérez Galdós en España y de Eugenio Sue y Alejandro Dumas (hijo) en Francia, constituye, según Curcio Altamar, un subgénero que se inicia con *El Mudo o Secretos de Bogotá* (1848) de Eladio Vergara.

Uno de los capítulos medulares del libro que reseñamos aquí es el dedicado a la novela *María* (1867) de Jorge Isaacs. Los valores artísticos de esta obra son apuntados con certera intuición, al mismo tiempo que el crítico analiza los elementos de este delicado romanticismo sentimental, en el que el paisaje está tan íntimamente ligado al desarrollo de la trama. De no menos importancia es el capítulo sobre el costumbrismo, cuyo florecimiento colectivo cobró forma en los *cuadros de costumbres.* La mejor novela de este tipo es *Tránsito* de Luis Segundo de Silvestre.

La literatura costumbrista evoluciona hacia la estrictamente realista con José Manuel Marroquín, hacia fines de siglo, y culmina con la sólida y variada producción de Tomás Carrasquilla, núcleo de toda una escuela de novela antioqueña y el mejor novelista colombiano. En cuanto a la novela modernista, Curcio Altamar se detiene principalmente en las obras de Ricardo Silva y José María Rivas Groot, y cita unos cuantos autores más como Lorenzo Marroquín, Clímaco Soto Borda, Emilio Cuervo Márquez, Daniel Samper Ortega y José María Vargas Vila. El libro trae todo un capítulo dedicado a *La Vorágine* de José Eustasio Rivera, considerada como la mejor expresión de la novela terrígena en Colombia, a la vez que una de las formas más destacadas del género en toda Hispanoamérica. El capítulo sobre la novela contemporánea examina, de paso, la extensa producción de este siglo, la que ha dado numerosas muestras novelísticas, como las de Luis E. López de Mesa, Eduardo Zalamea Borda, Eduardo Caballero Calderón, y otros más.

En resumen, el estudio de Curcio Altamar es una obra de seria investigación y de crítica madura que debiera ser seguida de otras que presenten otras formas literarias de Colombia. Es una lástima que la muerte haya arrebatado a tan temprana edad a este filólogo para quien ya se auguraba un brillante porvenir.

Gustavo CORREA

University of Pennsylvania,
Philadelphia, Pennsylvania, E. U. A.

ALFREDO MÁRQUEZ CAMPOS. *Soledades;* novela. Portada y retrato de Pedro Medina Guzmán. México. 251 p. (Biblioteca de Autores Laguenses, XIII).

He quí una novela, diríamos, clásica; bien construida y mejor escrita. El autor no es de los escritores que se suman a una fórmula y de ésta pretenden sacar sus

méritos y aciertos. Márquez Campos desarrolla su novela de un modo natural, dejándose llevar del impulso mismo del tema que crea. Todo en la novela es fresco y vivo. La expresión constituye un verdadero modelo de casto y limpio decir. Este autor modesto y sencillo merece más atención de la crítica de la que hasta ahora se le ha concedido.

Ermilo ABREU GÓMEZ

Unión Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

JOSÉ LUIS MARTÍNEZ, edit. *El Ensayo Mexicano Moderno.* México, D. F., Fondo de Cultura Económica, 1958. 2 tomos: 498 y 414 p. (Colección Letras Mexicanas, 39 y 40).

Alguien dijo que el ensayo es el vicio menor de los intelectuales. Si esto fuera cierto, México sería un país en que el vicio del ensayismo estaría muy extendido, porque el ensayo, hasta ahora, es la forma preferida de expresión del hombre de letras mexicano —y acaso también del iberoamericano en general. Francia puede conocerse mejor a través de la novela; Inglaterra, del teatro; España, de la poesía. México —y creo que toda Iberoamérica—, se revela a través del ensayo. Muchas novelas mexicanas son, en realidad, ensayos novelados, y lo mismo puede decirse de muchas obras de teatro y hasta de no poca poesía. La *Suave Patria* de López Velarde, ¿qué es sino un ensayo, y qué son sino ensayos de una intensa imaginación las poesías de Octavio Paz?

Por eso tiene un interés especial esta antología de José Luis Martínez. En sus dos tomos, hay ensayos de 56 autores, desde Justo Sierra hasta ahora. Y notas, biografías y un ensayo preliminar del editor que es, a su vez, una pieza de antología. Claro, ha de haber discrepancias sobre la selección. Tal vez ésta se ha hecho con un criterio excesivamente literario. Pero, de todos modos, los dos volúmenes ofrecen un medio para el conocimiento de México que difícilmente se encontraría tan sintetizado en otro lugar.

La antología comprende autores de la época del modernismo, con su *Revista Azul;* de la generación del Ateneo —la lucha del idealismo contra el positivismo—; del grupo de los "Contemporáneos"; y, luego, de las dos últimas generaciones, en las que el ensayo se convierte en una especie de puente de México con el mundo, a través de *El Hijo Pródigo* y de algunas otras revistas.

José Luis Martínez destaca que el tema de la inmensa mayoría de los ensayos es México: la investigación de su realidad, la interpretación de su personalidad, el examen de sus problemas, la propuesta de soluciones a ellos. "Esta peculiaridad de nuestros ensayos" afirma Martínez, "no es exclusiva de México, sino propia de todo el pensamiento hispanoamericano, propia de países que se encuentran aún en proceso de formación con más esperanzas que pasado y menos ricos en realizaciones y conquistas que en proyectos y esfuerzos".

No son, pues, malabarismos, gimnasia, simple solaz intelectual. Son ensayos con un fin definido. Es interesante señalar que esta característica —que podría llamarse pragmática—, se encuentra en muchos otros aspectos de la realidad intelectual hispanoamericana.

Una constatación final. En tiempo de Justo Sierra o de los "Contemporáneos", el estilo y el lenguaje del ensayista y el del periódico, la revista, la conversación

culta, no difieren considerablemente. Se habla y se escribe en español de México. Hoy, el ensayista escribe en un nuevo español —que no es el de España, pero tampoco el de México—, mientras que en los periódicos y en la charla se usa un idioma cada día más pobre, más despersonalizado. En este terreno, los jóvenes escritores están librando un combate duro, difícil, no por conservar inmóvil el lenguaje, sino por derivar de él un idioma eficaz, representativo.

Víctor ALBA

Oficina Sanitaria Panamericana,
Washington, D. C., E. U. A.

Menéndez y Pelayo en Colombia, 1856-1956. Bogotá, 1957. 353 p. (Biblioteca del Instituto Colombiano de Cultura Hispánica, II).

This volume was issued as an "homenaje" to Marcelino Menéndez y Pelayo on the occasion of the first centennial of his birth. It is, in this reviewer's opinion, together with volume 104 of the *Anales de la Universidad de Chile,* one of the two most important works on this author to appear in the Western Hemisphere as a result of his centenary.

The book can be roughly divided into four parts: 1) a group of introductory essays and remarks; 2) an "Epistolario"; 3) Menéndez y Pelayo's "Historia de la poesía en Colombia"; 4) "Apuntes bibliográficos."

The first part consists of a "Estudio preliminar," by Carlos Restrepo Canal, treating mainly the relationship between Miguel Antonio Caro and Menéndez y Pelayo, but touching also on the dealings between the latter and other Colombian authors. This part is completed by the texts of commemorative speeches delivered by Monsignor José Eusebio Ricaurte and Guillermo Hernández de Alba.

The "Epistolario" comprises pages 49 to 248, and though these letters had previously appeared in the *Boletín de la Biblioteca Menéndez y Pelayo* and elsewhere, it is good to have them published together as a unit. A nice feature of this section are the various biographical sketches that serve as introductions to each set of letters. The correspondents are too numerous to mention here, so let it just be said that they include most of the leading Colombian writers of Menéndez y Pelayo's time. About one third of the space is devoted to the Menéndez y Pelayo and Caro letters. This section also contains a "Noticia biográfica y literaria de Menéndez y Pelayo" by Antonio Gómez Restrepo, originally published in the "Biblioteca Popular" (1899) (this item does not appear listed in the table of contents).

The last part of this volume, "Apuntes bibliográficos," is by Francisco Sánchez Arévalo, and it extends from page 297 through page 353. This listing of several hundred titles is the most complete bibliographical study on Menéndez Pelayo that exists for any country outside of Spain. It supplements greatly the previous bibliographies compiled by José Simón Díaz, this reviewer,* and Brazil's Biblioteca Nacional. Sánchez Arévalo has diligently searched "las colecciones de los principales periódicos y revistas colombianos publicados entre 1875 y 1957, existentes en los fondos de la Biblioteca Nacional y del Instituto Caro y Cuervo" and has accurately recorded the results of his search.

* "An American bibliography of Marcelino Menéndez y Pelayo," in *RIB,* vol. VI, no. 4 (1956), pp. 329-350.

The only thing the book lacks is an index; other than that, it merits praise for every one connected with its publication.

Hensley C. WOODBRIDGE

Murray State College,
Murray, Kentucky, U. S. A.

HUGO RODRÍGUEZ ALCALÁ. *Korn, Romero, Güiraldes, Unamuno, Ortega; Literatura Paraguaya; y Otros Ensayos.* Prólogo de Arturo Torres-Rioseco. México, D. F., Ediciones de Andrea, 1958. 240 p. (Colección Studium, 19).

La edición de libros de miscelánea literaria parece gozar, en estos momentos, de marcada predilección entre los profesores de literatura hispanoamericana en los Estados Unidos. Tengo frente a mí tres libros de este tipo: dos de ellos publicados en el presente año por la Editorial Studium. El de Rodríguez-Alcalá —libro sin título, porque la enumeración de nombres en la portada es, como dijo José Rubén Romero refiriéndose a una novela suya, más que título, un inventario— tiene la virtud de poner a nuestro alcance una producción ensayística de amplias proyecciones.

Su contenido no es, en verdad, tan variado que pueda resultar desconcertante. Comprende siete ensayos de índole filosófica, cinco de crítica literaria, y un breve panegírico dedicado a Arturo Torres Ríoseco, quien prologa el libro. El lector advierte, de inmediato, una escisión temática que compromete el pensamiento y la actividad creadora de Rodríguez-Alcalá. El autor se mueve entre dos disciplinas que no acaban de integrarse: la filosofía y la literatura. Si ambas se armonizaran y se complementaran en un plano esencial —como sucede, hasta cierto punto, en el ensayo titulado "Un aspecto del antagonismo de Unamuno y Ortega"—, esta obra pudiera habernos ofrecido un mensaje de incalculable interés.

Por una parte, el autor concentra su atención en la obra de dos filósofos argentinos con cuyo pensamiento descubre básicas concomitancias. Estos filósofos son Alejandro Korn y Francisco Romero. El autor comenta las doctrinas racionalistas de Korn a la luz dramática de los sonetos cristianos que éste escribió al borde mismo de la muerte; exalta la cualidad socrática de su actitud filosófica, su armonización de la virtud y la sabiduría; y trata de definir su concepción de la historia relacionándola a un objetivo esencial: la conquista de la libertad. En cuanto a Romero, éste aparece aquí como el heredero intelectual de aquél, como un filósofo de pura cepa americana ocupado en la tarea de descubrir una misión de dignidad y de libertad espiritual para su patria. Romero, nos dice el autor, define la crisis del mundo moderno como un proceso de orden espiritual. La concepción positivista del mundo se derrumba en circunstancias tales que el hombre no logra concebir aún otra para reemplazarla. "Acaso una de las obligaciones del hombre —ha escrito Romero— sea ahora hacerse una conciencia de crisis, que es algo más que una conciencia *de la crisis,* una conciencia de la situación crítica prolongada en una actitud práctica adecuada al riesgo" (p. 79).

Rodríguez-Alcalá expone el pensamiento de estos filósofos con claridad, precisión y moderado entusiasmo. Conociendo los intereses literarios del escritor paraguayo, nos quedamos pensando en qué sorpresas nos hubiera deparado en estos ensayos si hubiese decidido proyectarlos hacia la realidad literaria moderna de la nación argentina. Porque es obvio que en la obra de Eduardo Mallea y de la generación existencialista que le sigue hoy en su patria se aloja una fuerte herencia

filosófica cuyas raíces parecen brotar de la enseñanza de Korn y de Romero. Este hecho se encuentra implícito en una página del libro que reseñamos aquí.

> "Romero se consagra con fervor diríase religioso a esta labor, y atento a las nuevas corrientes ideológicas que llegan de Europa y que él difunde desde la cátedra, la revista, el diario y, más tarde el libro, pugna por desentrañar la más íntima vocación espiritual del pueblo argentino, a fin de ver cuál sería la formulación filosófica de sus aspiraciones ideales. Descubre él en la tradición de su patria un anhelo de libertad y de dignidad espiritual manifiesto en los grandes momentos de la historia argentina y en la psicología individual y colectiva. Y ese anhelo de libertad y de dignidad espiritual resulta ser precisamente algo que está en su propia filosofía como postulado fundamental, como una intuición metafísica que ha ido creciendo en él y tomando cuerpo de doctrina" (p. 66).

El autor ha llevado a cabo estos estudios con un propósito explicativo de carácter filosófico ajeno a la literatura; por eso, tal vez hubiera sido preferible que estos ensayos formaran parte de un volumen especializado, un comentario a la filosofía argentina contemporánea; porque ellos no guardan mayor relación con los trabajos de crítica literaria que constituyen la segunda mitad del libro.

Como crítico literario, Rodríguez-Alcalá da mayor impulso a su estilo, más plasticidad a su pensamiento; ilumina su análisis con cierta pasión que da vida a las obras estudiadas. Cuatro de sus ensayos versan sobre poesía paraguaya —en uno nos ofrece el panorama de la poesía paraguaya en los últimos veinte años—; los otros están dedicados al análisis de la obra de tres poetas contemporáneos: Hérib Campos Cervera, Arturo Roa Bastos y Elvio Romero. En otro ensayo, el autor propone una novedosa interpretación de la cualidad regionalista de las metáforas de Ricardo Güiraldes. Finalmente, se ocupa de "Un aspecto del antagonismo de Unamuno y Ortega" —sus divergencias sobre la idea de *sinceridad*— y de la crítica del naturalismo norteamericano realizada por el profesor Eliseo Vivas.

Puede decirse que Rodríguez-Alcalá ha superado en este libro los defectos inevitables de las misceláneas literarias. Más que la heterogeneidad del contenido, notamos la elegancia estilística —a veces un tanto atildada— de la prosa, la claridad de su ideología, el sistema de su exposición. La Colección Studium, que edita Pedro Frank de Andrea, se anota un éxito más con la adición de este nuevo título.

Fernando ALEGRÍA

University of California,
Berkeley, California, E. U. A.

LORENZO RODRÍGUEZ CASTELLANO. *Contribución al Vocabulario del Bable Occidental.* Oviedo, Instituto de Estudios Asturianos, 1957. 539 p.

Llama la atención en este libro una curiosa novedad. Es un vocabulario en que, contra la norma corriente, las palabras no aparecen registradas en simple serie alfabética, sino que se agrupan en secciones por orden de materias: 1, La tierra; 2, La flora; 3, La fauna; 4, El individuo; 5, La vida material; 6, Agricultura; 7, Ganadería y animales domésticos; 8, Industrias y oficios populares; 9, Vida espiritual; 10, Vida en sociedad. Cada sección se subdivide en grupos especiales. Por ejemplo, la de fauna, en mamíferos, aves, reptiles, peces, insectos, etc. Los vocablos

se ordenan alfabéticamente dentro de cada grupo. La pronunciación se indica en caracteres fonéticos. La significación se ilustra con ejemplos que muestran la construcción de la palabra en la frase. Al final, un índice alfabético de conjunto señala la página en que figura cada vocablo.

Se trata, como se ve, de una obra compuesta con un plan laboriosamente trabado. Responde, a la vez, a las necesidades de un vocabulario y a las de un cuadro metódico de cultura popular. El material lingüístico del libro adquiere, de este modo, un valor representativo mucho más organizado y fácil de apreciar que si apareciese como un simple repertorio de vocablos en orden alfabético. Su clasificación por materias constituye una ventaja evidente para facilitar la labor del filólogo, del sociólogo, del folklorista y del escritor de costumbres, y hasta para atraer la atención e interés del lector profano.

No hay duda de que los vocabularios regionales, en la uniformidad impersonal de su disposición alfabética, se han guiado por el ejemplo del *Diccionario* de la Real Academia Española, y sólo han tratado de aparecer como aportaciones al gran tesoro común de la lexicografía hispánica. Fuera de este propósito, la utilización de libros como éste resulta, en realidad, limitada y tediosa, incluso para el lingüista que los recorre con curiosidad etimológica o semántica. No se ha tenido en cuenta que la misión del vocabulario del habla de una región no es la misma que la del diccionario general del idioma. Al diccionario general se acude para averiguar o precisar el sentido de palabras cuya forma por lo menos se conoce previamente. Por el contrario, lo que se busca comúnmente en un vocabulario regional es la denominación con que en el habla del lugar correspondiente se expresa un determinado concepto o se designa tal o cual objeto.

Son ya numerosos los vocabularios particulares relativos a regiones españolas y países hispanoamericanos. No obstante las múltiples peculiaridades lexicográficas nacidas en el ambiente especial de sus hablas respectivas, muestran estos repertorios aparentemente una impasible uniformidad. Rastrear esas peculiaridades a través de las heterogéneas materias de sus páginas alfabéticas es tarea ímproba para el lingüista que trata de relacionar las diversas denominaciones que se aplican a una misma cosa, o para el sociólogo que desea encontrar en la lengua el reflejo de las instituciones y costumbres de la vida local.

El profesor Rodríguez Castellano, autor de otros importantes estudios dialectales, ha hallado el modo de responder a las necesidades citadas. Para el esquema de su clasificación, ha tenido en cuenta el precedente establecido por Marcos A. Morínigo en sus *Hispanismos en el Guaraní*. En el caso de cualquier consulta, la dificultad queda reducida al sencillo punto de discernir la sección a que corresponde la materia que se busca. Es de esperar que los autores de futuros vocabularios regionales han de advertir la conveniencia de seguir este ejemplo.

Tomás NAVARRO

Columbia University,
New York, E. U. A.

HAROLD E. DAVIS, ed. *Government and Politics in Latin America.* New York, Ronald Press, 1958. vi-540 p., tables, maps. US $6.50.

The problem of an adequate textbook in the field of Latin American government and politics is one that has bothered teachers and students for many years.

The present volume is the most recent contribution to this field; in many respects, it is both the most valuable one yet written, and something of a criterion for succeeding efforts. For it is the opinion of this reviewer that, in spite of the great obvious worth of this book, much is still left to be desired.

Fundamentally, political scientists differ in their approach to the study of comparative government. Comparisons cannot be made without a solid basis of knowledge. Therefore, many teachers and books attempt to meet the situation by lengthy and detailed treatment of the countries selected because they offer parallel, but contrasting solutions to the organizational and behavioral problems which confront all governments. Professor Davis' book presents the contrasting, or functional approach. In succesive chapters, history, economics, social change, political thought, revolutions, the army, labor, and politcal parties are discussed under the title of "The Dynamics of Politics and Power." Individual chapters are devoted to constitutions and power structures; to the executive, legislative, and judicial and legal systems; to local government; and to international relations —all under the heading of "Structure and Functions of Political Power." Finally, the section entitled "Expansion of Government" deals with developments in economic and social concerns of governments, and with the development of sophistication in the field of public administration. Each chapter includes its own summarization of trends, and a concluding chapter synthesizes the entire book.

No one country receives genuinely satisfactory treatment. This is precluded by the approach, since the implicit boundaries cover the entirety of Latin America. Several of the contributors have sensibly restricted themselves to discussions in terms of a few leading countries; here, this reader felt some genuine gratification. But other writers have tried to generalize about the entire area, and in these the effect is one of some vacuity. A student seeking knowledge of individual countries would find useful treatment only of Mexico. Uruguay is discussed in some length, but not always with complete accuracy. No other country can be said to be covered in adequately systematic terms.

The book also may bear some criticism in that it is the joint effort of eleven persons. The contributions of Mr. Davis, George Blanksten, Robert J. Alexander and Laurin L. Henry are first-rate. Several chapters do not contribute very usefully to the stated goals, however. The chapter by Carlos Mouchet, of the University of Buenos Aires, is not translated into English in a manner which conveys to a non Spanish-speaking reader the full substance of his thought. Mr. Davis has, on occasion, failed to exercise the somewhat greater prerogative to which his leading role entitles him —that of requiring his colleagues to come to complete agreement on some significant interpretive issues.

This observer's personal comment on the book centers on its approach, however. Presumably, the book is aimed at one-semester courses in Latin American governments. Yet, students meeting Latin America for the first time are not prepared at this first exposure to accept understandingly material which is: 1) at almost total variance from any previously-presented comparative government material (i. e., in courses on European governments, the almost universally employed introduction in the political science field); 2) presented in categories in which the component objects of discussion are not presented in terms of equality —for indeed they cannot be, granted the chasmal differences among them; 3) nowhere presented completely enough so that any systematic depiction of any one country can be achieved.

These objections aside, however, it must be pointed out that the book contains

much new and thought-provoking material. No previous political science text has attempted to give its readers an understanding of the philosophical and rational concepts which underlie political or institutional developments in Latin America. Mr. Blanksten's use of political science literature from other sections of the discipline as tools in his analysis of Latin America points up the inadequacy which has characterized much writing on the area to date. Mr. Henry's brief chapter on advances in public administration makes available information which has had only relatively restricted circulation. The somewhat unusual bibliographic treatment is very adequate and helpful to all students, both beginning and advanced. The book contains far more statistical and geographic data, in both table and map form, than any other work in the field.

The problem remains of how to use the book. The institutional approach lends itself fairly well to advanced work, where it can be safely assumed that students are already well-grounded in an area of information. To this writer, however, it seems apparent that the book will be over the heads of beginning students.

Philip B. TAYLOR

Tulane University,
New Orleans, Louisiana, U. S. A.

RECENT BOOKS*

I. *General and Miscellaneous*
II. *Agriculture*
III. *Anthropolgy*
IV. *Art*
V. *Bibliography*
VI. *Economics*
VII. *Education*
VIII. *Geography*
IX. *History*
X. *International Relations*
XI. *Labor and Social Affairs*
XII. *Law*
XIII. *Library Science and Archival Science*
XIV. *Literature*
XV. *Medicine and Public Health*
XVI. *Music and Dance*
XVII. *Philology and Linguistics*
XVIII. *Philosophy and Psychology*
XIX. *Political Science*
XX. *Reference Works*
XXI. *Religion*
XXII. *Science and Technology*
XXIII. *Sociology*

I. GENERAL AND MISCELLANEOUS

(Marietta Daniels)

1133. Beals, C.—*House in Mexico.* With drawings by T. O'Sullivan. New York, Hastings House, 1958. 214 p., illus.

1134. Cline, H. F., and J. L. Luft.—*Latin American offerings at selected institutions of higher education: a general view.* Washington, Hispanic Foundation, Library of Congress, 1958. 29 p., tables. (Hispanic Foundation survey reports of teaching and research resources and activities in the United States on Latin America, no 2).

1135. Goetz, D. — *South America.* Grand Rapids, Mich., Fideler Co., 1958. 128 p. (Life in other lands).

1136. Hamburg. Welt-Wirtschafts-Archiv.—*Ecuador, Peru, Bolivien.* Stand: Oktober, 1957. Hamburg, 1958. 119 p. *(Its* Auslandskunde. Literaturnachweis über die Gebiete Wirtschaft und Politik, Recht und Technik. Länder-Abteilung, no. 14).

1137. ——. ——. *Kolumbien.* Stand: Januar, 1958. Hamburg, 1958. ii-61 p. *(Its* Auslandskunde. Literaturnachweis über die Gebiete Wirtschaft und Politik, Recht und Technik. Länder-Abteilung, no. 15).

1138. LIBRO *jubilar de Emeterio S. Santovenia...* La Habana, 1957.

Véase anteriormente p. 384.

1139. May, S., and G. Plaza.—*The United Fruit Company in Latin America.* Washington, National Planning Association, 1958. xv-263 p., illus., maps., diagrs., tables.

1140. MISCELÁNEA *de estudios dedicados a Fernando Ortiz por sus discípulos, colegas y amigos con ocasión de cumplirse sesenta años*

* The items listed here are mainly selected from the acquisitions relating to Latin America of the Columbus Memorial Library of the Pan American Union, the Library of Congress, the U. S. Department of Agriculture library, the libraries of Harvard and Columbia universities, and the National Library of Venezuela.

To obtain a complete information on the bibliographic production of the United States, consult the Indexes and bibliographical guides of H. W. Wilson, of New York, and *The Publishers' Trade List Annual* and *Books in Print* of R. R. Bowker Co., of New York. Consult also *Publishers' Weekly* and *Library Journal*.

The persons in charge of this section are specialists of the Pan American Union, the Pan American Sanitary Bureau and the Smithsonian Institution.

de la publicación de su primer impreso en Menorca en 1895. Habana, 1955-1957. 3 v.: 1626 p., illus., plates, ports.

1141. Nicolau D'Olwer, L.—*Caliu.* México, 1958.

Véase anteriormente p. 385.

1142. Santovenia, E. S.—*Estudios, biografías y ensayos.* La Habana, 1957.

Véase anteriormente p. 384.

1143. UNITED NATIONS. Economic Commission for Latin America.—*Compendio estadístico centroamericano.* México, 1957. xii-125 p., tables.

1144. UNIVERSIDADE CATÓLICA. Pôrto Alegre, Brazil.—*Primeiro Seminário de Estudos Gaúchos; Conferências...* 3 de setembro a 4 de outubro de 1957. Pôrto Alegre, 1958. 244 p.

1145. Urzúa Urzúa, L.—*Arica, puerta nueva; historia y folklore.* Santiago, Chile, Edit. Andrés Bello, 1957. 270 p.

1146. Varona, E. A. de.—*A handbook of Mexican treasures.* México, Unión Gráfica, 1958. 242 p., illus.

1147. Young, A. (Erie), and P. P. Stephenson.—*Discovering Mexican cooking.* Illus. by P. P. Stephenson. Advisor on Mexican foods and customs: T. Moreno Samano. San Antonio, Tex., Naylor Co., 1958. 59 p., illus.

II. AGRICULTURE

(Alfonso Varela)

1148. CHILE. Departamento de Economía Agraria.—*La agricultura chilena en el quinquenio 1951-1955.* Santiago, 1957. 285 p.

1149. Dubuc Marchiani, W.—*El zebú como ganado de carne y de leche.* Caracas, Ministerio de Agricultura y Cría, 1957. 266 p., illus., maps, tables. *(Its* Bibliot. de cultura rural, 6).

1150. Kern, F.—*La aplicación agrícola de insecticidas.* Caracas, Ministerio de Agricultura y Cría, 1957. 131 p., illus. *(Its* Bibliot. de cultura rural, 7).

1151. Romero Aguirre, M. A. — *Ganadería argentina; su desarrollo e industrialización; historial de la ganadería y de la industria frigorífica en la República Argentina...* Ilus. por M. Pintos Rosas. Buenos Aires, 1957. 136 p.

1152. Teixeira, E. F.—*O trigo no sul do Brasil.* São Paulo, Gráfica Editôra Linotype, 1958. 300 p.

1153. UNITED STATES. Foreign Agricultural Service. — *Agricultural geography of Latin America.* Washington, 1958. iv-96 p., maps, diagrs. (U. S. Dept. of Agriculture. Miscellaneous pub. no. 743).

III. ANTHROPOLOGY

(Angel Palerm)

1154. Aretz-Thiele, I.—*Manual de folklore venezolano.* Caracas, Ediciones del Ministerio de Educación, Dirección de Cultura y Bellas Artes, 1957. 214 p., plates. (Bibliot. popular venezolana, 62).

1155. Bernal, I.—*Exploraciones en Cuilapan de Guerrero, 1902-1954.* México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1958. 92 p. (Dirección de Monumentos Pre-hispánicos. Informes, 7).

1156. Carli, E. — *Pre-conquest goldsmiths' work of Colombia in the Museo del Oro, Bogotá.* London, Heinemann, 1957. 90, [5] p., map.

Bibliografía: p. 28.

1157. Caso, A.—*The Aztecs; people of the sun.* Illus. by M. Covarrubias. Trans. by L. Dunham. Norman, University of Oklahoma Press, 1958. 125 p., frontis., illus., plates.

Traducción de *El pueblo del sol.*

1158. Estrada, V. E. — *Prehistoria de Ma-*

nabí. Dibujos de J. E. Swett. Guayaquil, 1957? 176 p., illus., maps, charts, graphs. (Guayaquil. Museo Víctor Emilio Estrada. Pubs., no. 4).

1159. Leigue Castedo, L.—*El Iténez salvaje.* Pról. de F. Díez de Medina. La Paz, Departamento de Arqueología, Etnografía y Folklore, Ministerio de Educación, 1957. 184 p., illus. (Colec. de etnografía y folklore, 3).

1160. Lister, R. H.—*Archaeological excavations in the northern Sierra Madre Occidental, Chihuahua and Sonora, Mexico.* With reports by P. C. Mangelsdorf and K. Peck Kent. Boulder, Colo.,University of Colorado Press, 1958. 121 p. (University of Colorado studies. Series in anthropology, no. 7).

1161. Tolstoy, P. — *Surface survey of the northern valley of Mexico: the classic and post-classic periods.* Philadelphia, American Philosophical Society, 1958. 101 p. *(Its* Transactions. New series, v. 48, pt. 5).

1162. Wagner, P. L. — *Nicoya; a cultural geography.* Berkeley and Los Angeles, Cal., 1958.

Véase anteriormente p. 386.

1163. Willey, G. R., and P. Phillips. — *Method and theory in American archaeology.* Chicago, 1958.

Véase anteriormente p. 387.

IV. ART

(José Gómez Sicre)

1164. Andrade, R. Melo Franco de.—*Artistas coloniais.* Rio de Janeiro, Serviço de Documentação, Ministério da Educação e Cultura, 1958. 89 p., illus. (Cadernos de cultura, 113).

1165. Brughetti, R.—*Geografía plástica argentina: planteo nacional por un arte universal.* Buenos Aires, Edit. Nova, 1958. 126 p. (Compendios Nova de iniciación cultural, 12).

1166. CARACAS. Museo de Bellas Artes. —*Pintura venezolana, 1957. 18° Salón oficial del Museo de Bellas Artes.* Caracas, 1957. 40 p., illus., plates.

1167. Curuchich, A.—*Village life in Guatemala; paintings.* New York, Galerie St. Etienne, 1958. 1 v. (unpaged).

1168. Dorival, B.—*Twentieth century painters from cubism to abstract art.* Trans. by A. Rosin. New York, Universe Books, 1958. 180 p., illus.

1169. Flores Guerrero, R.—5 [i. e. Cinco] *pintores mexicanos: Frida Kahlo, Guillermo Meza, Juan O'Gorman, Julio Castellanos, Jesús Reyes Ferreira.* México, Universidad de México, 1957. 115 p., illus. (Colec. de arte, 5).

1170. Magalhães, A., and E. Feldman. — *Doorway to Portuguese.* Philadelphia, 1957.

Véase anteriormente p. 389.

1171. MEXICO. Instituto Nacional de Bellas Artes. — *Art mexicain contemporain; peinture et gravure: Bordeaux, Paris, Lille, Lyon, Toulouse.* México, 1958. 1 v. (unpaged).

1172. Sabine, E. S. — *American folk art.* Drawings by the author; color photos by H. Borcherding. Princeton, N. J., Van Nostrand, 1958. 132 p.

1173. Vega Cobiellas, U.—*Relieve cubano del arquitecto Nicolás Arroyo Márquez.* La Habana, 1957. 140 p.

V. BIBLIOGRAPHY

(Jorge Grossmann)

1174. Arce, D. N. — *Bibliografía de José Vasconcelos.* México, Biblioteca Nacional, 1958. 22 p. (Bibliografías mexicanas contemporáneas de la Biblioteca Nacional, 6).

1175. ASOCIACIÓN Costarricense de Bibliotecarios. — *Catálogo colectivo de publica-*

ciones periódicas extranjeras de ciencias sociales, ciencias puras y ciencias aplicadas existentes en las principales bibliotecas de Costa Rica. San José, Universidad de Costa Rica, 1957. xix-469 p.

1176. Bishop, W. J.—*Bibliography of International Congresses of Medical Sciences. Bibliographie des Congrès Internationaux des Sciences Médicales.* Springfield, Ill., C. C. Thomas, 1958. 238 p.

1177. BRAZIL. Biblioteca Nacional. — *Exposição Camoniana.* Rio de Janeiro, 1957? 79 p., facsims.

1178. ——. Conselho Nacional de Geografia.—*Manual bibliográfico de geografia paulista.* São Paulo, 1957. 376 p.

1179. Gardel, L. D.—*A brief description of some rare & interesting books from the XVIth & XVIIth centuries... found in the Columbus Memorial Library.* Washington, 1958.

Véase anteriormente p. 390.

1180. Gibson, C., ed.—*Guide to the* Hispanic American Historical Review, *1946-1955.* With the assistance of E. V. Niemeyer. Durham, N. C., Duke University Press, 1958. 178 p.

1181. Golden, H. H., and S. O. Simches.—*Modern Iberian language and literature; a bibliography of human studies.* Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1958. 184 p.

1182. Iglesias, D., and M. del Mineghezzi. —*Bibliografia e índice de geologia do Brasil, 1945-1950.* Rio de Janeiro, Departamento de Produção Animal, Divisão de Geologia e Mineralogia, 1957. (Bol. no. 164, 1957).

1183. INSTITUTO de Estudios Americanistas. Córdoba, Argentina.—*Normas para la transcripción de documentos históricos.* Córdoba, 1957. 92 p.

1184. INTERNATIONAL Association of Juridical Sciences. — *Catalogue des sources de documentation juridique dans le monde. A register of legal documentation in the world.* 2 éd. rev. et augm. Paris, Unesco, 1957. 427 p.

1185. INTERNATIONAL *bibliography of economics. Bibliographie internationale de science économique, 1956.* v. 5. Paris, 1958. 473 p.

1186. Leal, L.—*Bibliografía del cuento mexicano.* México, Ediciones de Andrea, 1958. 162 p. (Colec. Studium, 21).

1187. Millares Carlo, A.—*Don Juan José de Eguiara y Eguren y su biblioteca mexicana.* México, Universidad de México, 1957. 187 p.

1188. Musso, L. A.—*Terminología de las partes componentes del libro.* Montevideo, 1957. iii-97 p.

Trabajo presentado a las Primeras Jornadas Bibliotecológicas Rioplatenses.

1189. REPERTORIO *de publicaciones periódicas latinoamericanas. Directory of current Latin American periodicals. Répertoire des périodiques en cours publiés en Amérique latine.* [Comp. por J. Grossmann]. Paris, Unesco, 1958. 226 p.

1190. Sanz, C. — *Henry Harrisse (1829-1910), "Príncipe de los Americanistas".* Madrid, 1958.

Véase anteriormente p. 391.

1191. SÃO PAULO. Universidade. Biblioteca Central. — *Normas para a compilação de um catálogo coletivo de periódicos. Primeira contribuição para os suplementos do catálogo coletivo de periódicos nacionais (A-Annals).* São Paulo, 1957. 95 p.

1192. Smith, R. S.—*Bibliografía económica y bibliotecas económicas.* Buenos Aires, Instituto de Política Económica, Universidad de Buenos Aires, 1957. 19 leaves.

1193. UNITED NATIONS. Department of Public Information. — *Enseñanza sobre las Naciones Unidas y los organismos especia-*

lizados; bibliografía selecta. New York, 1958. 42 p.

Hay también una edición en inglés.

1194. ——. Technical Assistance Administration.—*International bibliography of public administration. Bibliographie internationale de l'administration publique. Bibliografía internacional de administración pública.* New York, 1957. 101 p.

1195. UNITED STATES. Office of Education. — *Bibliography: 1956 publications in comparative and international education.* Comp. by K. G. Heath with the cooperation of specialists and research assistants in International Educational Relations. Washington, 1957. 47 p.

VI. ECONOMICS

(Division of Economic Research, Pan American Union)

1196. Abalo, L. J.—*El camino del bienestar; introducción a la teoría general del continuo económico.* Pról. de M. de Torres. La Habana. Edit. Lex, 1958. 595 p.

1197. Alienes Urosa, J.—*El desarrollo económico de Cuba.* La Habana, Asociación Nacional de Industriales de Cuba, 1957. 22 p.

1198. Bastos. H.—*O fantasma da inflação.* São Paulo. Martins, 1958. 299 p.

1199. Camargo, J. F. de.—*Êxodo rural no Brasil; ensaio sôbre suas formas, causas e conseqüências econômicas principais.* Pref. de P. Hugon. São Paulo, Facultade de Ciências Econômicas e Administrativas, Universidade de São Paulo, 1957. xxi-233 p., map, tables. (Bol. no. 1. Economia política e história das doutrinas econômicas, no. 1).

Resúmenes en inglés y francés.
Bibliografía: p. [217]-224.

1200. CENTRO das Indústrias do Estado de São Paulo. São Paulo, Brazil. —*São Paulo na economia nacional.* São Paulo, 1958. 248 p., tables.

Editado conjuntamente con la Federação das Indústrias do Estado de São Paulo.
Resúmenes en inglés, francés, italiano y español.

1201. Gomes, A.—*Introdução à economia; subsídios históricos doutrinários.* Rio de Janeiro, Universidade Católica do Rio de Janeiro, 1958. 217 p. (Coleç. do Instituto de Estudos Políticos e Sociais, 5).

1202. Herrera Lane, F.—*Política económica y política monetaria.* Santiago, Chile, 1957. 49 p., tables.

1203. Hirschman, A. O.—*The strategy of economic development.* New Haven, Yale University Press, 1958. 217 p. (Yale studies in economics, 10).

1204. KLEIN AND SAKS Mission. — *El programa de estabilización de la economía chilena y el trabajo de la Misión Klein & Saks.* Santiago, Chile, 1958. viii-249 p.

1205. Moreno, D. — *Los factores demográficos en la planeación económica.* México, Cámara Nacional de la Industria de la Transformación, 1958. 329 p., maps, tables.

Bibliografía: p. 319-329.

1206. Pascuchi, M. — *Política de salarios; cuatro experiencias sobre la relación salarios-costo de vida.* Buenos Aires, Consejo Interamericano de Comercio y Producción, 1957. 315 p., diagrs., tables. (Cuadernos Sociales del Consejo, 8).

1207. UNITED NATIONS. Economic Commission for Latin America. — *Analyses and projections of economic development.* III. *The economic development of Colombia.* Geneva, 1957. xii-454 p., diagrs., tables.

1208. ——. ——. *El desarrollo económico de Bolivia.* La Paz, Bolivia, 1957. 2 v., tables.

1209. ——. ——. *El desequilibrio externo en el desarrollo económico latinoamericano. El caso de México.* La Paz, Bolivia, 1957. 2 v., graphs, tables.

1210. ——. ——. *Summary of the pulp and paper situation in Argentina: development possibilities and economic aspects.* Santiago, Chile, 1957. various pagings, tables.

1211. Vial E., C.—*La inflación en Chile; sus causas, los efectos, medidas por adoptar.* Santiago, Chile, 1957. 48 p.

VII. EDUCATION

(Francisco Céspedes)

1212. Andrews, M. F.—*Aesthetic form and education.* Syracuse, N. Y., Syracuse University Press, 1958. 105 p.

1213. Comas, J.—*La educación ante la discriminación racial.* México, 1958.

Véase anteriormente p. 392.

1214. Echavarría Olózaga, H. — *El sentido común en la economía colombiana.* Bogotá, Impr. Nacional, 1958. 404 p., diagrs.

1215. Jadoulle, A.—*Cómo trabaja un laboratorio pedagógico.* Traduc. de M. Mira. Buenos Aires, Edit. Kapelusz, 1958. 157 p. (Bibliot. de cultura pedagógica, 51).

1216. Jerez Alvarado, R.—*La educación de la mujer en Honduras.* Tegucigalpa, Ministerio de Educación Pública, 1957. 250 p. (Colec. Ramón Rosa, no. 5).

1217. Leavitt, J. — *Nursery - kindergarten education.* New York, McGraw-Hill, 1958. 365 p.

1218. MESA Redonda sobre los Problemas de la Educación Nacional. Panamá (Ciudad). Universidad. 1957.—*La educación en Panamá.* Panamá, 1957. xii-334 p.

1219. Nassif, R.—*Pedagogía general.* v. 1. Buenos Aires, Edit. Kapelusz, 1958.

1220. Palacios, A. L.—*La universidad nueva, desde la reforma universitaria hasta 1957.* Buenos Aires, M. Gleizer, 1957. 331 p.

1221. PERU. Ministerio de Educación Pública.—*Inventario de la realidad educativa del Perú.* Lima, 1957-1958. 4 v., illus., maps, diagrs., tables.

1222. Reissig, L.—*La era tecnológica y la educación; el hombre, la técnica, el ambiente.* Buenos Aires, Edit. Losada, 1958. 95 p. (Cristal del tiempo).

1223. Samper, A.—*A case study of cooperation in secondary education in Chile.* With a statement by the NPA Special Policy Committee on Technical Cooperation. Washington, National Planning Association, 1957. xiv-83 p. (Technical cooperation in Latin America).

1224. UNIVERSIDAD Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina.—*Temas de pedagogía universitaria:* selec., pról., notas y bibliografía de D. Buonocore. Santa Fe, 1957. 397 p.

Bibliografía: p. [383]-392.

VIII. GEOGRAPHY

(Lizardo Becerra)

1225. Bry L., E.—*Chile; guía del turista.* Santiago, Chile, 1958. 134 p., illus., map.

1226. Sandoz, M. Y. — *The pleasures of Mexico.* Photos. by E. Hofer. New York, Kamin Publishers, 1958. xi-171 p., illus., map.

Edición especial de 100 ejemplares.

1227. Serrano, M. — *¿Quién llama en los hielos?* Santiago, Chile, Edit. Nascimento, 1957. 244 p.

Sobre las regiones antárticas.

1228. Skelton, R. A. — *Explorers' maps; chapters in the cartographic record of geographical discovery.* New York, Praeger, 1958. 337 p.

1229. Tennant, J.—*Quest for Paititi; a journey into unexplored Peru.* London, M. Parrish, 1958. 203 p.

1230. Ward, E.—*The new El Dorado: Venezuela.* London, R. Hale, 1957. 189 p., illus.

IX. HISTORY *

(Javier Malagón)

1231. Allende Salazar, J. de.—*Varonía de los Allendesalazar del Reino de Chile.* Madrid, 1957.

Véase anteriormente p. 393.

1232. Arcila Farías, E.—*El Real Consulado de Caracas.* Caracas, 1957.

Véase anteriormente p. 394.

1233. Arnade, C. W. — *The emergence of the Republic of Bolivia.* Gainesville, University of Florida Press, 1957. 269 p., illus.

1234. Borah, W. W., and S. F. Cook.—*Price trends of some basic commodities in central Mexico, 1531-1570.* Berkeley, University of California Press, 1958. [8], 89 p., diagrs., tables. (Ibero-Americana, 40).

1235. Borja, R.—*Liquidación del colonialismo en América: surge una nueva nación en el Caribe.* México, Edit. Azteca, 1958. 133 p.

1236. Bustamante, C. M. de.—*El Congreso de Chilpancingo.* México, Empresas Editoriales, 1958. 225 p. (El Liberalismo mexicano en pensamiento y acción, 20).

1237. Carvajal, G. de.—*Descubrimiento del río de Orellana.* Versión de J. A. Garcés G.; pról. de J. R. Páez. Quito, Dirección del Museo de Arte e Historia, 1958. iv-149 p. (Archivo Municipal de Quito. Pub. 28).

1238. Chávarri, J. N.—*Los hombres de la independencia; treinta biografías.* México, Libro Mex, 1958. 332 p.

1239. Dávila Garibi, J. I.—*Apuntes para la historia de la Iglesia en Guadalajara.* t. 1. México, Edit. Cultura, 1957. 871 p., illus.

1240. Davis, H. E.—*Juan Bautista Alberdi (1810-1884).* Gainesville, School of Inter-American Studies, University of Florida, 1958. 15 p. (Grandes figuras de América, 2).

1241. Delgado, J.—*Introducción a la historia de América.* Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1957. 190 p.

1242. Dominian, H. G.—*Apostle of Brazil; the biography of Padre José de Anchieta, S. J. (1534-1597).* Foreword by F. Pedreira de Castro; introd. by J. M. Espinosa. New York, Exposition Press, 1958. xvii-346 p.

1243. Dornas, J.—*O ouro das Gerais e a civilização da Capitania.* São Paulo, Companhia Editôra Nacional, 1957. 238 p., illus.

1244. Echáiz, R. L.—*Prehistoria de Chile central.* Talca, Chile, 1957. 111 p.

1245. Egaña, A. de, ed.—*Monumenta Peruana II (1576-1580).* Roma, 1958.

Véase anteriormente p. 395.

1246. Encina, F. A. — *El imperio hispano hacia 1810 y la génesis de su emancipación.* Santiago, Chile, Edit. Nascimento, 1957. 526 p.

1247. Eyzaguirre, J.—*Ideario y ruta de la emancipación chilena.* Santiago, Chile, 1957.

Véase anteriormente p. 396.

1248. Feliú Cruz, G.—*Historiografía colonial de Chile.* t. 1: 1796-1886. Santiago, Chile, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1958. illus., ports., facsims.

1249. Franco, J. L.—*Antonio Maceo; apuntes para una historia de su vida.* Habana, Sociedad Cubana de Estudios Históricos e Internacionales, 1951-1957. 3 v.

1250. Franco, L.—*Sarmiento y Martí.* Buenos Aires, Lautaro, 1958. 458 p.

* Historical works on specific subjects are listed under the corresponding categories.

1251. Gandía, E. de.—*Bolívar y la libertad.* Buenos Aires, Edit. Oberón, 1957. 115 p. (Serie histórica de investigación y crítica, 2).

1252. Gardiner, G. H.—*Martín López, conquistador citizen of Mexico.* Lexington, Ky., 1958.

Véase anteriormente p. 397.

1253. González de Cossío, F. — *Xalapa; breve reseña histórica.* México, 1957. 488 p.

1254. González Merzario, A. — *La Marina Española y la navegación de los descubrimientos; la epopeya de los nautas peninsulares.* Buenos Aires, Edit. Yegros, 1958. 140 p.

1255. Hammond, G. P.—*Noticias de California; first report of the occupation by the Portolá Expedition, 1770:* with facsimiles of the original printings, a new translation, contemporary maps, and a narrative of how it all came to pass. San Francisco, Book Club of California, 1958. 53 p.

1256. Haring, C. H.—*Empire in Brazil: a New World experiment with monarchy.* Cambridge, Mass., 1958.

Véase anteriormente p. 398.

1257. Hudson, W. H. — *William Henry Hudson's Dairy concerning his voyage from Buenos Aires to Southampton on the Ebro... written to his brother Albert Merriam Hudson;* with notes by J. Casares. Hanover, N. H., Westholm Publications, 1958. 34 p.

1258. Jones, W. D. — *Lord Aberdeen and the Americas.* Athens, Ga., 1958.

Véase anteriormente p. 399.

1259. Lee, W. S.—*The strength to move a mountain.* New York, Putnam, 1958. 318 p., illus.

Sobre el Canal de Panamá.

1260. Lewin, B. — *La rebelión de Túpac Amaru y los orígenes de la emancipación americana.* Buenos Aires, 1957.

Véase anteriormente p. 399.

1261. Mackinnon, L. B.—*La escuadra anglo-francesa en el Paraná, 1846.* Estudio preliminar, traduc. y notas de J. L. Busaniche. Buenos Aires, Hachette, 1957. 239 p., port. (El pasado argentino).

1262. Manzanares, A.—*De Colón a Bolívar.* Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1958. 236 p. (Colec. "Ambos mundos").

1263. María y Campos, A. de.—*Episodios de la Revolución; de la caída de Porfirio Díaz a la Decena Trágica.* México, Libro Mex, 1958. 326 p. (Colec. temas mexicanos).

1264. Martínez, M. M.—*Fray Bartolomé de las Casas, "Padre de América"; estudio biográfico-crítico.* Madrid, 1958. 353 p.

1265. Masters, D. C.—*A short history of Canada.* Princeton, N. J., Van Nostrand, 1958. 191 p. (An Anvil original, no. 36).

1266. Mayer, G. H., and W. O. Forster.—*The United States and the twentieth century.* Boston, Houghton Mifflin, 1958. 787 p.

1267. Meza Villalobos, N. — *La actividad política del Reino de Chile entre 1806 y 1810.* Santiago, Chile, Instituto de Investigaciones Histórico-Culturales, Universidad de Chile, 1958. 160 p.

1268. Mills, E. N.—*Don Valentín Gómez Farías y el desarrollo de sus ideas políticas.* México, 1957. 262 p.

1269. Morales Ramírez, A.—*Los mercedarios en la independencia de Chile.* Santiago, Chile, 1958. 367 p.

1270. Ojer, P., and H. González.—*La fundación de Maturín (1722) y la cartografía del Guarapiche.* Caracas, 1957.

Véase anteriormente p. 400.

1271. Parra Pérez, C.—*La monarquía en la Gran Colombia.* Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1957. xxvi-688 p., illus.

Bibliografía: p. [687]-688.

1272. Planas Suárez, S.—*Páez, restaurador de la independencia y de la República de Venezuela en 1830.* Buenos Aires, Impr. López, 1957. 371 p.

1273. Ramos, R., ed.—*Relación hecha el año 1784 de las Misiones establecidas en Sinaloa y Sonora... por Fray Antonio María de los Reyes, O.F.M., primer Obispo de Sonora y California.* México, 1958. viii-32 p. (Docs. para la Historia del Estado de Sinaloa, no. 1. Edics. culturales del gobierno del Estado de Sinaloa, v. IV).

1274. ——. *Relación del Padre Ignacio María Nápoli acerca de la California, hecha el año 1721.* México, Edit. Jus, 1958. xx-23 p. (Docs. para la Historia de Baja California, no. 2).

Contiene: "Entrada a la Nación Chora, relación que hace el Padre Ignacio María Nápoli al Padre Provincial Alejandro Romano" (p. 1-23).

1275. ——. *Tres documentos sobre el descubrimiento y exploración de Baja California por Francisco María Piccolo, Juan de Ugarte y Guillermo Stratford.* México, Edit. Jus, 1958. x-67 p. (Docs. para la Historia de Baja California, no. 1).

1276. Reclus, A.—*Exploraciones a los istmos de Panamá y Darién en 1876, 1877 y 1878.* Panamá. Impr. "La Academia", 1958. 328-vii p., illus., map, facsim. (Pubs. de la revista *Lotería,* no. 1).

1277. Regla Campistol, J., and S. Alcolea. —*El siglo XVIII.* Pról. de J. Petit. Barcelona, Edit. Seix Barral, 1957. 443 p. (Historia de la cultura española).

1278. Rodríguez Valencia, V.—*El patronato regio de Indias y la Santa Sede en Santo Toribio de Mogrovejo, 1581-1606.* Roma, Instituto Español de Estudios Eclesiásticos, 1957. 259 p. (Monografías, no. 3).

1279. Romero Flores, J.—*Comentarios a la historia de México, 1821-1861.* México, Libro Mex, 1958. 381 p. (Colec. temas mexicanos).

1280. Sánchez Albornoz, C. — *España, un enigma histórico.* Buenos Aires, 1956.

Véase anteriormente p. 379.

1281. Schappes, M. U. — *The Jews in the United States; a pictorial history, 1654 to the present.* New York, Citadel Press, 1958. 319 p.

1282. Schobinger, J. — *Inmigración y colonización suizas en la República Argentina en el siglo XIX.* Buenos Aires, Instituto de Cultura Suizo-Argentino, 1957. 230 p. (Pub. no. 1).

1283. Silva Castro, R.—*Prensa y periodismo en Chile, 1812-1956.* Santiago, Chile, Universidad de Chile, 1958. xvi-413 p.

1284. *Viajes y viajeros; América en los grandes viajes.* Edic. con estudio y notas de los textos de Pigaretta, Ordóñez de Ceballos, Byron, Cook, Bougainville y Villaamil. Madrid, Aguilar, 1957. 1094 p., illus., maps. (Bibliotheca indiana; libros y fuentes sobre América y Filipinas).

X. INTERNATIONAL RELATIONS

(Charles G. Fenwick, Luis A. Reque)

1285. Castañeda, J.—*México and the United Nations.* Prepared for El Colegio de México and the Carnegie Endowment for International Peace. New York, Manhattan Publishing Co., 1958. xi-244 p. (National studies on international organization).

Traducción de *México y las Naciones Unidas.*

1286. Fernández, A. — *Primeras relaciones políticas y sociales entre la República Oriental del Uruguay y los Estados Unidos de América.* Montevideo, Barreiro y Ramos, 1958. 57 p., facsims.

1287. INSTITUTO de Derecho Internacional. Montevideo.—*Uruguay and the United Nations.* Prepared under the auspices of the Uruguayan Institute of International Law for the Carnegie Endowment for International

Peace. New York, Manhattan Publishing Co., 1958. xi-129 p. (National studies on international organization).

1288. McGann, T. F.—*Argentina, the United States and the Inter-American System, 1880-1914.* Cambridge, Mass., 1957.

Véase anteriormente p. 401.

1289. *Normalización de las relaciones comerciales entre Uruguay y Argentina.* Montevideo, 1957. 193 p., tables.

XI. LABOR AND SOCIAL AFFAIRS

(Carlos Guillén)

1290. Alanís Cebrián, B.—*Cómo se enseña y se practica el trabajo social en México y en América latina.* México, 1957. 269 p.

Bibliografía: p. [270]-[274].

1291. Carvalho, H. Veiga de. — *Seminário de orientação à prevenção de acidentes.* São Paulo, Serviço Social da Indústria, Departamento Regional de São Paulo, 1957. 95 p. (Serie cursos elementares, no. 5).

1292. Cerrutti Costa, L. B.—*El sindicalismo; las masas y el poder; con una historia del movimiento obrero argentino.* Buenos Aires, Trafac, 1957. 203 p.

1293. Lara R.—*Adiestramiento del supervisor industrial.* Guatemala, Departamento de Producción de Material Didáctico, 1958. 67 leaves, diagr. (Pub. no. 5).

1294. López, J. T.—*La historia de la Sociedad Protectora Mutua de Trabajadores Unidos.* New York, Comet Press Books, 1958. 95 p.

1295. Pablo, V. E. de, and M. Ezcurra.—*Investigación social en agrupaciones de "villas miserias" de la ciudad de Buenos Aires.* Buenos Aires, Comisión Nacional de la Vivienda, 1958. 60 p.

1296. United Nations. Bureau of Social Affairs. — *Informe sobre la situación social en el mundo, con inclusión de estudios sobre la urbanización en regiones insuficientemente desarrolladas.* New York, 1957. 204 p., tables.

Preparado en colaboración con la OIT, la FAO y la UNESCO.

Hay también una edición en inglés.

1297. United States. International Cooperation Administration.—*Summary of the labor situation in Peru.* Washington, 1958. 27 p., table, map.

1298. Zavaleta Rodríguez, A.—*El problema de la vivienda en México.* México, 1958. 151 p.

XII. LAW

(Isidoro Zanotti, Luis A. Reque)

b. National

1299. Aguilar Gorrondona, J. L.—*Teoría general de la tutela de menores en el derecho venezolano.* Caracas, Facultad de Derecho, Universidad Central, 1957. 175 p. (Colec. de estudios jurídicos, 20).

1300. Argentina. Laws, statutes, etc.—*Reform and rehabilitation of the Argentine banking system.* Buenos Aires, Ministry of the Treasury, 1957. 92 p.

1301. Borboa Reyes, A.—*El sobreseimiento en el juicio de amparo por inactividad procesal.* Pról. de I. Burgoa. México, 1957. 212 p.

1302. Borja Martínez, M.—*La propiedad de pisos o departamentos en derecho mexicano.* México, Edit. Porrúa, 1957. 244 p.

1303. Brazil. Laws, statutes, etc.—*Código de processo civil e leis complementares...* organizado sob a orientação de Oliveira e Silva. Rio de Janeiro, Livr. Freitas Bastos, 1957. 406 p.

1304. ——. ——. *Legislação trabalhista não consolidada.* Sob a orientação de A. Caldas Brandão. Rio de Janeiro, A. Coelho Branco, 1957. 731 p.

1305. Campo Wilson, E. del.—*El problema constitucional; su solución jurídica.* Buenos Aires, G. Kraft, 1958. 293 p.

1306. Faria, S. S.—*Problemas jurídicos e econômicos da tributação.* Cidade do Salvador, Progresso, 1958. 191 p.

1307. Fontán Balestra, C.—*El elemento subjetivo del delito.* Buenos Aires, R. Depalma, 1957. 199 p.

1308. Gallardo, R.—*Las constituciones de la República Federal de Centro América.* Pról. de M. Fraga. Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1958. 2 v. (1400 p.). (Las constituciones hispanoamericanas, no. 10-1-10-2).

Bibliografía: p. 1305-1391.

1309. González Miranda, R.—*Estudios acerca del régimen legal del petróleo en Venezuela.* Caracas, Facultad de Derecho, Universidad Central, 1958. 562 p. (Colec. de estudios jurídicos, 21).

1310. MEXICO. Laws, statutes, etc.—*Seguros y fianzas.* México, Edit. Porrúa, 1957. 333 p. (Leyes y códigos de México).

1311. Muller, Y.—*Direitos, deveres e ações no condomínio: teoria, prática, legislação.* Rio de Janeiro, Distribuidora Record Ediôra, 1958. 390 p.

1312. Pérez Patiño, C.—*El derecho de huelga.* Quito, Edit. Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1958. 235 p.

1313. PERU. Laws, statutes, etc.—*Código Civil; reglamento para la organización y funcionamiento de los registros del estado civil; reglamento de las inscripciones, con sus reformas.* Lima, Edit. J. M. Cajica, Jr., 1957. 528 p. (Colec. Cajica de leyes americanas, 55. Leyes peruanas).

1314. Politoff Lifschitz, S.—*El delito de apropiación indebida.* Pról. de A. Bunster. Santiago, Chile, Edit. Nascimento, 1957. 243 p.

1315. Prates, H.—*Atos simulados e atos em fraude da lei.* Rio de Janeiro, Livr. Freitas Bastos, 1958. 566 p.

1316. VENEZUELA. Laws, statutes, etc.—*Derecho procesal penal; relación sobre las reformas del Código de enjuiciamiento criminal en el año 1957, y su Exposición de motivos por el doctor Julio César Acosta...* Caracas, Impr. Nacional, 1957. 258 p.

1317. ——. ——. *Legislación bancaria venezolana y disposiciones legales conexas.* Caracas, Departamento de Investigaciones Económicas y Estadística, Banco Central de Venezuela, 1957. 283 p.

1318. Vera Hernández, J. C.—*Inseminación artificial en seres humanos; incidencias jurídicas.* México, 1958. 150 p.

c. INTERNATIONAL

1319. Fabela, I.—*Las Doctrinas Monroe y Drago.* México, Escuela Nacional de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad de México, 1957. 266 p.

1320. García Bauer, C.—*La controversia sobre el territorio de Belice y el procedimiento ex-aequo et bono.* Guatemala, Edit. Universitaria, 1958. 227 p. (Pub. no. 27).

1321. Vieira, M. A.—*El domicilio en el derecho privado internacional.* Montevideo, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad de Montevideo, 1958. 243 p. (Bibliot. de pubs. oficiales. Sec. III, 97).

Bibliografía: p. [227]-233.

1322. Zárate, L. C.—*El asilo en el derecho internacional americano.* Bogotá, 1958.

Véase anteriormente p. 402.

XIII. LIBRARY SCIENCE AND ARCHIVAL SCIENCE

(Arthur E. Gropp)

1323. CONFERENCE on Library Service. Louisiana State University. 1958.—*Library service for young adults by interested librarians; proceedings.* Baton Rouge, La., 1958. 84 leaves.

1324. Coplan, K.—*Effective library exhibits: how to prepare and promote good displays.* Introd. by G. W. Johnson. New York, Oceana Publications, 1958. 127 p.

1325. INTERNATIONAL Federation for Documentation.—*Dezimalklassifikation. Universal decimal classification. Classification decimale universelle. Dreisprachige Kurzausg.* Berlin, Beuth-Vertrieb, 1958. 515 p. (FID, 277).

1326. Jackson, S. L.—*Catalog use study; director's report.* Ed. by V. Mostecky. Chicago, American Library Association, 1958. 86 p.

1327. Jackson, W. V.—*Studies in library resources.* Champaign, Ill., Distributed by Illini Union Bookstore, 1958. 62 p.

1328. JORNADAS Bibliotecológicas Rioplatenses, I. Montevideo. 1957.—*Informe final; recomendaciones.* Montevideo, Asociación de Bibliotecarios del Uruguay, 1958. 35 p.

1329. Landau, T., ed.—*Encyclopedia of librarianship.* New York, Hafner Publishing Co., 1958. ix-334 p.

1330. Merrill, W. S.—*Código para clasificadores; normas para la ordenación de libros según los principales sistemas de clasificación.* Traduc. del inglés por E. M. Heiliger. Buenos Aires, Edit. Kapelusz, 1958. xiv-209 p. (Contribuciones bibliotecológicas, 3).

1331. Montoya y Montoya, R., ed.—*¿Qué es una biblioteca funcional? Detalles de una experiencia de la UNESCO en Medellín, Colombia.* Medellín, Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina, 1957. [24] p., illus.

XIV. LITERATURE

(Ermilo Abreu Gómez, Armando Correia Pacheco, José E. Vargas, Frank P. Hebblethwaite)

a. GENERAL AND MISCELLANEOUS

1332. Barba Salinas, M.—*Memorias de un espectador; seguidas de cuentos, ensayos, conferencias y artículos diversos.* San Salvador, Departamento Editorial, Ministerio de Cultura, 1957. 381 p., illus. (Colec. contemporáneos, 9).

1333. Blanco Fombona, R.—*Obras selectas.* Selec., pról. y estudio bibliográfico por E. Gabaldón Márquez. Madrid, Ediciones Edimé, 1958. 1234 p. (Clásicos y modernos hispanoamericanos).

1334. Carrasquilla, T.—*Obras completas.* v. 1 y 2. B. A. Gutiérrez, ed. Edic. primer centenario en memoria de la apoteosis del maestro. Medellín, Edit. Bedout, 1958. port., map, facsim.

El volumen 1 tiene un prefacio de R. Jaramillo; el volumen 2 lleva un prefacio de F. de Onís.

1335. Echeverría B., R. A.—*Antología de prosistas guatemaltecos; leyenda, tradición y novela.* Guatemala, Edit. Universitaria, 1957. 365 p. (Pub. no. 22).

1336. Fernández Flórez, W., ed.—*Antología del humorismo en la literatura universal.* Precedida de un estudio preliminar. Barcelona, Edit. Labor, 1957. x1-1240 p. (Grandes antologías Labor).

1337. Lobo, E. G.—*Prosa, versos y canciones.* Buenos Aires, 1957. 108 p.

1338. Resnick, S., and J. Pasmantier.—*An anthology of Spanish literature in English translation.* New York, F. Ungar Publishing Co., 1958. 2 v.

b. HISTORY AND CRITICISM

1339. Alemán Bolaños, G., ed.—*Divulgaciones de Rubén Darío.* Texto para la "Cátedra Rubén Darío", creada por el Ministerio de Educación Pública. Managua, 1958. 507 p.

1340. Almoina, J.—*Díaz Mirón: su poética.* México, Edit. Jus, 1958. 451 p.

1341. Anderson-Imbert, E.—*Los grandes libros de Occidente y otros ensayos.* México, Ediciones de Andrea, 1957. 312 p (Colec. literaria, 5).

1342. Araújo, M.—*Quadrantes do modernismo brasileiro.* Rio de Janeiro, Serviço de Documentação, Ministério da Educação e Cultura, 1958. 43 p. (Coleç. Aspectos, 32).

1343. Barbosa, F. de A.—*Encontro com Roquette-Pinto.* Rio de Janeiro, Serviço de Documentação, Ministério da Educação e Cultura, 1957. 23 p. (Coleç. Aspectos [24?]).

Tres poemas inéditos de Roquette-Pinto: p. 21-23.

1344. Bazin, R.—*Historia de la literatura americana en lengua española.* Traduc. de J. A. de Vázquez. Edic., noticia preliminar y notas complementarias al cuidado de R. H. Castagnino. Buenos Aires, Edit. Nova, 1958. 412 p.

1345. Bone, R. A.—*The Negro novel in America.* New Haven, Conn., Yale University Press, 1958. 268 p. (Yale pubs. in American studies, 3).

1346. Bussche, G. von dem.—*Visión de una poesía.* Santiago, Chile, Ediciones de los Anales de la Universidad de Chile, 1957. 65 p. (Serie roja: Letras, no. 12).

Ensayo sobre Gabriela Mistral.

1347. Calcagno, M. A.—*El pensamiento de González Prada.* Montevideo, Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad de Montevideo, 1958. 38 p.

1348. Carrera de Wever, M.—*Temática y romanticismo en la poesía de Juan Diéguez.* Guatemala, Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos, 1957. 116 p.

1349. Etcheverry, J. E.—*Horacio Quiroga y la creación artística.* Montevideo, Departamento de Literatura Iberoamericana. Universidad de Montevideo, 1957. 44 p.

1350. Giraldo Jaramilo, G.—*Don José Manuel Groot.* Bogotá, Edit. ABC, 1957. 154 p.

1351. Hernández, J. M., et al.—*A college anthology of Rizal's works; with full biography.* Manila, R. P. García Publishing Co., 1958. 415 p.

1352. Magalhães, R.—*Ao redor de Machado de Assis; pesquisas e interpretações.* Ediç. ilus., comemorativa do cinqüentenário da morte de Joaquim Maria Machado de Assis, 1839-1908. Rio de Janeiro, Editôra Civilização Brasileira, 1958. 285 p.

1353. Milliet, S.—*Considerações inatuais.* Rio de Janeiro, Serviço de Documentação, Ministério da Educação e Cultura, 1957. 30 p. (Cadernos de cultura, 107).

1354. Monti, L. V.—*Sor Juana Inés de la Cruz* (ca. 1648-1695). Gainesville, School of Inter-American Studies, University of Florida, 1958. 19 p. (Grandes figuras de América, 3).

1355. Olmeda, M.—*El ingenio de Cervantes y la locura de Don Quijote.* México, Distribuidor exclusivo Edit. Atlante, 1958. 351 p.

1356. Oroz, R.—*Don Marcelino Menéndez y Pelayo y la poesía latina.* Santiago, Chile, Ediciones de los Anales de la Universidad de Chile, 1957. 66 p. (Serie roja: Letras, no. 7).

1357. Pacey, D.—*Ten Canadian poets; a group of biographical and critical essays.* Toronto, Ryerson Press, 1958. 350 p.

1358. Porqueras Mayo, A.—*El prólogo como género literario; su estudio en el Siglo de Oro español.* Madrid, Instituto Miguel de Cervantes, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1957. 199 p. (Anejos de *Revista de Literatura,* 14).

1359. Reyes de la Maza, L.—*El teatro en México entre la Reforma y el Imperio, 1858-1861.* México, Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad de México, 1958. 195 p. (Estudios y fuentes del arte en México, 5).

1360. Schilling, H.—*Teatro profano en la Nueva España* [fines del siglo XVI a mediados del XVIII]. México, Centro de Estudios Literarios, Universidad de México, 1958. 290 p., facsims.

1361. Silva Castro, R.—*Ramón Rengifo.* San-

tiago, Chile, Ediciones de los Anales de la Universidad de Chile, 1957. 133 p. (Serie roja: Letras, no. 10).

1362. Toruño, J. F.—*Desarrollo literario de El Salvador; ensayo cronológico de generaciones y etapas de las letras salvadoreñas.* San Salvador, Departamento Editorial, Ministerio de Cultura, 1957. 440 p.

1363. Vilariño, I.—*Grupos simétricos en poesía.* Montevideo, Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad de Montevideo. 1958. 51 p.

c. Novels and Short Stories

1364. Abreu Gómez, E.—*Cosas de mi pueblo. Estampas de Yucatán.* Pról. de J. Malagón. México, Costa Amic, 1957.

Recuerdos de Mérida, Yucatán.

1365. Barrios, E.—*El niño que enloqueció de amor. ¡Pobre feo! Papá y mamá.* [Cuentos]. Santiago, Chile, Edit. Nascimento, 1957. 140 p. (Colec. araucaria).

1366. Berti, J.—*El motor supremo;* novela. Madrid, Edit. Plenitud, 1957. 298 p.

1367. Brunet, M.—*María Nadie.* Santiago, Chile, Zig-Zag, 1957. 159 p. (Bibliot. de novelistas).

1368. Castro Palma, B.—*Mi camarada padre.* Santiago, Zig-Zag. 1958. 270 p. (Bibliot. de novelistas).

1369. Coelho, L. L.—*A morte no envelope; contos policiais.* Rio de Janeiro, Editôra Civilização Brasileira, 1957. 217 p.

1370. Donoso, J.—*Coronación;* novela. Portada de N. Atúnez. Santiago, Nascimento, 1957. 300 p.

1371. Falcioni, R.—*El hombre olvidado;* novela. Buenos Aires, Libr. Hachette, 1958. 291 p.

1372. Ferro, H.—*Los testigos.* Buenos Aires, Goyanarte, 1958. 117 p.

1373. Goytisolo, J.—*Fiestas;* novela. Buenos Aires, Emecé Editores, 1958. 224 p.

1374. Güiraldes, R.—*Seis relatos.* Con un poema de A. Reyes. Buenos Aires, Edit. Perrot, 1957. 65 p. (Colec. Nuevo Mundo, 16).

1375. Helios, A.—*La rosa blanca;* novela. Buenos Aires, Edit. Américalee, 1957. 93 p.

1376. Jaramillo Londoño, A.—*Cosecha de cuentos; del folklore de Antioquia.* Medellín, Edit. Bedout, 1958. 201 p.

1377. Jurandir, D.—*Três casas e um rio;* romance. Capa de C. Portinari. São Paulo, Martins, 1958. 405 p.

1378. Justo, L.—*La estafa;* novela. Buenos Aires, Edit. Américalee, 1957. 108 p. (Bibliot. de cultura social. Literatura-arte, sec. 9).

1379. Lessa, L. C.—*O boi das aspas de ouro; histórias gauchescas.* Pôrto Alegre, Editôra Globo, 1958. 195 p. (Coleç. província, 15).

1380. Lira, M. N.—*Mientras la muerte llega.* [Novela]. México, Libro-Mex, 1958. 188 p.

1381. López Páez, J.—*El solitario Atlántico.* [Relato]. México, Fondo de Cultura Económica, 1958. 117 p. (Letras mexicanas, 43).

1382. Luján, M.—*La vereda del sol;* novela. Portada de H. Rogers Rojas. Santiago, Chile, 1957. 101 p.

1383. Marciano, A.—*¡Bruja del Ávila!* [Novela]. México, Gráfica Panamericana, 1957. 186 p.

1384. Mijares, A.—*Los adolescentes;* novela. Caracas, Ediciones Ariel, 1958. 263 p.

1385. Mujica, G.—*Las campanas;* cuentos. Santiago, Chile, 1957. 93 p.

1386. Orlandini, A. F.—*Héroes de una raza cautiva.* [Novela]. Buenos Aires, Edit. Albograf, 1958. 196 p.

1387. Pardo-Valle, N.—*Cien años atrás; novela histórica.* La Paz, Edit. "Juventud", 1958. 258 p.

1388. Ramírez de Aguilar, A.—*Camino a la nada;* novela. México, Libro Mex, 1958. 207 p.

1389. Reyes, M. E.—*Estampas criollas, de mi tierra y mi pueblo.* Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, 1957. 93 p.

1390. Rodríguez, P.—*O menino e o mundo:* romance. Capa de A. Rodrigues. Rio de Janeiro, Livr. São José. 1958. 132 p.

1391. Rubín, R.—*2o. libro de cuentos de indios.* Guadalajara, México, 1958. 93 p.

1392. Sala, L.—*Judas pide una lágrima;* novela. Buenos Aires, Edit. Deyele, 1958. 295 p.

1393. Sánchez Gómez, G.—*La amazona de cañas.* [Novela]. Cali, Colombia, Sánchez Gómez Hnos., 1958. 245 p.

1394. ——. *Campos con sed;* cuentos. Cali, Colombia, Sánchez Gómez Hnos., 1958. 155 p.

1395. ——. *Magola, historia de una maestra;* novela. Cali, Sánchez Gómez Hnos., 1958. 292 p.

1396. Santaella, A.—*En tierras de la Quintrala.* [Cuentos]. Santiago, Chile, 1957. 186 p.

1397. Satyro, E. A.—*Mariana;* romance. Rio de Janeiro, J. Olympio, 1957. 312 p.

1398. Tejeda, J.—*Buen hombre.* [Novela]. Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, 1957. 167 p. (Colec. plenitud. Bibliot. de novelistas).

1399. Tejeda de Tamez, A.—*El perro acomplejado;* cuentos. México, Ediciones de Andrea, 1958. 125 p. (Colec. Los presentes, 64).

1400. Valera Martínez, V.—*La brisa viene de lejos.* [Novela]. Caracas, Ediciones "Orinoco", 1957. 187 p.

1401. Vanasco, A.—*Para ellos la eternidad;* novela. Buenos Aires, Ediciones Doble P, 1957. 115 p. (Grandes escritores argentinos; novelas, 15).

d. Poetry

1402. Acuña, J. B.—*Cantigas de recreación.* San José, Costa Rica, Trejos Hnos., 1957. 100 p.

1403. Antología *de la poesía hispanoamericana: Venezuela.* G. de Albareda y F. Garfias, eds. Madrid, Biblioteca Nueva, 1958. 571 p.

1404. Arce y Valladares, M. J.—*Los argonautas que vuelven; cantos a España en España.* San Salvador, Departamento Editorial, Ministerio de Cultura, 1957. 211 p. (Colec. poesía, 6).

1405. Ávila Jiménez, A.—*Poemas.* La Paz, Dirección General de Cultura, Alcaldía Municipal, 1957. 108 p. (Bibliot. paceña. Cuadernos quincenales de poesía, no. 5).

1406. Belleza, N. de Castro.—*Caminhos do mar;* poemas. Rio de Janeiro, Irmãos Pongetti, 1957. 140 p.

1407. Binvignat, F.—*Madrigal de palomas.* La Serena, Chile, Ediciones "El Día", 1957. 1 v. (unpaged).

1408. Campero Echazu, O.—*Poemas.* La Paz, Dirección General de Cultura, Alcaldía Municipal, 1958. 75 p. (Bibliot. paceña. Cuadernos quincenales de poesía, no. 7).

1409. Carpio, M.—*Antología poética de Manuel Carpio.* Precedida de una nota biográfica de C. Villasana Jiménez. Xalapa, Ver., México, 1957. 165 p., port.

1410. Ceselli, J. J.—*La sirena violada.* Buenos Aires, Edit. Américalee, 1957. 60 p.

1411. Cuesta, J.—*Poesía.* México, Edit. Estaciones, 1958. 80 p.

1412. Díaz y Sotelo, M.—*Tierra retoñada.* Managua, Edit. Artes Gráficas, 1957. 136 p., port.

1413. Donoso Correa, N.—*Poemas para un difícil olvido.* Santiago, Chile, Ediciones Licarayen, 1957. 84 p.

1414. Donoso Pareja, M.—*La mutación del hombre.* Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1957. 51 p.

1415. Feijóo, S., ed.—*Colección de poetas de la ciudad de Camagüey.* Habana, Ediciones del Grupo Yarabey, 1958. 135 p.

1416. Fernández Moreno, B.—*Poemas del Uruguay.* Buenos Aires, Edit. Perrot, 1957. 49 p. (Colec. Nuevo Mundo, 14).

1417. González Figueroa, R.—*Fuego vivo;* poemas. Santiago, Chile, Ediciones "Librería Bello", 1957. 50 p.

1418. González Martínez, E.—*Los mejores versos de González Martínez.* Buenos Aires, Edit. Nuestra América, 1957. 40 p. (Poetas de ayer y de hoy. Cuadernillos de poesía, 36).

1419. Hidalgo, J. J.—*Sangre a nivel.* [Primera antología]. Santiago, Chile, Ediciones Los Afines, 1957. 176 p. (Colec. El estribo de Clavileño).

1420. Huidobro, V.—*Obras selectas.* v. 1: Obras poéticas selectas. Selec. y pról. de H. Montes. Traduc. de las obras en francés por J. Zañartu. Santiago, Chile, Edit. del Pacífico, 1957. (Colec. fontana).

1421. Infante, P.—*Cartas del Alto Llano* (poemas). Caracas, Tipografía Garrido, 1957. 135 p.

1422. Isla Araya, A.—*Condena embrional.* Pról. de L. González Zenteno. Ilus. de Huelín. Santiago, Chile, 1957. 62 p., illus.

1423. Lastra, F. de la.—*Treinta y nueve poemas.* Santiago, Chile, 1957. 69 p.

1424. López, J.—*Pozo en la calle.* Buenos Aires, 1957. 1 v. (unpaged).

1425. Luque, M.—*Aires puros; poema dramático.* Habana, 1957. 29 p.

1426. Magallanes, M. V.—*Huellas del silencio; poemas, 1954-1955.* Caracas, Tip. Vargas, 1958. 132 p.

1427. Mejía, F. R.—*El libro de mi sobrina Carmen Mireya (poesías).* Madrid, Talls. Gráfs. Escelicer, 1958. 86 p.

1428. Ossandon, F.—*La mano abierta al rayo.* Santiago, Chile, Ediciones del Grupo Fuego, 1957. 67 p. (Colec. de poesía, [8]).

1429. Pérez Silva, O.—*Sangre y luz;* poesías. Ilus. de M. Muller. Rosario, Argentina, Libr. y Edit. Ruiz, 1957. 43 p., illus.

1430. Piwonka, M. E.—*Lazo de arena.* Santiago, Chile, Ediciones del Grupo Fuego, 1957. 59 p., illus. (Colec. de poesía, 7).

1431. Rivera, R.—*Fiestas mortales;* premio de poesía inédita de la Sociedad de Escritores de Chile, 1956. Santiago, Chile, Ediciones del Grupo Fuego, 1957. 67 p. (Colec. de poesía, [5]).

1432. Sendoya, L. E.—*Elegía a una ciudad muda y otros poemas.* Bogotá, Ediciones Espiral, 1957. 46 p.

1433. Trujillo Durán, G.—*Prisma.* Pról. de L. Yépez. Maracaibo, Dirección de Cultura, Universidad Nacional del Zulia, 1957. 303 p., port.

1434. Vásquez Méndez, E.—*Variaciones rítmicas;* poemas. Santiago, Edit. Universidad Católica, 1958. 160 p.

1435. Vega R., J. de la.—*Amplificación temática.* La Paz, Dirección General de Cultura, Alcaldía Municipal, 1957. 67 p. (Bibliot. paceña. Cuadernos quincenales de poesía, 6).

1436. Velázquez, A. — *Antología poética.* Pról., selec. y notas de H. Cerezo D. Guatemala, Edit. Universitaria, 1958. 452 p. (Pub. no. 26).

1437. Venegas Filardo, P.—*Canto al río de mi infancia.* Caracas, Dirección de Cultura y Bellas Artes, Ministerio de Educación, 1957. 8 p., illus. (Pub. no. 24).

1438. Vianna, F. M.—*Marinheiro no tempo e construção no caos;* poesia. Rio de Janeiro, Simões, 1958. 168 p.

1439. Zeller, L.—*Éxodo y otras Soledades.* Santiago, Chile, 1957. 74 p.

e. Essays

1440. Lezama Lima, J.—*Tratados en La Habana.* Santa Clara, Cuba, Departamento de Relaciones Culturales, Universidad Central de Las Villas. 1958. 411 p.

1441. Velásquez, R. — *Reflexiones de un hombre arrodillado;* ensayo. San Salvador. Departamento Editorial, Ministerio de Cultura, 1958. 139 p.

1442. Wajner, N.—*A mi derredor.* Santiago, Chile, Ediciones Wajner, 1957. 105 p.

f. Plays

1443. Figueiredo, G.—*Tragédia para rir;* peça em três actos. Rio de Janeiro, Editôra Civilização Brasileira, 1958. 116 p. (Coleç. Vera Cruz; literatura brasileira, 13).

1444. Monterde, F.—*Presente involuntario.* México, Edit. América, 1957. 300 p.

1445. Olmedo López, E.—*La casa de Mariana;* comedia dramática en tres actos. La Paz, Dirección General de Cultura, Alcaldía Municipal, 1958. 82 p. (Bibliot. paceña. Cuadernos de teatro, 2).

1446. Oscar, A.—*El amor se va de vacaciones;* comedia dramática en tres actos. Ciudad Trujillo, Editora Libr. Dominicana, 1958. 136 p.

1447. Seljan, Z.—3 [i. e. Tres] *mulheres de Xangô;* teatro. Rio de Janeiro, Edições GRD; Livr. Clássica Brasileira, 1958. 221 p.

1448. Subercaseaux, B.—*Pasión y epopeya de Halcón Ligero;* tragedia en cinco actos. Santiago, Chile, Edit. Nascimento, 1957. 178 p.

XV. MEDICINE AND PUBLIC HEALTH

(Janeiro B. Schmid, Jesse J. Torres)

1449. American Public Health Association. Program Area Committee on Radiological Health.—*Public exposure to ionizing raditations.* New York, 1958. 62 p., illus.

1450. Arthritis and Rheumatism Foundation. Medical and Scientific Committee.—*Manual para enfermeras fisioterapéuticas y peritos médico-sociales; artritis y procesos relacionados.* Traduc. por la Sociedad Internacional para el Bienestar de los Lisiados. New York, International Society for the Welfare of Cripples, 1958. 58 p., illus.

1451. Beard, H. H.—*A new approach to the conquest of cancer, rheumatic and heart diseases.* New York, Pageant Press, 1958. 225 p.

1452. Contardo A., R.—*Oftalmología.* Santiago, Chile, Edit. Universitaria, 1958. 531 p., illus.

1453. Engel, L.—*The operation; a minute-by-minute account of a heart operation and the story of medicine and surgery that led up to it.* New York, McGraw-Hill, 1958. 277 p.

1454. Evans, F. T., and T. C. Gray, eds.—*Modern trends in anesthesia.* New York, P. B. Hoeber, 1958. 318 p. (Hoeber's Modern trends series).

1455. Gurdjian, E. S., and J. E. Webster.—*Head injuries; mechanisms, diagnosis and*

management. Boston, Little, Brown, 1958. 482 p.

1456. Illingworth, R. S.—*Recent advances in cerebral palsy*. With a foreword by N. B. Capon. Boston, Little, Brown, 1958. 389 p.

1457. Jokl, E.—*The clinical physiology of physical fitness and rehabilitation*. Springfield, Ill., 1958. 194 p.

1458. Krugman, S., and R. Ward.—*Infectious diseases of children*. St. Louis, C. V. Mosby Co., 1958. 340 p., illus.

1459. Pollack, R. S.—*Treatment of breast tumors*. 47 plates and 16 text figures. Philadelphia, Lea & Febiger, 1958. 147 p.

1460. Quimby, E. H., et al.—*Radioactive isotopes in clinical practice*. Philadelphia, Lea & Febiger, 1958. 451 p., illus.

1461. Roberts, K. E., et al. — *Electrolyte changes in surgery*. Springfield, Ill., C. C. Thomas, 1958. 113 p. (Pub. no. 317, American lecture series).

1462. Smith, F. M.—*Cirujía del codo*. Traduc. del inglés de W. P. Ellis. Buenos Aires, Alfa, 1958. xvi-415 p., frontis., illus., plate.

1463. Swenson, O. — *Pedriatric surgery*. Foreword by W. E. Ladd. New York, Appleton-Century-Crofts, 1958. 740 p.

1464. UNITED STATES. Communicable Disease Center. Atlanta, Ga.—*Public health records and related materials*. Washington, U. S. Public Health Service, 1957. 108 p.

1465. Velardo, J. T.—*The endocrinology of reproduction*. New York, Oxford University Press, 1958. 340 p.

1466. Wise, R. A., and H. W. Baker. — *Surgery of the head and neck*. Illus. by J. W. Phillips. Chicago, Year Book Publishers, 1958. 319 p. (A Handbook of operative surgery).

1467. WORLD Health Organization. — *International standards for drinking water*. Geneva, 1958. 152 p.

XVI. MUSIC AND DANCE

(Guillermo Espinosa)

1468. Blanxart y Pedrals, D.—*Teoría física de la música*. Barcelona, Bosch, 1958. 347 p.

1469. Fleming, W., and A. Veinus.—*Understanding music; style, structure, and history*. New York, Holt, 1958. 452 p.

1470. Maione, R. — *Variaciones sin tema: fragmentos crítico-estéticos de la literatura musical*. Buenos Aires, Edit. Mirski, 1958. 151 p.

1471. Paz, J. C.—*Arnold Schönberg o el fin de la era tonal*. Buenos Aires, Edit. Nueva Visión, 1958. 278 p., music.

1472. Pereira Salas, E.—*Historia de la música en Chile, 1850-1900*. Santiago, Chile, Universidad de Chile, 1957. 379 p.

XVII. PHILOLOGY AND LINGUISTICS

(Ralph E. Dimmick)

1473. Barral, B. M. de.—*Diccionario guarao-español, español-guarao*. Pról. de J. Wilbert. Caracas, Sociedad de Ciencias Naturales La Salle, 1957. 275 p. *(Its* Monografías, 3).

1474. Câmara, J. M.—*Manual de transcrição fonética*. Rio de Janeiro, Universidade do Brasil, 1957. 51 p. (Manuais do Museu Nacional, Sér. A, no. 2).

1475. Palhano, H.—*A língua popular*. Rio de Janeiro, "Organização Simões" Editôra, 1958. 68 p. (Coleç. "Rex", 21).

1476. Rodríguez Castellano, L. — *Contribución al vocabulario del bable occidental*. Oviedo, España, 1957.

Véase anteriormente p. 410.

XVIII. PHILOSOPHY AND PSYCHOLOGY

(Armando Correia Pacheco, Juan Carlos Torchia Estrada)

1477. Aguilar León, L.—*Pasado y ambiente en el proceso cubano.* Habana, Sociedad Cubana de Filosofía, 1957. 83 p.

1478. Dulany Jr., D. E., et al.—*Contributions to modern psychology; selected readings in general psychology.* New York, Oxford University Press. 1958. 398 p.

1479. Gaos, J. — *Confesiones profesionales.* México, Tezontle. 1958. 180 p.

1480. Melden, A. I.—*Essays in moral philosophy.* Seattle, University of Washington Press, 1958. 216 p.

1481. Merani, A. L.—*Del niño al hombre social; un análisis de psicobiología infantil.* Buenos Aires, Edit. Nueva Visión, 1957. 117 p. (Colec. interciencia, 3).

1482. Ortega y Gasset, J.—*Man and crisis.* Trans. by M. Adams from *En torno a Galileo.* New York, W. W. Norton, 1958. 217 p.

1483. Ritter, G.—*Sobre la posibilidad de una filosofía nacional; ensayo pedagógico.* Montevideo, Edit. M. B. A., 1957. 173 p.

1484. Roig, A. A. — *Agustín Álvarez; sus ideas sobre educación y sus fuentes.* Mendoza, Argentina, 1957. 68 p. (Letra y espíritu. Cuadernos, 1).

1485. Sawrey, J. M., and C. W. Telford.—*Educational psychology.* Boston, Allyn and Bacon, 1958. 498 p.

1486. Tolman, E. C.—*Behavior and psychological man; essays in motivation and learning.* Berkeley, University of California Press, 1958. 269 p.

1487. Vaz Ferreira, C. — *Obras de Carlos Vaz Ferreira.* Montevideo, 1957. 19 v.

Homenaje de la Cámara de Representantes del Uruguay.

XIX. POLITICAL SCIENCE

(Marcelo J. de Obaldía)

1488. Davis, H. E., ed.—*Government and politics in Latin America.* New York, 1958.

Véase anteriormente p. 411.

1489. Kantor, H.—*The Costa Rica election of 1953: a case study.* Gainesville, University of Florida Press, 1958. 68 p. (Latin American monograph series, 5).

1490. López Portillo y Pacheco, J.—*Génesis y teoría general del Estado moderno.* México, Ediciones Botas, 1958. 910 p.

XX. REFERENCE WORKS *

(Norah Albanell)

1491. CASTILLA'S *Spanish and English technical dictionary.* New York, Philosophical Library, 1958. 2 v.

1492. Cooper, S. A.—*Concise international dictionary of mechanics & geology; English, French, German, and Spanish.* New York, Philosophical Library, 1958. 400 p.

1493. FLORIDA. Development Commission. —*Directorio de comercio internacional. International trade directory. Diretório de comércio internacional. Directoire de commerce international.* Tallahassee, 1958. 172 p.

1494. Harbottle, T. B., and M. Hume.—*Dictionary of quotations (Spanish)...* with author and subject indexes. New York, Frederick Ungar Publishing Co., 1958. 462 p.

1495. Murphey, R. W.—*How and where to look it up; a guide to standard sources of information.* Consultant: M. S. Johnson. Foreword by L. Shores. New York, McGraw-Hill, 1958. 721 p.

* Look also under specific subject categories.

1496. Porta, F.—*Dicionário de artes gráficas.* Pôrto Alegre, Editôra Globo, 1958. 424 p., illus.

Bibliografía: p. 421-424.

1497. Taylor, J. L.—*A Portuguese-English dictionary.* Stanford, Cal., Stanford University Press, 1958. 655 p.

1498. UNITED NATIONS. Department of Conference Service.—*Provisional glossary on atomic energy.* New York, 1958. 137 p. (Terminology bull. no. 115).

En inglés, francés y español.

XXI. RELIGION

(Armando Correia Pacheco)

1499. Caturelli, A.—*Cristocentrismo; ensayos sobre el hombre cristiano.* Córdoba, Argentina, Impr. de la Universidad, 1957. 162 p.

1500. Kelly, J. P.—*Meet Saint Teresa; an introduction to La Madre of Avila.* New York, F. Pustet Co., 1958. 212 p.

1501. Pearlmann, M. — *Teología bíblica y sistemática.* Springfield, Mo., Edit. Vida, 1958. 472 p.

1502. Sittler, J.—*The structure of Christian ethics.* Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1958. 90 p.

1503. Wach, J.—*The comparative study of religions.* Ed. with an introd. by J. M. Kitagawa. New York, Columbia University Press, 1958. (American Council of Learned Societies. Lectures on the History of Religions, 4).

XXII. SCIENCE AND TECHNOLOGY

(José Cuatrecasas)

1504. Blake, E. R.—*Birds of Volcán de Chiriquí, Panama.* Chicago, Chicago Natural History Museum, 1958. 499-577 p., map. (Fieldiana: zoology, v. 36, no. 5).

Bibliografía: p. 576-577.

1505. Blásquez López, L.—*Estudios hidrogeológicos.* México, Instituto de Geología, Universidad de México, 1957. 148 p., illus., maps, plans, tables. (Instituto de Geología. Anales, t. 12).

1506. Brncic, D.—*Las especies chilenas de drosphilidae.* Santiago, Universidad de Chile, 1957. 136 p. (Colec. de monografías biológicas de la Universidad de Chile, 8).

1507. Easton, W. H.—*Mississippian fauna in northwestern Sonora, Mexico.* Washington, Smithsonian Institution, 1958. 87 p. (Smithsonian miscellaneous collecs., v. 119, no. 3).

1508. Figueroa M., H.—*Historia de la fisiología en Guatemala.* Guatemala, 1958. 316 p.

1509. Fuchs, G. L.—*Acústica.* Córdoba, Argentina, Impr. de la Universidad, 1958. 203 p., illus., diagr.

1510. García Castellanos, T. — *Exposición de cartas geológicas; resultado y estudio crítico e histórico sobre cartografía geológica.* Córdoba, Argentina, Academia Nacional de Ciencias, 1958. (Miscelánea, no. 35).

1511. Hershkovitz, P.—*A geographical classification of neotropical mammals.* Chicago, Chicago Natural History Museum, 1958. 581-620 p., maps, tables. (Fieldiana: zoology, v. 36, no. 6).

Bibliografía: p. 620.

1512. INTER AMERICAN University of Puerto Rico. Biology Department.—*Herbaceous angiosperms of the Lesser Antilles.* San Germán, Puerto Rico, 1957. 121 p.

1513. Mainieri, C.—*Identificação das principais madeiras de comércio no Brasil.* Com a colaboração de J. A. Pereira. São Paulo, Instituto de Pesquisas Tecnológicas, 1958. 189 p., illus., tables. (Bol. no. 46).

1514. McCandless, J. B.—*A field guide to the birds of Puerto Rico.* Being a supplement

to Roger Tory Peterson's *Field guide to the birds.* San Germán, Puerto Rico, IAU, 1958. viii-68 p.

1515. Schmidt, K. P.—*Some rare or little-known Mexican coral snakes.* Chicago, Chicago Natural History Museum, 1958. 201-211 p. (Fieldiana: zoology, v. 39, no. 19).

1516. Simons, F. S., and J. A. Straczek.—*Geology of the manganese deposits of Cuba.* A summary report prepared in cooperation with the [Cuban] Dirección de Montes, Minas, y Aguas, Ministerio de Agricultura. Washington, U. S. Department of the Interior, 1958. 289 p. (Geological survey. Bull. no. 1057).

1517. Traylor, M. A.—*Birds of northeastern Peru.* Chicago, Chicago Natural History Museum, 1958. 87-141 p. (Fieldiana: zoology. v. 35, no. 5).

Bibliografia: p. 138-141.

1518. Wolfsheimer, G., and L. Borgeson.—*The new tropical fish book.* Greenwich, Conn., Fawcett Publications, 1958. 144 p. (A Fawcett how-to book, 386).

1519. WOMAN'S Club of Havana. Garden Section.—*Flowering plants from Cuban gardens. Plantas floridas de los jardines cubanos.* New York, Criterion Books, 1958. 365 p.

XXIII. SOCIOLOGY

(Theo R. Crevenna)

1520. Bertrand, A. L., et al.—*Rural sociology; an analysis of contemporary rural life.* New York, McGraw-Hill, 1958. 454 p.

1521. Brim Jr., O. G.—*Sociology and the field of education.* New York, Russell Sage Foundation, 1958. 93 p.

1522. Cole, W. E.—*Urban society.* Boston, Houghton Mifflin Co., 1958. 591 p.

1523. CONGRESO Latinoamericano de Sociología, IV. Santiago, Chile. 1957. — *Cuarto Congreso Latinoamericano de Sociología.* Santiago, 1957. 287 p.

1524. Gordon, M. M.—*Social class in American sociology.* Durham, N. C., Duke University Press, 1958. 231 p.

1525. Keller, R. — *Sociología.* Santiago, Chile, Edit. Universitaria, 1958. 3 v.

1526. Leão, A. C. — *Panorama sociológico do Brasil;* curso realizado em francês, na Sorbonne, no ano letivo de 1950-1951 e reescrito em português. Carta-prefácio da edição francesa de G. Davy. Rio de Janeiro, INEP, Ministério da Educação e Cultura, 1958. 204 p. (Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais. Ser. 3: Livros fonte, v. 2).

Bibliografia: p. [177]-195.

1527. McClelland, D. C., et al.—*Talent and society: new perspectives in the identification of talent.* Princeton, N. J., Van Nostrand Co., 1958. 282 p.

1528. Torgerson, W. S.—*Theory and methods of scaling.* New York, John Wiley & Sons, 1958. 473 p.

PUBLICATIONS OF THE OAS AND ITS SPECIALIZED ORGANIZATIONS*

PAN AMERICAN UNION

Washington, D. C.

ANUARIO *Jurídico Interamericano,* 1955-1957. 1958. v-293 p. US $3.00.

BASIC *inter-American economic problems.* 1958. 24 p.

Hay una edición en portugués.

COMITE Jurídico Interamericano.—*Informe sobre la posibilidad de revisión del Código Bustamante o Código de Derecho Internacional Privado.* 1958. 13 p. US $0.10.

CONFERENCIA Interamericana, X.—*Actas y documentos.* Vol. III. 1958. xviii-527 p. US $1.25.

CONSTITUTION *of the Dominican Republic 1955.* 1958. iii-27 p. US $0.25.

COOPERACION *técnica para el desarrollo económico.* 1958. 10 p.

Hay una edición en inglés.

Daniels, M.—*Estudios y conocimientos en acción.* 1958. 81 p., illus. US $1.00.

EL DESARROLLO *de los mercados regionales en la América Latina.* 1958. 18 p.

Hay una edición en portugés.

DICCIONARIO *de la literatura latinoamericana; Chile.* 1958. x-234 p. US $0.75.

EL FINANCIAMIENTO *del desarrollo económico en América Latina.* 1958. 19 p.

Hay ediciones en inglés y portugués.

INSTABILIDADE *nos mercados mundiais de produtos primários.* 1958. 16 p.

INTER-AMERICAN Economic and Social Council.—*Financing of economic development in Latin America.* 1958. iii-343 p.

Martin, W. E., comp.—*Principios de las ciencias naturales seleccionados para la enseñanza secundaria.* Traduc. por O. Frota-Pessoa. 1958. vii-48 p. US $0.25.

Mitre, J.—*La educación del trabajador en los Estados Unidos.* 1958. xiii-198 p. (Educación Social del Trabajador, no. 15). US $0.75.

(A) STATEMENT *of the laws of Mexico in matters affecting business.* 2nd. ed. SUPLEMENT No. 1, by J. Bernal Molina. 1958. v-62 p. US $1.00.

TRATAMIENTO *de las enfermedades de los animales.* 1958. xi-71 p. (Serie de Publicaciones de Educación Técnica, no. 4). US $0.50.

INTER-AMERICAN INDIAN INSTITUTE

Mexico, D. F.

Alvarado García, E., comp.—*Legislación indigenista de Honduras.* 1958. 97 p. (Ediciones Especiales, no. 35).

Comas, J.—*Principales aportaciones indígenas precolombinas a la cultura universal.* 1957. 54 p. (Ediciones Especiales).

* This section contains recent publications of the OAS and its Specialized Organizations. Its main purpose is to make this information available to librarians.

Eloesser, L., et al.—*A gravidez, o parto e o recem-nascido.* 1958. 148 p., illus. (Ediciones Especiales, no. 34).

Flury, L. comp.—*Legislación indigenista de Argentina.* 1957. 42 p. (Ediciones Especiales).

Gamio de Alba, M.—*La mujer indígena de Centro América.* 1957. 90 p. (Ediciones Especiales).

Garibay K., A. M.—*Supervivencias de cultura intelectual precolombina entre los otomíes de Huizquilucan.* 1957. 46 p., illus. (Ediciones Especiales, no. 33).

González, N.—*Ideología guaraní.* 1958. 87 p. (Ediciones Especiales, no. 37).

González de Cossío, F., et al., comps.—*Legislación indigenista de México.* 1958. 198 p. (Ediciones Especiales, no. 38).

Marino Flores, A.—*Bibliografía lingüística de la República Mexicana.* 1957. 95 p. (Ediciones Especiales).

Meléndez, C., comp.—*Legislación indigenista de Costa Rica.* 1957. 50 p. (Ediciones Especiales).

Torres de Ianello, R.—*La mujer, cuna de Panamá.* 1957. 54 p., illus. (Ediciones Especiales).

INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE

Washington, D. C.

ACTIVIDADES *estadísticas de las naciones americanas; No. 6: Costa Rica.* 2ª edic. 1958. vi-60 p. US $0.25.

(EL) CENSO *de América.* 1958. 22 p. US $0.10.

NOTES AND NEWS *

I. *AMERICA*

ARGENTINA

CONGRESO ARGENTINO DE ESCRITORES. En el mes de octubre la Sociedad Argentina de Escritores convocó el IV Congreso Argentino de Escritores, que se reunió en la ciudad Mendoza. Las reuniones de la SADE se habían interrumpido desde 1941. Los temas tratados fueron los siguientes: 1) el libro argentino y sus problemas; 2) el trabajo del escritor y su retribución; 3) el escritor, la radio, la televisión, el cine y el teatro; 4) organización gremial y cultura de los escritores argentinos; 5) el escritor y la cultura nacional; 6) problemas específicos del escritor del interior del país; 7) problemas comunes del escritor en América; 8) varios. Para el año próximo la SADE proyecta celebrar un congreso latinoamericano de escritores.

PREMIOS. La Dirección General de Cultura del Ministerio de Educación acaba de crear dos premios para fomentar la publicación y difusión de obras de autores nacionales. El premio "Carlos Casavalle" de $25,000 pesos para la editorial nacional que haya publicado anualmente por lo menos tres obras de autores nacionales o de extranjeros con más de diez años de residencia en el país. El premio "Pablo E. Coni" de $7,000 pesos para las editoriales situadas fuera de Buenos Aires.

A fines de agosto se realizó en la Galería Pizarro de Buenos Aires, el acto de la entrega del Premio Emecé 1958 a la escritora chilena Margarita Aguirre, por su novela *El Huésped;* y de la mención especial con que fue distinguida la obra *Victoria 604,* de Lucrecia Sáenz Quesada de Sáenz.

NUEVA REVISTA. La Academia Argentina de Geografía ha editado el primer número de su revista *Anales de la Academia Argentina de Geografía.*

HUGO ALSINA (1914-1958). Reconocido jurista argentino. Una de las máximas autoridades actuales en teoría y filosofía del derecho en América. Autor de: *Ciencia y Método, La Acción Reivindicatoria, Teoría de las Nulidades Procesales, La Justicia Federal, Tratado Teórico Práctico de Derecho Procesal Civil y Comercial.*

EXPOSICIÓN. El 15 de agosto de 1958 se inauguró la exposición de libros de la Academia Nacional de Agronomía y Veterinaria, a la que contribuyeron las editoriales oficiales y privadas argentinas.

* The following persons have contributed notes to this section:

A. C. P.—Armando Correia Pacheco, *Pan American Union*
E. A. G.—Ermilo Abreu Gómez, *Pan American Union*
J. P.—Jorge Peixoto, *Portugal*
L. S. T.—Lawrence S. Thompson, *U. S. A.*
N. H.—Nils Hedberg, *Sweden*
P. P. B.—Pascual Pla y Beltrán, *Venezuela*

SEGUNDA SERIE. El *Boletín Informativo* de la Universidad Nacional del Litoral comenzó una segunda serie en los meses de junio-julio de 1958. Toda correspondencia debe dirigirse a: Boulevard Pellegrini No. 2750, Santa Fe, Argentina.

BOLIVIA

GUSTAVO ADOLFO OTERO (1896-1958). Escritor boliviano radicado en Quito, que cuenta entre sus obras *Figura y Carácter del Indio* (1935), *La Vida Social del Coloniaje* (1942), *Sociología del Nacionalismo en Hispano America* (1947), *Estilo y Forma de Bolivia* (1951) y *La Piedra Mágica: Vida y Costumbres de los Indios Callahuayas de Bolivia* (1951).

BRAZIL

ANIVERSÁRIO DE MACHADO DE ASSIS. A 29 de setembro de 1958 se realizaram várias solenidades comemorativas, oficiais e extra-oficiais, por motivo do quinquagésimo aniversário da morte dêsse autor. Vários jornais e revistas consagraram secções especiais ao autor de *Dom Casmurro*. Raimundo Magalhães Júnior, um dos mais ativos e esforçados machadianos, lançou uma obra interessantíssima *Ao redor de Machado de Assis; Pesquisas e Interpretações*— em que focaliza exaustivamente a questão.

Como conseqüência dessas homenagens, a cidade do Rio de Janeiro terá, dentro em breve, um museu dedicado à memória de Machado de Assis. Situada na Rua Cosme Velho, ao lado da casa em que viveu e faleceu o criador de Capitu, a nova entidade relembrará o ambiente em que se movimentou o maior escritor brasileiro.—*A. C. P.*

CENTENÁRIO DE CLOVIS BEVILAQUA. No dia 4 de outubro de 1958 comemorou-se o centenário do nascimento dêsse ilustre escritor cearense, falecido em 1944, epígono da famosa Escola do Recife, fundada por Tobias Barreto. Ensaísta, crítico literário e jurista eminente, Clovis Bevilaqua foi consultor jurídico do Ministerio das Relações Exteriores de 1906 a 1934. O Itamarati realizou uma solenidade comemorativa.—*A. C. P.*

PRÊMIOS. O Instituto Nacional do Livro concedeu êste ano a Nestor de Holanda o Prêmio Literário Edgar Cavalheiro por seu livro *Caminhos e Fronteiras;* a Marly de Oliveira o Prêmio de Poesia, por *Cêrco de Primavera;* e o Prêmio Artur de Azevedo, destinado aos melhores contistas, conjuntamente, a Valdomiro Autran Dorado, José Maria Moreira Campos e Guido Wilmar Sassi, por *Nove Histórias Contadas em Grupos de Três, Portas Fechadas* e *Amigo Velho,* respectivamente.

O P.E.N. Club do Brasil galardoou o escritor Antônio Callado com o Prêmio Luiza Cláudio de Souza, por seu romance *A Madona de Cedro,* lançado em 1957.

A Editôra Livros do Brasil, de Lisboa, instituiu, em homenagem à memória do romancista José Lins do Rêgo, um prêmio a ser concedido a romance português inédito, com um total de 600 a 900 páginas datilografadas. A Comissão Julgadora será constituida pelos escritores Aquilino Ribeiro, Augusto de Castro e José Régio.—*A. C. P.*

NOVOS LANÇAMENTOS. O número de janeiro-fevereiro da revista-livro *Ficción,* de Buenos Aires, inclui uma excelente antologia de contos e ensaios brasileiros, em seleção de Lauro Escorel de Morais, Adido Cultural da Embaixada do Brasil nessa capital. O volume foi publicado pela Editôra Goyanarte.

A Livraria Martins editou *Obras Primas da Novela Brasileira,* antologia organizada por Fernando de Barros Martins e Raimundo de Menezes, na qual figuram seleções de Machado de Assis, Coelho Netto, Amadeu Amaral, Menotti del Picchia, Aníbal Machado, Ribeiro Couto, Antônio de Alcântara Machado, Carlos Drummond de Andrade e Marques Rebêlo.

A Editôra O Cruzeiro publicou, como parte de sua "Coleção Brasílica", a obra *O Negro na Literatura Brasileira,* do erudito norte-americano Raymond S. Sayers.

A Sociedade dos Cem Bibliófilos do Brasil, do Rio de Janeiro, deu à publicidade uma edição de luxo da famosa obra de Mario de Andrade —*Macunaíma: o Herói sem Nenhum Caráter*—, com ilustrações de Carybé.—*A. C. P.*

IV COLLOQUIUM INTERNACIONAL DE ESTUDOS LUSO-BRASILEIROS. Sob os auspícios da Universidade da Bahia, realizar-se-á a reunião em Salvador, de 10 a 21 de agôsto de 1959. Como os que lhe precederam, o Colloquium versará sôbre os seguintes temas principais: Homem e Terra; Língua; Literatura; Belas Artes; Sociedade, Política e Economia; Direito; Ciências Médicas; e Instrumentos de Pesquisa. O Presidente da Comissão Organizadora é o Professor Edgard Santos, Reitor da Universidade da Bahia; o Secretário Geral, o Professor Hélio Simões. Tôdas as comunicações sôbre a reunião deverão ser dirigidas a êste último, Reitoria da Universidade da Bahia, Cidade do Salvador, Bahia, Brasil.—*A. C. P.*

CURSO DE DOCUMENTAÇÃO. Sob os auspícios da Camissão Nacional e do Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentação, Jacques Samain deu no Rio de Janeiro, de 23 de junho a 4 de julho, um curso sôbre as novas técnicas da documentação. Os principais pontos tratados foram: 1) informação técnica e científica, problemas gerais da documentação, natureza e conteúdo dos documentos, análise dos documentos e de suas "coordenadas", métodos e exigências da análise dos documentos, teoria geral da classificação de documentos, normalização na documentação; 2) técnicas da documentação, técnicas da reprodução de documentos, técnicas fotográficas, técnicas modernas mediante fotografia electrostática, técnicas de registro e seleção de documentos, etc.; 3) organização do Centro de Documentação do C.N.R.S., o *Bulletin Signalétique,* o serviço de microfilmes, o serviço de pesquisas bibliográficas mediante o sistema Filmorex; 4) perspectivas futuras da documentação e colaboração internacional.—*A. C. P.*

CHILE

SEMANA DEL LIBRO. La Cámara Chilena del Libro organizó su Semana del Libro en Santiago del 25 al 30 de agosto, 1958. Hubo discusiones de mesa redonda sobre el libro y sus problemas en la Universidad de Chile; actos en liceos y escuelas; conferencias; entrega del Premio Mauricio Fabry; exposición del libro en la Biblioteca Nacional; y una intensa campaña de publicidad en los principales diarios, patrocinada por editores y libreros.

COLOMBIA

PUBLICACIONES DE LA A. C. B. La Asociación Colombiana de Bibliotecarios ha iniciado una nueva serie de "Publicaciones de la Asociación Colombiana de Bibliotecarios" con una conferencia de R. P. Ramírez sobre la necesidad de una bibliografía de investigación científica. La nueva directiva de la sociedad está constituida por José Ignacio Bohórquez, presidente, y Cecilia Jiménez, secretaria, entre otros.

BIBLIOTECA DE MEDELLÍN. Acaba de comenzar la construcción del nuevo edificio destinado a la Biblioteca Pública de Medellín, proyecto piloto iniciado en 1954 por el gobierno colombiano y la UNESCO. La Biblioteca Pública de Medellín será una de las más modernas de América Latina. Los planos del edificio se deben a Carlos Mohrhardt, experto de la UNESCO, y a arquitectos locales.

NUEVA PUBLICACIÓN. Ha aparecido el primer número de la revista *Contemporánea,* dirigida por Fabio Lozano Simonelli. Puede pedirse a: Apartado Nacional 2141, Bogotá, Colombia.

HOMENAJE A PAUL RIVET. La Academia Colombiana de Historia ha publicado un libro en homenaje al fallecido antropólogo francés Paul Rivet. Colaboraron, entre otros, Luis Duque Gómez, Gregorio Hernández de Alba, R. P. Enrique Rochereau y Sergio Elías Ortiz.

CONGRESO DE ACADEMIAS. El Tercer Congreso de Academias de la Lengua se proyecta para 1959, en Bogotá.

JOSÉ VICENTE CASTILLO (-1958). Escritor y humorista, conocido por su seudónimo "Jotavé", autor de *La Risa en Bogotá, De Colombia a Berlín,* y *Holanda y la Guerra.*

COSTA RICA

JOAQUÍN GARCÍA MONGE (1881-1958). Ha muerto, en San José de Costa Rica, uno de los hombres más puros de América: Joaquín García Monge. Murió a edad avanzada, después de vivir una vida que, en todo momento, fue abnegación e inteligencia. No le detuvo ni el miedo, ni la soledad, ni la incomprensión, ni el egoísmo. Se entregó a una obra múltiple: de educador, divulgador y de creador. Ningún esfuerzo escatimó para elevar el nivel de la enseñanza en su patria; ninguna energía le pareció bastante para enaltecer los valores literarios que estimó de categoría; ningún sacrificio para realizar su obra de arte.

Pudo conquistar laureles, glorias y posiciones políticas y sociales; pero prefirió —en recatado silencio— no interrumpir su tarea en favor de la cultura no sólo de su patria sino de toda América.

Una de las obras más arduas y más fecundas que emprendió fue la publicación de su revista *Repertorio Americano.* La inició en 1919. Como la revista *Nosotros,* de la Argentina, el *Repertorio* constituye el índice más completo de la producción literaria contemporánea de nuestro continente. En sus páginas muchos escritores —hoy de renombre— hicieron sus primeras armas. En sus páginas se hizo crítica saludable y en ellas encontraron acogida todas las causas en favor de la libertad

y de la dignidad social. Nunca jamás las puertas del *Repertorio* se cerraron ante el llamado de una campaña justa. El *Repertorio* quedará como un documento veraz de las letras de América producidas en los últimos cuarenta años.

Dispuso García Monge de un estilo excepcional: el que se aviene al empleo de la lengua más sencilla y más acorde con el sentir de la tierra propia. Mientras otros escritores se desgañitaban por remedar formas extrañas, para estar a tono con fórmulas de aluvión, García Monge —como Carmen Lira, por ejemplo, su ilustre compatriota— puso toda su atención en el empleo del idioma hablado de su región, saturado de modismos, de formas coloquiales, de inapreciable valor original. Sus cuentos constituyen así —por humildes y humanos— la expresión transparente del alma de su pueblo. En sus ensayos de crítica y de pedagogía queda precisa y bien documentada una doctrina que es, a la vez, ejemplo de técnica y muestra de un criterio abierto a las innovaciones más legítimas.

La obra y la vida de García Monge* constituyen un altísimo ejemplo que no debe olvidar esta América que se abre paso en medio de las fuerzas más contradictorias y peligrosas. Habrá siempre en García Monge —como en otros dos grandes costarricenses, Omar Dengo y Roberto Brenes Mesén— una palabra de aliento y una norma de dignidad. Mucho de espíritu evangélico guió una indomable vida. —*E. A. G.*

ASOCIACIÓN COSTARRICENSE DE BIBLIOTECARIOS. La nueva directiva de la asociación está constituida por las siguientes personas: Carmen Quirós, presidente; Efraín Rojas Rojas, secretario general; Cecilia Alvarado, secretaria de actas; Nelly Kopper D., tesorera, y Salvador Umaña C., fiscal.

HOMENAJE A DON CLETO GONZÁLEZ VÍQUEZ. El Ministerio de Educación dedica el número de julio-agosto de 1958 de su revista *Educación* en homenaje a don Cleto González Víquez (1858-1937), presidente de la República de 1906 a 1910 y de 1928 a 1932. El Congreso de Costa Rica lo declaró Benemérito de la Patria en 1944. Entre sus obras más importantes pueden citarse: *Apuntes sobre Geografía Histórica de Costa Rica, Documentos para la Historia de Costa Rica, Historia del Régimen y Legislación Municipal en Costa Rica, Orígenes de los Costarricenses,* y *El Sufragio de Costa Rica ante la Historia y la Legislación.*

NUEVA PUBLICACIÓN. El Instituto Internacional de Estudios Político-Sociales presenta la primera publicación de su revista *Combate,* cuyos editores son Rómulo Betancourt, V. R. Haya de la Torre, José Figueres y Luis Alberto Monge. Para subscripciones escriba a: Apartado 4292, San José, Costa Rica.

CUBA

DÍA DEL LIBRO CUBANO. En 1958 el Día del Libro Cubano y del Bibliotecario se celebró en honor de don Antonio Bachiller y Morales, patriarca de la bibliografía cubana.

SERVICIO DE FOTOCOPIAS. La Biblioteca Ingeniero Francisco Gastón del Cole-

* Véase *Escritores de Costa Rica: Joaquín García Monge, Roberto Brenes Mesén, Carmen Lira.* Selección, prólogo y notas de Ermilo Abreu Gómez. Washington, D. C., Unión Panamericana, 1950. (Escritores de América).

gio de Ingenieros Civiles inauguró un servicio de fotocopias para ofrecer a precio módico la reproducción de artículos de revistas.

ANDRÉS DE PIEDRA BUENO (1903-1958). Miembro de la Academia de la Historia de Cuba y de la Academia Nacional de Artes y Letras y Catedrático del Centro Tecnológico de Santa Clara. Autor de *En el Camino* y *Lápida Heroica.*

ECUADOR

FORMACIÓN DE PERIODISTAS EN AMÉRICA LATINA. Del 29 de septiembre al 3 de octubre de 1958, tuvo lugar en Quito un seminario internacional sobre la formación de periodistas en América Latina.

GRUPO BIBLIOGRÁFICO NACIONAL. El Grupo Bibliográfico Nacional, que depende de la Asociación de Bibliotecarios del Ecuador, anuncia una nueva directiva: Alfredo Cháves, presidente; Laura de Crespo Toral, vicepresidenta; Virgilio Echeverría, secretario; y Victoria de Burbano, tesorera.

GUATEMALA

PRIMER SEMINARIO ANUAL DE BIBLIOTECARIOS. El nuevo Club de Bibliotecarios Guatemalteco, presidido por César de la Roca de la Biblioteca Nacional, junto con el Instituto Guatemalteco-Americano, organizó el primer seminario anual para bibliotecarios guatemaltecos en mayo de 1958.

HAITI

PROYECTOS. Raymonde Lespinasse, jefe de la biblioteca del Departamento de Agricultura de Haití, está terminando un *Dictionnaire de Législation Haïtienne* que pasa ya de 35,000 fichas.

Por otra parte, Max Bissainthe publicó una *Bibliografía de Haití,* que fue presentada en el II Seminario de Bibliografía de la América Central y del Caribe; y terminó un *Index,* por autores y materias, de alrededor de 15,000 artículos publicados en los diarios y otras publicaciones periódicas de Haití de 1804 a 1949.

MEXICO

RELACIONES INDUSTRIALES. La embajada de los Estados Unidos en México está publicando una serie de folletos en español bajo el nombre de "Relaciones Industriales en los Estados Unidos", preparados por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos.

NUEVA COLECCIÓN. La Librería Universitaria ha comenzado una nueva colección titulada "Manuales Universitarios", en la que figuran *21 Temas de Español Superior* de Ofelia Garza del Castillo, *20 Lecciones de Español* de María Caso y *La Novela Picaresca* de Juan M. Lope Blanch.

PELÍCULAS TÉCNICAS EN ESPAÑOL. El Centro Regional de Ayuda Técnica de la embajada de los Estados Unidos en México ha publicado un catálogo de películas que las misiones de ayuda técnica pueden obtener en préstamo. Pueden pedirse a: USOM/México, c/o Embajada de los Estados Unidos de América, México 1, D. F.

CENTRO DE ESTUDIOS MONETARIOS. El Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos ha publicado un *Manual de Avalúos Agrícolas* escrito por Alfonso Rochac, para uso de los bancos agrícolas e instituciones de fomento de América latina. Dicha obra de consulta está inspirada en el *Manual for Land Appraisers* de la Administración de Crédito Agrícola de los Estados Unidos.

El centro tiene en preparación los siguientes libros: *Problemas Monetarios Internacionales* (R. Triffin y A. W. Marget), *Los Instrumentos de la Política Monetaria* (P. G. Fousek), *Análisis Monetario* (H. M. Knight), *Influencia de la Economía de E. U. sobre América Latina* (D. Grove), *Aspectos Cuantitativos del Desarrollo Económico* (S. Kuznets), *Ultimas Teorías sobre Desarrollo Económico* (H. G. Bruton), *La Inflación en México* (B. N. Siegel), *Ahorro y Desarrollo Económico* (F. M. Tamagna) y *Control de Cambios* (I. S. Friedman). Para pedidos diríjase a: C.E.M.L.A., San Juan de Letrán 2, piso 32, México I, D. F.

SEMINARIO DE PROBLEMAS CIENTÍFICOS Y FILOSÓFICOS. De la segunda serie de *Cuadernos* han aparecido: el número 9, titulado *Espacio, Tiempo y Paridad* (M. Moshinsky); el 10, *Coloquio Sobre el Problema Ético del Científico* (E. M. Fournier D'Albe, P. Gómez Alonzo, y T. A. Brody); el 11, *La Teoría del Reflejo y la Historia* (F. López Cámara); el 12, *Dos Reflexiones en torno a la Teoría de la Enajenación* (E. González Pedrero).

También han aparecido los números 10, 11 y 12, segunda serie, de *Suplementos*, bajo los títulos: *Autobiografía Científica* (M. Planck), *Simetría y Paridad* (Yang Chen-Ning, Lee Tsung-Dao) y *Fundamentos de la Teoría de los Signos* (C. H. Morris).

PUERTO RICO

NUEVA REVISTA. El Instituto de Cultura Puertorriqueña ha comenzado a publicar su *Revista*, bajo la dirección de Ricardo E. Alegría. Incluirá colaboraciones sobre antropología, artes plásticas, arquitectura, historia, literatura, música y teatro.

UNITED STATES

LA MLA CUMPLE 75 AÑOS. La Asociación de Lenguas Modernas de los Estados Unidos (Modern Language Association of America) en diciembre de 1958 celebra el 75º aniversario de su fundación. La sociedad se fundó en 1883. La primera reunión se llevó a cabo el 27 de diciembre de dicho año en Columbia University, New York. Los primeros oficiales fueron Franklin Carter, presidente, y A. Marshall Elliott, secretario. Bajo el secretariado del profesor Elliott la organización contaba con 367 miembros; actualmente tiene más de 10,000.

COUNCIL ON LIBRARY RESOURCES. Esta organización ha hecho varias concesiones monetarias de interés internacional. Uno de estos donativos hará posible una reunión de las Asociaciones de Bibliotecarios en París o Londres para el año 1959,

en la que se sentarán las bases de una conferencia internacional para coordinar las distintas reglas de catalogación que actualmente rigen.

NUEVO INSTITUTO PARA EDITORES. La New York University ha establecido un Graduate Institute of Book Publishing para estudios postgraduados en la técnica de publicaciones.

CENTENARIO DE LA MUERTE DE PRESCOTT. Con motivo de cumplirse el primer centenario de la muerte de William Hickling Prescott, se preparan varias reediciones de sus obras y varias publicaciones le dedicarán números especiales.* La Southern Illinois University Press editará un estudio del profesor C. Harvey Gardiner titulado *Prescott and His Publishers,* que ofrece una reseña completa del trabajo no literario de Prescott.

GAUCHO LITERATURE. A display of gaucho literature was on view in the main foyer of the Margaret I. King Library, University of Kentucky, from September 1 through December 1, 1958. Included in the show were fine editions of *Martín Fierro,* and examples of *nonato* binding (made from the skin of an unborn calf with hair left on).—*L. S. T.*

HISPANIC FOUNDATION. La Fundación Hispánica de la Biblioteca del Congreso ha publicado el informe anual correspondiente al año fiscal que terminó el 30 de junio de 1958.

LOS AZTECAS. La editorial de la Universidad de Oklahoma ha publicado una traducción de *El Pueblo del Sol* de Alfonso Caso, hecha por Lowell Dunham, bajo el título de *The Aztecs: People of the Sun.* El precio del ejemplar es $7.95.

Victor von Hagen, explorador y arqueólogo, ha escrito una corta historia, *The Aztecs: Man and Tribe.*

BIBLIOGRAFÍA ADMINISTRATIVA. La Graduate School of Business and Public Administration de Cornell University ha publicado una bibliografía anotada, *Decision-Making,* recopilada por P. Wasserman y F. S. Silander, que se vende al precio de $3.50 y puede pedirse a: Graduate School of Business and Public Administration, Cornell University, Ithaca, N. Y.

DONATIVO. John Hay Whitney, Embajador de los Estados Unidos en Gran Bretaña ha donado una colección de manuscritos, libros y cartas de John Hay, Secretario de Estado de 1898 a 1905, a Brown University, Providence, R. I. El señor Whitney es nieto del diplomático y autor.

NATIONAL SCIENCE FOUNDATION. Esta fundación anuncia el establecimiento de un Research Information Center and Advisory Service on Information Processing que funcionará bajo la dirección de la fundación y del National Bureau of Standards.

DOCUMENTOS DE GUATEMALA. El Foreign Policy Research Institute de la Universidad de Pennsylvania ha donado a la Biblioteca del Congreso un número significativo de copias, en micropelícula y fotostáticas, de manuscritos sobre actividades políticas y obreras guatemaltecas de 1944 a 1954.

* La *Revista Interamericana de Bibliografía* le dedicará el Nº 1, Vol. IX (1959).

RARA EDICIÓN DE LA CONSTITUCIÓN. Entre unos manuscritos de George Clinton, primer gobernador del Estado de New York, se encontró una copia de la primera edición de la Constitución de los Estados Unidos. Sólo existen otras tres copias de dicha edición. Una se encuentra en el acta de la Asamblea Constituyente (Constitucional Convention) de los National Archives de Washington; otra en la Biblioteca Pública de Boston; y la tercera en la John Carter Brown Library, Providence, R. I.

CONFERENCIA SOBRE BRASIL. El nuevo Instituto Brasileño de New York University celebró la primera conferencia, a la que asistieron más de 600 delegados. Con motivo de la reunión, recibieron títulos honorarios las siguientes personas: Alceu Amoroso Lima, Doctor en Letras; Pedro Calmon, Doctor en Leyes; Roberto de Oliveira Campos, Doctor en Ciencias Comerciales; Lucas Lopes, Doctor en Leyes; y Heitor Villa-Lobos, Doctor en Música.

NUEVA REVISTA. En enero de 1959 aparecerá la primera edición de la revista trimestral *Journal of Inter-American Studies,* publicada en la Universidad de la Florida. La revista estará dirigida por Robert E. McNicoll y A. Curtis Wilgus. Dirección: Box 3625, University Station, Gainesville, Florida, U. S. A.

OBRA DE ARTE. La Sociedad Hispánica ha publicado un folleto ilustrado titulado *El Greco, Early Years at Toledo* de Elizabeth du Gué Trapier. Precio: 2.25 dólares. Dirigirse a: Hispanic Society of America, 613 West 155th Street, New York 32, New York, U. S. A.

CENTENARIOS. Con motivo del segundo centenario del nacimiento de James Monroe, quinto presidente de los Estados Unidos y padre de la Doctrina Monroe, la Smithsonian Institution de Washington celebró una exhibición de octubre 26 a noviembre 23, 1958.

También se celebró el segundo centenario del nacimiento de Noah Webster, autor del *American Dictionary.*

"BEST SELLER LIST". La revista *Time* ha comenzado una nueva sección en la que se mencionan los libros que más venta han tenido durante la semana.

"THE JAZZ REVIEW". En noviembre de 1958 apareció el primer número de *Jazz Review,* dirigida por Martin Williams y Nat Hentoff, revista mensual sobre todas las tendencias del jazz.

MANUAL DE LA A.L.A. La American Library Association ha publicado un manual de catalogación de música y discos titulado *Code for Cataloguing Music and Phonorecords,* que se vende a $2.25 el ejemplar.

CLASIFICACIÓN DECIMAL DEWEY. La Forest Press, de Lake Placid, N. Y., en cooperación con la Biblioteca del Congreso y la American Library Association, ha publicado una nueva edición del Sistema Decimal de Clasificación de Dewey (Dewey Decimal Classification), en la que se incluyen los nuevos términos científicos y tecnológicos.

"GENERAL MAGAZINE AND HISTORICAL CHRONICLE". Después de 217 años

de vida, ha dejado de publicarse la *General Magazine and Historical Chronicle,* revista fundada por Benjamín Franklin.

"BIBLIOGRAPHY ON THE INTERNATIONAL GEOPHYSICAL YEAR". La Biblioteca del Congreso, junto con la National Academy of Sciences y la National Science Foundation, ha preparado la primera de una serie de bibliografías relativas al Año Geofísico Internacional. Se titula *An Interim Bibliography on the International Geophysical Year.* Precio: $1.00. Puede pedirse a: Publications Office, National Academy of Sciences, Washington 25, D. C.

DOROTHY CANFIELD FISHER (1879-1958). Autora, traductora, maestra y crítica. En 1951 ganó el Constance Lindsay Skinner Award de la Women's National Book Association. Entre sus obras más famosas se encuentran *A Montessori Mother, Mothers and Children, Understood Betsy, Four Square, Something Old, Something New,* y *Vermont Tradition: The Biography of an Outlook on Life.*

MARY ROBERTS RINEHART (1876-1958). Novelista, autora de unos 55 libros. Entre sus obras más conocidas se encuentran: *My Story, The Swimming Pool, Through Glacier Park, The Wall, The Yellow Room, The Frightened Wife and Other Murder Stories.*

KENNETH WILLIAMS (1887-1958). Autor de la notable historia, en cinco volúmenes, sobre la Guerra Civil de los Estados Unidos, cuyos dos primeros volúmenes se publicaron en 1949, y el último se encuentra en la imprenta todavía.

ROBERT W. SERVICE (1874-1958). Autor del conocido poema "Shooting of Dan McGrew", que figura en la colección *Spell of the Yukon,* publicada en 1907. Otros de sus libros son: *Songs of a Sourdough, Ballads of a Bohemian, Carols of an Old Codger, Lyrics of a Low Brow, Rhymes of a Rebel.*

SAMUEL HOPKINS ADAMS (1871-1958). Periodista y novelista. Entre sus libros, *The Clarion, Canal Town, The Incredible Era* y *Grandfather Stories,* son los más conocidos.

EDWARD EMORY EBERSTADT (1883-1958). Coleccionista, historiador y fundador de la revista *Tropical America.* Reconocida autoridad en asuntos sobre el Oeste de los Estados Unidos.

J. D. M. FORD (1873-1958). Notable filólogo, durante muchos años catedrático de literatura española en Harvard University. Autor de: *Main Currents of Spanish Literature* y *Old Spanish Readings Selected on the Basis of Critically Edited Texts.*

URUGUAY

ACADEMIA NACIONAL DE ECONOMÍA. Se fundó en Montevideo la Academia Nacional de Economía, cuya directiva para el período 1957-1961 la constituyen, entre otros, Eduardo Acevedo Álvarez, presidente; y Carlos Quijano y Carlos Sanguinetti, vice-presidentes.

Biblioteca Nacional, Montevideo.

VENEZUELA

EXPOSICIÓN DE LIBROS. En Mérida, tuvo lugar una Exposición del Libro en la que figuran colecciones de antiguas revistas y periódicos tales como *El Lápiz, El Occidental, Patria* y *El Vigilante*.—*P. P. B.*

OBRAS COMPLETAS DE JOSÉ VARGAS. Se ha comenzado la publicación de las *Obras Completas* de José Vargas, que han sido divididas en diez volúmenes por el compilador, Blas Bruni Celli. Hasta ahora, sólo ha aparecido el primero, que comprende "Correspondencia privada", "Trabajos históricos y pedagógicos", y "Diarios".—*P. P. B.*

PREMIO DE POESÍA. El joven poeta Rangel Crazut obtuvo el premio anual de poesía de la Universidad Central de Venezuela por su composición "Palabras de la Paz".

NUEVO ACADÉMICO. La Academia Nacional de la Historia ha elegido a Edgar Sanabria para ocupar el sillón que había quedado vacante por la muerte de Pedro Manuel Arcaya.—*P. P. B.*

DONACIÓN A LA ACADEMIA NACIONAL DE LA HISTORIA. Fray Lino Gómez Canedo, en nombre de la Academia Americana de la Historia Franciscana de Washington, ha hecho entrega de un lote de libros a la Academia Nacional de la Historia. Figuran entre dichas obras *Epistolario de Fray Junípero Serra, Orígenes Franciscanos en el Perú Colonial* y *Archivos de la Arquidiócesis de Santa Fe en Nuevo México*.—*P. P. B.*

PREMIO DE NOVELAS. El Premio de Novelas Cortas de la Universidad Central de Venezuela le ha sido concedido al joven escritor Edmundo J. Aray por su relato *Los Huéspedes en el Tiempo*.—*P. P. B.*

DONACIONES A LA BIBLIOTECA NACIONAL. Las embajadas de los Estados Unidos, Holanda y Brasil; el Instituto Venezolano de Cultura; y los particulares John Schwarck, Juan Riquelme Sánchez, Franca dal Bon Dompé, Francisco Derdú, Carola de Goya, Soledad González y Rafael González Rincones han donado a la Biblioteca Nacional un número considerable de obras de los más diversos géneros.

PREMIOS DE BIOGRAFÍAS, ENSAYOS Y POESÍAS. La Asociación de Escritores Venezolanos otorgó el premio de biografía a José Antonio Escalona-Escalona por su estudio de José Antonio Maitín, y el de poesía a Arístides Parra por su libro *Nostalgia de la Egogla*. El premio de ensayos se declaró desierto.

EDICIÓN DE LA BIBLIA EN ESPAÑOL. Se ha encontrado en la biblioteca privada de Pedro N. Tablante-Garrido, en Mérida, una copia muy rara de una edición de la *Biblia* en español, hecha en Basilea, Suiza, en 1569. La impresión fue obra de Thomas Guarino.

NUEVO SEMANARIO. La Editorial Sursum de Caracas, además de su revista quincenal *Sursum*, proyecta publicar un semanario ilustrado con el nombre de *Guión*.

II. NON-AMERICAN COUNTRIES

GREAT BRITAIN

"THE YOUNG TRAVELLER IN MEXICO AND CENTRAL AMERICA". La editora Phoenix House de Londres ha añadido una nueva obra a su serie "Young Traveller", titulada *The Young Traveller in Mexico and Central America*, por Betty Ross, corresponsal en la Gran Bretaña del diario *Excelsior* de México.

PORTUGAL

"ROMANCEIRO PORTUGUÊS". Após tantos anos de aturados esforços apareceu agora o primeiro volume do *Romanceiro Português* de José Leite de Vasconcelos editado pelos *Acta Universitatis Conimbrigensis*, que são dirigidos pelo reitor da Universidade de Coimbra, Maximino Correia, e professores Manuel Lopes de Almeida e Joaquim de Carvalho.

O primeiro volume, de 480 páginas, apresenta, além de uma nota de seu organizador, Orlando Ribeiro, a comunicação que Menéndez Pidal apresentou ao III Colóquio Internacional de Estudos Luso-Brasileiros, Lisboa, Setembro 1957, intitulada: "A propósito del 'Romanceiro Português' de J. Leite de Vasconcelos".

A este primeiro volume seguir-se-á o segundo e último, e depois toda uma série de trabalhos ainda inéditos, organizados após o falecimento a 17 de Maio de 1941 do grande investigador que teve agora a comemoração do centenário de seu nascimento ocorrido em 7 de Julho de 1858. Entre essas obras inéditas de Leite de Vasconcelos cumpre destacar o IV volume da *Etnografia Portuguesa*, já no prelo, e o *Cancioneiro*.—*J. P.*

DICIONÁRIO DE LITERATURA. Sob a direcção de Jacinto Prado Coelho, professor de literatura da Faculdade de Letras de Lisboa, a Livraria Figueirinhas, do Porto, começou a publicar em fascículos o *Dicionário das Literaturas Portuguesa, Galega e Brasileira*, que se comporá de 15 fascículos, havendo saído até agora 11. Eis alguns dos seus 31 colaboradores: Soares Amora, Celso Ferreira da Cunha, Delfim Santos, Diego Catalan, Ernesto Guerra Da Cal, González López, Hernani Cidade, Heron de Alencar, I. S. Révah, João Pedro de Andrade, José Aderaldo Castelo, Câmara Cascudo, Lindley Cintra, Mário Martins, Massaud Moisés, Naief Sáfady, Urbano Tavares Rodrigues, Vitorino Nemésio.

O dicionário é por temas, autores, obras, revistas, personagens, épocas, movimentos, etc., das três literaturas, pois "o critério que melhor permite balizar e situar uma literatura é o critério linguístico, porque a língua —instrumento da criação verbal de signo estético— pressupõe, isto é, espelha e, ao mesmo tempo, determina, um modo peculiar de sentir e de conceber o mundo", como Jacinto Prado Coelho afirma na advertência.—*J. P.*

"BIBLIOTHECA PORTVCALENSIS". A Biblioteca Municipal do Porto, que é dirigida por António Cruz, está a desenvolver uma notável acção no sentido de valorizar todas as suas actividades. Assim acaba de publicar o primeiro volume relativo a 1957 da sua colectânea de estudos intitulada *Bibliotheca Portvcalensis*.

Neste primeiro número encontram-se algunos trabalhos dignos de nota como o de António Cruz sobre o humanista portuense Belchior Beleago; de Fulgêncio

Lopes da Silva sobre as constituições sinodais do bispado do Porto (1496), de que se reproduzem, em facsímile, as primeiras folhas; de Maria Fernanda de Brito sobre as actas da Congregação de S. Bento, do século XVIII; de Maria Teresa Pinto Machado sobre a edição abreviada da Classificação Decimal Universal; e, por último, Pereira do Vale dá uma relação das publicações editadas por aquela biblioteca desde 1864 até hoje.—*J. P.*

"SCRIPTA". A Inspecção Superior dos Arquivos e Bibliotecas, sob a direcção de Luís Silveira, antigo director da Biblioteca de Évora, vai publicar uma nova série dos *Anais das Bibliotecas e Arquivos* que se intitulará *Scripta.*—*J. P.*

SPAIN

BIBLIOTECA NACIONAL. Cesáreo Goicochea ha sido nombrado nuevo director de la Biblioteca Nacional.

NUEVA PUBLICACIÓN. El Instituto Nacional del Libro publicó el primer número de su revista *El Libro Español,* que dirige Vicente Rodríguez Casado. Dirija la correspondencia a: Calle Goya 41, Madrid, España.

BIBLIOGRAFÍA DE PAUL RIVET. En la *Revista de Indias,* número 72, año VIII, páginas 246 a 255, aparece una bibliografía del antropólogo francés Paul Rivet, extractada de la bibliografía general preparada por Madame Vacher.

BIBLIOGRAFÍA DE ROSCOE R. HILL. En el número 72, año VIII, páginas 259 a 265, de la *Revista de Indias,* figura una bibliografía cronológicamente ordenada de los escritos de Roscoe R. Hill, de Estados Unidos. Dicho índice abarca los años 1902 a 1957.

ADOLFO SALAZAR (1890-1958). Musicólogo español radicado en México desde 1939. Escribió entre otros: *Andrómeda. Música y Músicos de Hoy. Sinfonía y Ballet, La Música Contemporánea en España. La Música Actual en Europa y sus Problemas. Música y Sociedad en el Siglo XX.*

JACINTO GRAU (1877-1958). Dramaturgo español que residía en la Argentina desde el fin de la guerra civil española. Autor de *Las Bodas de Camacho, El Tercer Demonio. El Conde Alarcos,* y *Cuento de Barba Azul,* entre otras obras.

SWEDEN

HISPANISMO EN SUECIA. En 1957, además de una historia de Magnus Mörner titulada *Latinamerika,** han aparecido en Suecia: *Latinamerikas Näringsliv* de Folke Lägnert (Lund, Gleerups Förlag, 1957, 88 pp.), una orientación moderna del desarrollo económico; y dos obras de Artur Lundkvist, *Vulkanisk Kontinent* (Stockholm, Tidens Förlag, 1957, 411 pp.), libro de viajes con ilustraciones; y una antología de poetas negros en traducción sueca, *Den Mörke Brodern* (El hermano oscuro) (Stockholm, FIB, 1957, 206 pp.). Además, del conocido etnólogo Gustaf

* Véase reseña en *RIB,* no. 2, vol VIII (1958), pp. 158-159, (L. S. Thompson).

Bolinder ha salido su obra póstuma *Indiansommar* (Verano indio) (Stockholm, 1957, 202 pp.), inspirada en el interior de Venezuela.—*N. H.*

ARTE PERUANO. En enero de 1958, el Museo de Bellas Artes de Gotemburgo celebró una Exposición del Arte Moderno Peruano, en la que estuvieron representados 25 pintores.—*N. H.*

III. *INTERNATIONAL ORGANIZATIONS*

PAN AMERICAN UNION

DONACIÓN A LA BIBLIOTECA CONMEMORATIVA DE COLÓN. La señora del Dr. Carlos Dávila, antiguo Secretario General de la OEA, regaló a dicha biblioteca la colección de libros que perteneció al ilustre chileno. El Dr. José A. Mora, actual Secretario General de la OEA, recibió el donativo en una ceremonia especial que se celebró en la Unión Panamericana el día 11 de septiembre, 1958.

EDUCACIÓN SOCIAL DEL TRABAJADOR. El Consejo Interamericano Económico y Social ha publicado, como el No. 15 de la "Serie sobre Educación Social del Trabajador", una traducción al español del libro *Labor Education* de Joseph Mire. La versión castellana se titula *La Educación del Trabajador en los Estados Unidos.*

BECAS DE LA OEA. El Programa de Becas de la OEA ha concedido becas para realizar estudios e investigaciones en humanidades y educación a las siguientes personas: ARGENTINA—Edgardo Berjmán, en artes plásticas, para estudiar en diversos institutos de arte de New York; María Esther Malo Nochetto, educación, Universidad de New Mexico. BRASIL—Luíz Antonelli, educación, Columbia University. COLOMBIA—Álvaro López Toro, economía, Princeton University. CHILE—Alfonso Cerda Catalán, historia uruguaya, archivos históricos del Uruguay. ECUADOR—Eulalia Jarrin de Herdoiza, lingüística, Columbia University. ESTADOS UNIDOS—James R. Scobie, historia económica, archivos nacionales argentinos; David Chaplin, economía y sociología, Universidad de San Marcos, Lima; Elliott A. Marcus, sociología, Instituto de Sociología, Santiago, Chile; Henry Hoge, lingüística, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, Colombia; y Lino Gómez Canedo, historia, archivos históricos de Venezuela. GUATEMALA—Francisco José Monsanto Dardón, educación, Universidad de California. HAITÍ—Suzy Castor, historia, Universidad de México. NICARAGUA—Roberto Genaro Mayorga Cortés, economía, Yale University. PANAMÁ—Diamantina Delgado Mercado, servicio social, Universidad de Puerto Rico.

PAN AMERICAN INSTITUTE OF GEOGRAPHY AND HISTORY

BOLETÍN BIBLIOGRÁFICO. El Instituto Panamericano de Geografía e Historia inició, en 1958, la publicación de un *Boletín Bibliográfico de Geofísica y Oceanografía Americanas*, destinado a difundir las actividades del Comité Panamericano para el Año Geofísico Internacional y de los Comités Nacionales del Año Geofísico Internacional. La primera parte del volumen I comprende el aspecto geofísico. Completará el volumen una segunda parte dedicada a oceanografía.

CUARTA REUNIÓN DE CONSULTA. La Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia celebrará su Cuarta Reunión Panamericana de Consulta en Cuenca, Ecuador, del 19 al 27 de enero, 1959.

UNESCO

DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO. Vittorino Veronese, de Italia, fue elegido director general de la UNESCO en la Décima Conferencia, celebrada en París en noviembre, 1958. Nombrado por un período de seis años, el señor Veronese sucede en este cargo a Luther H. Evans.

CATÁLOGO DE PUBLICACIONES. Ha salido una segunda edición revisada de *Check List of UNESCO Publications,* que contiene: (1) un índice de las publicaciones en inglés obtenibles antes de abril 1, 1958; (2) una lista alfabética de todas las publicaciones periódicas actuales; (3) una lista de todas las series y colecciones actuales, publicadas por la UNESCO, incluyendo los títulos que han aparecido en cada serie; y (4) una lista de las publicaciones obtenibles en francés y español que no han sido publicadas en inglés.

La UNESCO también ha editado un documento titulado *Library Needs in Underdeveloped Countries,* que se refiere a bibliotecas especiales y públicas. Pueden obtenerse las anteriores publicaciones dirigiéndose a los agentes de la UNESCO en los distintos países.

UNESCO SYMPOSIUM ON NATIONAL LIBRARIES IN EUROPE. The Symposium on National Libraries of Europe was held from September 8 to 27, 1958, in Vienna, under the sponsorship of UNESCO and in collaboration with the Government of Austria.

Among the publications relating to the above-mentioned symposium, the following have been issued: *Information on National Libraries in Europe* and *A Selective List of Documents and Publications in English, French, and German on the Subject of the Symposium.*

NUEVO MANUAL DE CONSULTA. La UNESCO ha publicado *Études des Bibliographies Courantes des Publications Officielles Nationales. A Study of Current Bibliographies of National Official Publications,* recopilado por el Comité Internacional para la Documentación de las Ciencias Sociales bajo la dirección de Jean Meyriat. Este estudio forma parte de la serie "Unesco Bibliographical Handbooks", no. 7.

BIBLIOGRAPHICAL ARTICLES *

Albanell, N. "Bibliografía de Vaz Ferreira" (RIB, VIII, 3, 1958, pp. 245-255).

Anderson, A. J. "Frederick Webb Hodge, 1864-1956" (HAHR, XXXVIII, 2, 1958, pp. 263-267).

Ardao, A. "Carlos Vaz Ferreira" (RIB, VIII, 3, 1958, pp. 227-244).

Arnade, C. W. "Humberto Vázquez-Machicado, 1904-1957" (HAHR, XXXVIII, 2, 1958, pp. 268-272).

——"A selected bibliography of Bolivian social sciences" (RIB, VIII, 3, 1958, pp. 256-265).

Bataillon, M. "Una nueva edición de la *Historia de las Indias* de Bartolomé de las Casas" (HAHR, XXXVIII, 4, 1958, pp. 529-541).

Belmonte, L. "Biblioteca de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Colombia" (BACoA, I, 3, 1957, pp. 16-17).

Bermúdez, L. "Observaciones sobre la organización y actividades de algunas bibliotecas extranjeras" (BACuB, IX, 3, 1957, pp. 85-90).

Blondet, O. "Alberto Gerchunoff: bibliografía" (RHM, XXIII, 3-4, 1957, pp. 257-259).

Carreño, A. M. "Bibliografías mexicanas contemporáneas" (BBNM, IX, 2, 1958, pp. 15-20).

Daniels, M. "Help wanted: the book trade in the Americas" (Américas, IX, 7, 1957, pp. 38-41).

——"New Inter-American Library School" (LJ, LXXXII, 20, 1957, pp. 2887-2889).

Espejo Núñez, J. "Bibliografía básica de arqueología andina" (BBUSM, XXX, 1-4, 1957, pp. 42-48).

Fernández de Recas, G. S. "Libreros y libros de mediados del siglo XVII en México" (BBNM, IX, 2, 1958, pp. 7-13).

Garcés, J. "Ricardo Rojas" (RHA, 44, 1957, pp. 435-437).

González, M. I. "Fichas bibliográficas mexicanas 1956" (LyP, XIX, 31, 1957, pp. 4-44).

Hammond, G. P. "Henry Raup Wagner, 1862-1957" (HAHR, XXXVII, 4, 1957, pp. 486-494).

Humphreys, R. A. "Four bibliographical tools needed for Latin American history" (HAHR, XXXVIII, 2, 1958, pp. 260-262).

"Indice de autores del vol. 1 al 15 [1953-1957, de *Renovación*]" (Renovación, V, 15, 1957, pp. 50-56).

INTER-AMERICAN bibliographical and Library Association. "Doors to Latin America" (DLA, IV, 4, 1957, pp. 1-12).

Jaroslavsky de Lowy, S. "Alberto Gerchunoff: vida y obra" (RHM, XXIII, 3-4, 1957, pp. 205-257).

* The articles listed here appeared in 1957 and 1958. In order to give as complete a listing as possible of bibliographic articles and contributions related to the book world, we would appreciate receiving information about them and, if possible, reprints of same.

Keen, E. "Aids for use in cataloguing and classifying audiovisual materials" (LR-TS, I, 4, 1957, pp. 189-197).
Korn, G. "Primer Festival del Libro de América" (CU, LXIII, 1, 1957, pp. 182-222).
MacMillan, A. "American journals in the humanities: A guide to scope and editorial policy" (PMLA, LXXII, 4 pt. 2, 1957, pp. 52-65).
Patterson, J. "South America in the National Period: Manuscripts in the Yale Library" (RIB, VIII, 2, 1958, pp. 115-124).
Peraza, F. "*El Papel Periódico de la Havana* y los orígenes del periodismo en Cuba" (RIB, VIII, 4, 1958, pp. 368-378).
Oribe, E. "Schelling y el Romanticismo" (RN, II, 194, 1957, pp. 494-511).
Rodrigues J. H. "Alfredo do Vale Cabral" (RIB, VIII, 1, 1958, pp. 1-30).
Rogers, F. M. "Observations on some recent publications on Portugal" (HAHR, XXXVIII, 4, 1958, pp. 542-547).
Roggiano, A. A. "Roberto F. Giusti y la revista *Nosotros*" (RI, XXII, 44, 1957, pp. 273-300).
Ruyssen, I., and S. Honoré. "Corporate authors and the cataloguing of official publications" (JD, XIII, 3, 1957, pp. 132-146).
Sevillano Colom, F. "Lista del contenido de los volúmenes microfilmados del Archivo Nacional de Asunción" (HAHR, XXXVIII, 1, 1958, pp. 60-120).
Silva Castro, R. "Las generaciones de la literatura chilena" (RIB, VIII, 2, 1958, pp. 125-234).
Soler, R. "Contribución a la bibliografía histórica en lengua francesa, sobre el Canal de Panamá" (*Lotería*, XXII, 2, 1957, pp. 87-93).
Sowery, M. M. "La biblioteca de Thomas Jefferson" (RIB, VIII, 2, 1958, pp. 115-124).
Spell, L. M. "Notes on Gorostiza" (HAHR, XXXVIII, 2, 1958, pp. 255-259).
Sierra, C. J. "Aportaciones para una bibliografía de don Justo Sierra O'Reilly" (Suplemento del BBSHM, 141, 1958, pp. 1-6).
Valle, R. H. "Bibliografía de Don Juan" (BBNM, IX, 3, 1958, pp. 3-26).
——"Cervantes en la América española" (CH, XXXI, 93, 1957, pp. 369-381).
Vargas, J. E. "El centenario de Menéndez Pelayo en América" (BACuB, IX, 2, 1957, pp. 43-44).
Vette, R. O. "Vito Alessio Robles (1879-1957)" (HAHR, XXXVIII, 1, 1958, pp. 51-57).
Vázquez-Machicado, H. "Un códice cultural del siglo XVIII" (RIB, VIII, 4 1958, pp. 351-367).
Wasley, J. S. "The book trade in Latin America: A survey of basic problems" (PW, CLXXIII, 9, 1958, pp. 16-19; CLXXIII, 10, 1958, pp. 26-30).

ABBREVIATIONS USED

Américas—*Américas*. Unión Panamericana. Washington, D. C., E.U.A.
BACoB—*Boletín de la Asociación Colombiana de Bibliotecarios*. Bogotá, Colombia.
BACuB—*Boletín de la Asociación Cubana de Bibliotecarios*. La Habana, Cuba.
BBNM—*Boletín de la Biblioteca Nacional*. México, D. F., México.
BBSHM—*Boletín Bibliográfico de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público*. México, D. F., México.

BBUSM—*Boletín Bibliográfico.* Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima, Perú.

CH—*Cuadernos Hispanoamericanos.* Seminario de Problemas Hispanoamericanos. Madrid, España.

CU—*Cultura Universitaria.* Caracas, Venezuela.

DLA—*Doors to Latin America.* Inter-American Bibliographical and Library Association. Gainesville, Florida, E.U.A.

HAHR—*Hispanic American Historical Review.* Duke University Press. Durham, North Carolina, E.U.A.

JD—*The Journal of Documentation.* Aslib. Londres, Inglaterra.

LJ—*Library Journal.* R. R. Bowker Co. 62 W. 45th Street, New York 19, N. Y., E. U. A.

Lotería—*Lotería.* Panamá, Panamá.

LRTS—*Library Resources and Technical Services.* American Library Association. Chicago, Ill., E.U.A.

LyP—*El Libro y el Pueblo.* Departamento de Bibliotecas de la Secretaría de Educación Pública. México, D. F., México.

PMLA—*Publications of the Modern Language Association of America.* New York, N. Y., E.U.A.

PW—*Publisher's Weekly.* R. R. Bowker Co. Philadelphia, Pa., E.U.A.

Renovación—*Renovación.* Ciudad Trujillo, República Dominicana.

RHA—*Revista de Historia de América.* Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, D. F., México.

RHM—*Revista Hispánica Moderna.* Hispanic Institute, Columbia University. New York, N. Y., E.U.A.

RI—*Revista Iberoamericana.* Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. México, D. F., México.

RIB—*Revista Interamericana de Bibliografía. Inter-American Review of Bibliography.* Unión Panamericana. Washington, D. C., E.U.A.

RN—*Revista Nacional.* Ministerio de Instrucción Pública. Montevideo, Uruguay.

NEW JOURNALS*

AGA. Asociación General de Agricultores, Guatemala. No. 1, junio 1958. Mensual.

Anales. Academia Argentina de Geografía, Buenos Aires. Año 1, no. 1, 1957.

Analysis of Material Published Regularly in Official Gazettes. U. N. Library, Geneve. No. 1, 1958.

Ande; revista de la Asociación Nacional de Educadores. San José, Costa Rica. Año 1, no. 1, marzo 1958. Trimestral.

Director: Mario Lobo.

Dirección: Apdo. 2938, San José, Costa Rica.

Precio: $1.00 (U. S.); 6 colones.

Asunción. Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, Asunción. Año 1, no. 1, agosto 1958.

Dirección: Dirección General de Turismo, Luis A. Herrera 27, Asunción, Paraguay.

Bancos y Bancarios de Colombia. Bogotá. Año 1, no. 1, septiembre-octubre 1957. Bimestral.

Dirección: Carrera 6a. no. 13-11, ofs. 201 y 202; Apdo. aéreo 9418. Bogotá, Colombia.

Precio: 1 peso m/n.

Boletín Avícola. Ministerio de Agricultura y Ganadería, Santa Tecla, El Salvador. No. 1, julio 1957.

Boletín Bibliográfico. Universidad Pedagógica de Colombia, Biblioteca General, Tunja. No. 1, julio 1958.

Director: V. Rodríguez Camacho.

Boletín Bibliotecario; órgano de la Asociación de Bibliotecarios de El Salvador. San Salvador. Vol. 1, no. 1, septiembre 1958. Trimestral.

Dirección: 8a. Ave. Norte, no. 228, San Salvador.

Boletín Informativo. Instituto de Economía de la Universidad de Chile, Santiago, Chile. No. 1, abril 1958.

Director: Joseph Grunwald.

Boletín Legislativo. Instituto de Información Parlamentaria, Buenos Aires. Año 1, no. 1, mayo 1958. Quincenal.

Director: Felipe Somalo.

Boletín Técnico. Instituto Científico Paul Hnos., S. A., Buenos Aires. Vol. 1, no. 1, septiembre 1957.

Ciencias Jurídicas. Caracas. Año 1, no. 1, septiembre 1957.

Dirección: Apdo. 2368, Caracas, Venezuela.

Cocoa Statistics. Estadísticas del Cacao. Cacao Statistiques. Food Administration Organization of the United Nations, Rome. Vol. 1, no. 1, enero 1958.

Precio: $1.00 (U. S.).

Contemporánea. Revista bimestral de cultura y ciencias. Secretaría de Educación de Cundinamarca, Bogotá. Año 1, no. 1, mayo-junio 1958.

Director: Fabio Lozano Simonelli.

Dirección: Apartado Nacional 2141, Bogotá, Colombia.

Democracia Cristiana. Democrist SRL, Buenos Aires. Año 1, no. 1, noviembre 1957. Mensual.

* This section contains a selective listing of new journals which have appeared in the Americas from mid-1957 through 1958. For the purpose of making this section as complete as possible, we would appreciate receiving copies of new journals.

Director: Juan A. Cincúnegui y Néstor Portilla.

Dirección: San Martín 1015, Buenos Aires, Argentina.

Precio: 120 pesos m/n; $5.00 (U. S.).

Educación Rural. Centro Interamericano de Educación Rural, Rubio, Venezuela. No. 1, abril-junio 1958. Trimestral.

Director: Rafael Bardales B.

Fichero: revista bibliográfica. Buenos Aires. No. 1, junio 1958. Mensual.

Directores: Buenaventura Bueno, Cristina Andreis, Albino Fernández.

Dirección: Viamonte 411, Buenos Aires, Argentina.

Precio: 100 pesos m/n; $4.00 (U. S.).

Gaceta Universitaria. Universidad Nacional de Nicaragua, León. Año 1, no. 1, julio, 1957. Mensual.

Guarimba. Dirección de Cultura y Bienestar Social, Ministerio del Trabajo, Caracas. Año 1, no. 1, 1958.

Horizontes. Universidad Católica de Puerto Rico, Ponce. Año 1, no. 1, octubre 1957. Semestral.

Director: Ramón Zapata Acosta.

Precio: $1.25 (U. S.).

Islas. Universidad Central Marta Abreu, Las Villas. Vol. 1, no. 1, septiembre-diciembre 1958. Trimestral.

Director: Samuel Feijóo.

Dirección: Universidad Central Marta Abreu de las Villas, Santa Clara, Cuba.

Jornal Brasileiro de Sociologia. Universidad do Recife, Pernambuco. Ano 1, no. 1, 1958. Anual.

Director: Pinto Ferreira.

Dirección: Rua Hermínia Lins, 25, Pernambuco, Brasil.

Notas: música, teatro, cine, radio, discos, TV. Buenos Aires. Año 1, no. 1, junio 1958.

Director: Juanita de Rodríguez Gómes.

Dirección: Entre Ríos 913-1o. C, Buenos Aires, Argentina.

Precio: 60 pesos m/n.

Reporter Filatélico. Reporter Filatélico Ltda., Paraná, Brasil. No. 1, enero 1958. Mensual.

Director: André Lichakowski.

Dirección: Celso 128; Caixa Postal 1491. Curitiba, Paraná, Brasil.

Precio: 150 cruzeiros; $3.00 (U. S.).

Revista. Instituto de Cultura Puertorriqueña, San Juan. Año 1, no. 1, octubre-diciembre 1958. Trimestral.

Director: Ricardo E. Alegría.

Revista Administración. Instituto Colombiano de Ciencias Administrativas, Bogotá. Vol. 1, no. 1, enero-febrero 1958. Bimestral.

Dirección: Apartado 5475; Carrera 13, no. 24-20. Bogotá, Colombia.

Precio: 10 pesos m/n; $6.00 (U. S.).

Revista Argentina de Política. Buenos Aires. Año 1, no. 1, agosto 1958.

Director: Samuel W. Medrano.

Dirección: Pueyrredón 2471, 5o. A, Buenos Aires, Argentina.

Revista Brasileira de Política Internacional. Instituto Brasileiro de Relações Internacionais, Rio de Janeiro. Vol. 1, no. 1, março 1958. Trimestral.

Director: Oswaldo Trigueiro.

Dirección: Ave. Treze de Maio 23, Sala 1204, Rio de Janeiro, Brasil.

Precio: 300 cruzeiros.

Revista de Criminología y Ciencias Conexas. San José, Costa Rica. Vol. 1, no. 1, 1958.

Director: Santos Quirós Navine.

Dirección: Apartado 3893, San José, Costa Rica.

Revista del Instituto de Investigaciones Económicas. Universidad Nacional del Litoral, Rosario. Año 1, no. 1, octubre-diciembre 1957. Trimestral.

Dirección: Boulevard Oroño 1261, Rosario, Argentina.

Revista del Ministerio de Educación y Culto. Asunción. Año 1, no. 1, agosto 1957. Bimensual.

Dirección: Calle Chile 431, Asunción, Paraguay.

Revista del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social. Guatemala. Año 1, no. 1, enero 1958. Mensual.

Director: Carlos Enrique Peralta.

Revista de la Sociedad Cubana de Historia de la Medicina. Habana. Vol. 1, no. 1, enero-marzo 1958. Trimestral.

Dirección: Cuba no. 460, Habana, Cuba. Precio: $2.00 (U. S.).

Revista de la Universidad. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Argentina. No. 1, julio-septiembre 1957. Trimestral.

Revista Pecuaria de Nicaragua. Asociación de Ganaderos de Nicaragua, Managua. No. 1, agosto 1957.

SE TERMINO DE IMPRIMIR
ESTA REVISTA EL DIA 15
DE ABRIL DE 1959, EN LOS
TALLERES DE LA EDITO-
RIAL CVLTVRA, T. G., S. A.,
AV. REP. DE GUATEMALA
NUM. 96 DE MEXICO, D. F.
TIRO: 3.000 EJEMPLARES.

The INTERNATIONAL SOCIAL SCIENCE BULLETIN

a Unesco quarterly journal issued in English and in French

- makes known to specialists the work of national and international institutions and of individual research workers
- publishes articles by experts in the fields of sociology, economics, political science, international relations, and anthropology

Annual Subscription:
U.S. $3.50

The IMPACT
of Science on Society

Unesco's quarterly magazine for those whose interest is the understanding of science and the improvement of social conditions

- original articles on science as a social force
- book reviews
- bibliographies

Unesco publications may be obtained from the national distributor in your country against payment in your currency. Write to 19 Av. Kléber, Paris, France, for a free copy of publications catalogue and list of distributors.

Annual Subscription:
U.S. $1.75

REVISTA CHILENA DE HISTORIA Y GEOGRAFÍA

HISTORIA
GEOGRAFÍA
BIOGRAFÍA
ETNOLOGÍA
FOLKLORE

Fundada en 1911

Director

RICARDO DONOSO

SANTIAGO DE CHILE, CASILLA 1386

Se publica semestralmente en volúmenes de 400 a 500 páginas.
Valor de la suscripción anual: $3.00 dólares.

STVDIVM

Bogotá. Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Colombia. Publicación cuatrimestral. Fundada en 1957 por José Manuel Rivas Sacconi. *Director:* Antonio Antelo Iglesias. *Consejo de Redacción:* Jaime Vélez Sáenz, Jaime Jaramillo Uribe, Antonio Bergmann, Jorge Páramo Pomareda. *Secciones:* artículos de fondo, notas, comunicaciones y documentos, textos, reseñas, notas bibliográficas e información. *Suscripción anual:* US $3.00. Dirección: Apartado Nacional 717 (Chapinero), Bogotá, D. E., Colombia.

THESAVRVS

BOLETÍN
DEL
INSTITUTO
CARO Y CUERVO

Publicacón de filología y lingüística

Director:
José Manuel Rivas Sacconi

Secretario de redacción:
Rubén Páez Patiño

Correspondencia y canjes: Apartado Postal 2950
Bogotá, Colombia

Suscripción anual: U.S. $6.00

Pedidos y suscripciones:

Librería Colombiana, Carrera 8 Núm. 12-65.
Apartado Aéreo 3552 - Bogotá, Colombia

BOOKS ABROAD

An International Quarterly of Comment on Foreign Books

Edited by E. E. Noth
Founded by Roy Temple House

WORLD LITERATURE in review each quarter by distinguished critics both in the United States and abroad. The magazine offers to its readers criticism and analysis of many of the important books issued in all literary languages--a literary harvest obtainable through no other medium.

THE CURRENT OF IDEAS as reflected in leading articles by contributors of established reputation throughout the world. This makes vital reading for everyone interested in the intellectual advancement of our age.

Subscription rates: $4.00 a year, or $7.00 for two years. Single copies $1.25 each. Address the Circulation Manager, *BOOKS ABROAD.*

University of Oklahoma Press - Norman, Oklahoma, U.S.A.

HISTORICAL ABSTRACTS

1775-1945

A quarterly journal (in English) of abstracts of historical articles appearing currently in periodicals the world over.

E. H. BOEHM, Editor

ADVISORY BOARD

A. Appadorai, New Delhi, India; *Frederick C. Barghoorn*, Yale University; *Woodbridge Bingham*, University of California; *George B. Carson, Jr.*, University of Chicago; *Chao Kuo-chün*, Cornell University; *Juan Comas*, México, D. F.; *Aileen Dunham*, Wooster College; *Jean B. Duroselle*, Universities of Paris and of Saarbrücken; *Alberto M. Ghisalberti*, University of Rome; *Hugo Hantsch*, Vienna University; *William L. Langer*, Harvard University; *Hans Rothfels*, Tübingen University; *Bruce L. Smith*, Michigan State College; *Mario Toscano*, University of Rome; *George Vernadsky*, Yale University; *Sir Charles K. Webster*, University of London; *Tatsuro Yamamoto*, Tokyo University.

CONTENTS

Abstracts of articles on political, diplomatic, economic, social, cultural and intellectual history. Also: World List of Historical Periodicals (cumulative), Journal News, Notes and News of the Profession, Author Index, Subject Index.

The first volume contained 3,600 abstracts, representing a search of more than 500 periodicals. Coverage will be steadily extended to include all of the 600 journals now on our list.

Qualified persons desiring to abstract from Latin American journals are requested to write to:

HISTORICAL ABSTRACTS, c/o HISTORISCHES SEMINAR, UNIVERSITÄT WIEN, VIENNA I, AUSTRIA

REVISTA CHILENA DE HISTORIA Y GEOGRAFÍA

HISTORIA

GEOGRAFÍA

BIOGRAFÍA

ETNOLOGÍA

FOLKLORE

Fundada en 1911

Director

RICARDO DONOSO

SANTIAGO DE CHILE, CASILLA 1386

Se publica semestralmente en volúmenes de 400 a 500 páginas.
Valor de la suscripción anual: $3.00 dólares.

STVDIVM

Bogotá. Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Colombia. Publicación cuatrimestral. Fundada en 1957 por José Manuel Rivas Sacconi. *Director:* Antonio Antelo Iglesias. *Consejo de Redacción:* Jaime Vélez Sáenz, Jaime Jaramillo Uribe. Antonio Bergmann, Jorge Páramo Pomareda. *Secciones:* artículos de fondo, notas, comunicaciones y documentos, textos, reseñas, notas bibliográficas e información. *Suscripción anual:* US $3.00. Dirección: Apartado Nacional 717 (Chapinero), Bogotá, D. E., Colombia.

THESAVRVS

BOLETÍN DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

Publicacón de filología y lingüística

Director:
José Manuel Rivas Sacconi

Secretario de redacción:
Rubén Páez Patiño

Correspondencia y canjes: Apartado Postal 2950
Bogotá, Colombia

Suscripción anual: U.S. $6.00

Pedidos y suscripciones:

Librería Colombiana, Carrera 8 Núm. 12-65.
Apartado Aéreo 3552 - Bogotá, Colombia

BOOKS ABROAD

An International Quarterly of Comment on Foreign Books

Edited by E. E. Noth
Founded by Roy Temple House

WORLD LITERATURE in review each quarter by distinguished critics both in the United States and abroad. The magazine offers to its readers criticism and analysis of many of the important books issued in all literary languages--a literary harvest obtainable through no other medium.

THE CURRENT OF IDEAS as reflected in leading articles by contributors of established reputation throughout the world. This makes vital reading for everyone interested in the intellectual advancement of our age.

Subscription rates: $4.00 a year, or $7.00 for two years. Single copies $1.25 each. Address the Circulation Manager, *BOOKS ABROAD.*

University of Oklahoma Press - Norman, Oklahoma, U.S.A.

HISTORICAL ABSTRACTS

1775-1945

A quarterly journal (in English) of abstracts of historical articles appearing currently in periodicals the world over.

E. H. BOEHM, Editor

ADVISORY BOARD

A. Appadorai, New Delhi, India; *Frederick C. Barghoorn*, Yale University; *Woodbridge Bingham*, University of California; *George B. Carson, Jr.*, University of Chicago; *Chao Kuo-chün*, Cornell University; *Juan Comas*, México, D. F.; *Aileen Dunham*, Wooster College; *Jean B. Duroselle*, Universities of Paris and of Saarbrücken; *Alberto M. Ghisalberti*, University of Rome; *Hugo Hantsch*, Vienna University; *William L. Langer*, Harvard University; *Hans Rothfels*, Tübingen University; *Bruce L. Smith*, Michigan State College; *Mario Toscano*, University of Rome; *George Vernadsky*, Yale University; *Sir Charles K. Webster*, University of London; *Tatsuro Yamamoto*, Tokyo University.

CONTENTS

Abstracts of articles on political, diplomatic, economic, social, cultural and intellectual history. Also: World List of Historical Periodicals (cumulative), Journal News, Notes and News of the Profession, Author Index, Subject Index.

The first volume contained 3,600 abstracts, representing a search of more than 500 periodicals. Coverage will be steadily extended to include all of the 600 journals now on our list.

Qualified persons desiring to abstract from Latin American journals are requested to write to:

HISTORICAL ABSTRACTS, c/o HISTORISCHES SEMINAR, UNIVERSITÄT WIEN, VIENNA I, AUSTRIA

PUBLICACIONES DEL

COMITÉ INTERAMERICANO DE BIBLIOGRAFÍA

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS CULTURALES
UNIóN PANAMERICANA

Las Actas de Independencia de América. Edición y nota preliminar de JAVIER MALAGÓN. Estudio preliminar de CHARLES C. GRIFFIN. 1955. Edición facsimilar. xx-144 p. US $5.00.

Huntington. Folleto conmemorativo de Archer M. Huntington. Colaboradores: L. QUINCY MUMFORD, JOSÉ A. MORA, JOSÉ J. ARROM, FEDERICO DE ONÍS, HENRY GRATTAN DOYLE, DAVID RUBIO y JOSÉ E. VARGAS. 1957. 45 p. US $0.25.

El "Epítome" de Pinelo, Primera Bibliografía del Nuevo Mundo. Edición facsimilar con una introducción por AGUSTÍN MILLARES CARLO. 1958. US $2.00.

The "Primordia" of Bishop White Kennett, First English Bibliography on America. Edición facsimilar con un estudio preliminar por FREDERICK R. GOFF. (En prensa). US $3.00.

Some Rare and Interesting Books From The XVIth and XVIIth Centuries Which Can be Found in the Columbus Memorial Library. Por LUIS D. GARDEL. Con láminas. US $1.00.

Gabriela Mistral. Folleto conmemorativo. Colaboradores: JUAN MARÍN, JUAN URIBE ECHEVARRÍA, RAFAEL HELIODORO VALLE, JOSÉ A. MORA, NORAH ALBANELL y NANCY MANGO. US $0.30

Los pedidos deben enviarse a:

División de Publicaciones
Unión Panamericana
Washington 6, D. C., E.U.A.

INTER-AMERICAN COMMITTEE ON BIBLIOGRAPHY

Room 305, Pan American Union
Washington 6, D. C., U. S. A.

Juan MARÍN, *Chairman*
Javier MALAGÓN BARCELÓ, *Secretary*
Armando Correia PACHECO
Arthur E. GROPP
Theo R. CREVENNA

"That the Secretary General of the Organization of American States set up a committee, under the chairmanship of the Director of the Department of Cultural Affairs, to study how to improve and coordinate bibliographic activities of the Pan American Union and Specialized Organizations" **(Recommendation XX. B. 8, of the First Meeting of the Inter-American Cultural Council).**

"Que el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos forme bajo la Presidencia del Director del Departamento de Asuntos Culturales, un Comité que estudie el mejoramiento y la coordinación de las actividades bibliográficas de la Unión Panamericana y de los Organismos Especializados" ***(Recomendación XX. B. 8, de la Primera Reunión del Consejo Interamericano Cultural).***

REVISTA INTERAMERICANA DE BIBLIOGRAFIA

INTER-AMERICAN REVIEW OF BIBLIOGRAPHY

Periodicidad: trimestral
(Frequency) (quarterly)
Subscripciones: U.S. $3.00 en América
(Subscription rates) ($3.00 in the Americas)
U. S. $3.50 en otros países
($3.50 in other countries)

Pedidos: Division of Publications
(Orders) Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Canje: Director de la Biblioteca
(Exchange) Columbus Memorial Library
Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Colaboraciones: Director
(Contributions) Inter-American Review of Bibliography
Room 305, Pan American Union
Constitution Avenue
Washington 6, D. C., U. S. A.

Reproducción de artículos: Las colaboraciones de esta revista pueden reproducirse, rogando que se indique la fuente y que se envíen dos ejemplares de las reproducciones a la revista.

Reprinting of materials: Any contribution to this journal may be reproduced provided that its source is given. The editors would appreciate receiving two copies of any reprints made.

ARTICLES IN FORTHCOMING ISSUES:

Guillermo LOHMANN VILLENA. *Prescott y la historiografía hispanoamericana.*

José CEPEDA ADÁN. *Prescott y la "Historia del reinado de los Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel."*

Hensley C. WOODBRIDGE. *William H. Prescott; a bibliography.*

Frank GOODWYN. *The literary style of William Hickling Prescott.*

Homero CASTILLO. *Trayectoria bibliográfica de los cuentos de Mariano Latorre.*

Ermilo ABREU GÓMEZ. *Martín Luis Guzmán.*

Agustín MILLARES CARLO. *Don Antonio de León Pinelo and his "Epitome."*

Frederick R. GOFF. *El Obispo White Kennett y su "Bibliothecae Americanae Primordia."*

010.5
R454
1958
v.8
Index

INDEX

These indexes were compiled by
Beatriz Felpeto Petrillo.

010.5
R454
1958
v 8
Index

I

CONTRIBUTORS

Abreu Gómez, Ermilo, article, 271; book reviews, 60, 172, 280, 293, 306, 406; book selection, 84, 194, 323, 425; note, 440.
Alba, Víctor, book review, 407.
Albanell Mac-Coll, Norah, article, 245; book review, 55; book selection, 89, 200, 329, 432; note, 340.
Aldor, Rafael, note, 106.
Alegría, Fernando, book review, 409.
Almeyda Medina, Clodomiro, book reviews, 288, 396.
Ardao, Arturo, article, 227.
Arnade, Charles W., article, 256.
Azevedo, Thales de, book review, 282.

Bannon, John Francis, book review, 400.
Barba, Enrique M., book review, 401.
Barrera, Isaac J., book review, 297.
Bastien, Rémy, book review, 283.
Becerra, Lizardo, book selection, 79, 187, 316, 419.
Berbusse, Edward J., book review, 169.
Bernstein, Harry, book review, 391.
Blaut, James M., book review, 156.
Borhegyi, Stephan F. de, book review, 386.
Brooks, Philip C., note, 100.
Buitrón, Aníbal, book selection, 82.
Buonocore, Domingo, article, 145; notes, 206, 207.

Cabrera Leiva, Guillermo, book review, 279; book selection, 75.
Canedo, Lino G., book review, 171.
Carlé, M. C., article, 379.
Castillo, Homero, book review, 62.
Céspedes, Francisco, book selection, 79, 187, 315, 419.
Chauvet, Fidel, book review, 300.
Childs, James B., book review, 287.
Clagett, Helen L., book review, 285.
Correa, Gustavo, book review, 405.
Crawford, W. Rex, book review, 181.
Crevenna, Theo R., book selection, 91, 202, 330, 434.
Cuatrecasas, José, book review, 70; book selection, 201, 329, 433.
Curti, Merle, book review, 163.

Daniels, Marietta, book selection, 75, 182, 311, 414; note 347.
Dávalos Hurtado, Eusebio, book review, 280.
Diez Hochleitner, Ricardo, book review, 155.
Dimmick, Ralph E., book review, 278; book selection, 88, 199, 328, 431.
Division of Economic Research, Pan American Union, book selection, 78, 185, 314, 418.

Espinosa, Guillermo, book selection, 88, 199, 328, 431.

Esteva-Fabregat, Claudio, book review, 69.

Fenwick, Charles G., book review, 402; book selection, 82, 191, 403, 422.
Furlong, Guillermo, book review, 44.

Gamio, Manuel, book review, 149.
García-Prada, Carlos, book review, 58.
Gerlach, Arch C., book review, 288.
Gianello, Leoncio, book review, 160.
Gibson, Charles, book review, 290.
Gómez Sicre, José, book selection, 77, 184, 313, 416.
Goodwyn, Frank, book review, 285.
Griffin, James B., book review, 387.
Griffith, William J., book review, 48.
Gropp, Arthur E., book review, 299; book selection, 84, 193, 323, 424; note, 211.
Grossmann, Jorge, book selection, 77, 184, 313, 416.
Guereña, Jacinto-Luis, note, 106.
Guillén, Carlos, book selection, 82, 191, 319, 423.
Guillén, Claudio, book review, 304.
Gusinde, Martin, book review, 309.
Guzmán, Augusto, book review, 403.

Haverstock, Nathan A., book review, 398.
Hebblethwaite, Frank P., book review, 172; book selection, 84, 194, 323, 425; notes, 334, 340.
Hedberg, Nils, notes, 451, 452.
Heft, David, book review, 392.
Helguera, Enrique, book review, 167.
Hill, Roscoe R., book reviews, 41, 289, 384; notes, 212, 337.
Humphreys, R. A., book review, 399.

Jaén J., Ana María, note, 99.
Jiménez de Asúa, Luis, article, 267.

Kiemen, Mathias C., book review, 161.
Konetzke, Richard, book review, 159.
Krader, Barbara Lattimer, book review, 66.
Kroeber, Clifton B., book review, 50.

Lanctot, Gustave, book review, 168.
León Helguera, J., book review, 157.
León-Portilla, Miguel, book review, 292.
Lines, Jorge A., book review, 386.

Malagón, Javier, book selection, 80, 188, 316, 420; note, 95.
Marenco, Eugenia, book reviews, 149, 389.
Marín, Juan, note, 343.
Martín, Ricardo, book review, 308.
Mazzeo, Guido E. book review, 302.
McAdams, John, book review, 177.
Meléndez Ch., Carlos, book review, 46.
Mello, José Antônio Gonsalves de, book review, 40.
Millán, María del Carmen, book review, 63.
Mintz, Sidney W., book review, 71.
Molina, Raúl A., book review, 42.
Moncada Moreno, José, notes, 104, 105, 218, 341.
Monzón, Antonio, notes, 333, 335, 336.
Montenegro, Tulo Hostílio, book review, 153.
Morales Padrón, F., book review, 164.
Mörner, Magnus, book review, 290.
Mosiman, Thomas F., book review, 52.
Mujica, Juan, book review, 393.

Navarro, Tomás, book review, 410.
Noble, Enrique, book review, 404.

Obaldía, Marcelo J. de, book selection, 89, 200, 328, 432.
Oliveira Salles, Cicero de, book review, 152.
Ots Capdequí, José María, book review, 165.

Pacheco, Armando Correia, book selection, 84, 90, 194, 200, 201, 323, 328, 329, 425, 432, 433; notes 97, 207, 208, 216, 438, 439.
Palencia, Ceferino, book review, 37.
Palerm, Angel, book selection, 76, 183, 312, 415.
Patterson, Jerry, article, 135.
Peixoto, Jorge, notes, 450.
Peraza, Fermín, article, 368.
Pla, Alberto J., book review, 394.
Pla y Beltrán, Pascual, notes, 218, 219, 340, 341, 449.

Quero Molares, J., book review, 298.

Reque, Luis A., book review, 53; book selection, 82, 191, 192, 319, 422, 423.
Ribeiro, René, book review, 295.
Rickett, H. W., book review, 306.
Rhee, H. A., book review, 150.
Rodrigues, José Honório, article, 3.
Rogers, Rutherford D., book review, 390.
Romero, José Luis, book review, 399.
Rovelstad, Howard, note, 213.
Rovira Armengol, J., book review, 385.
Roussin, Marcel, book review, 51; note, 98.
Ruz Lhuillier, Alberto, book review, 36.

Saiz, Odorico, book review, 178.
Salinas de Marichal, Soledad, book review, 174.
Santaló, Marcelo, book selection, 90.
Savelle, Max, article, 31.
Schmid, Janeiro B., book selection, 87, 198, 327, 430.
Scholes, Walter V., book review, 296.
Silva Castro, Raúl, article, 125.
Somolinos d'Ardois, G., book review, 64.
Soriano, Lola, book review, 45.
Sowerby, M. Millicent, article, 115.
Stein, Stanley J., book review, 294.

Taylor, Philip B., book review, 411.
Tinker, Edward Larocque, book review, 303.
Thompson, Lawrence S., book review, 158; notes, 106, 341, 444.
Torchia Estrada, Juan Carlos, book review, 67; book selection, 89, 200, 328, 432; note, 104.
Torres, Jesse J., book selection, 87, 198, 327, 430.

Varela, Alfonso, book selection, 76, 183, 312, 415.
Vargas, José E., book selection, 84, 194, 323, 425.
Vázquez Gayoso, J., book reviews, 35, 175.

Vázquez-Machicado, Humberto, article, 351.
Verlinden, Charles, article, 141.
Vinacua, Rodolfo, note, 96.

Walford, Albert J., notes, 342.
Waters, Edward N., book review, 65.
Woodbridge, Hensley C., book reviews, 39, 397, 408.

Ycaza Tigerino, Julio, book review, 56.

Zanotti, Isidoro, book selection, 82, 192, 319, 423.
Zavala, Silvio, book review, 68.
Zepeda, José, note, 95.
Zimmerman, Arthur F., book review, 395.

II

AUTHORS OF "RECENT BOOKS AND PAMPHLETS"

Abalo, L. J., 418
Abonnenc, E., 313
Aboy Valldejuli, C., 182
Abrahams, P., 311
Abramson, H. N., 201
Abreu Gómez, E., 427
Academia Nacional de Bellas Artes (Argentina), 313
Academia Nacional de la Historia (Argentina), 188
Actas oficiales de decretos del Congreso Extraordinario Constituyente, 188
Acuña, J. B., 428
Acuña, J. E., 198
Adams, R. N., 280
Adler, M. J., 315
Adoum, J. E., 196
Aguado, P., 80
Aguayo Spencer, R., 90
Agudo Freytes, R., 320
Aguilar Gorrondona, J. L., 320, 423
Aguilar León, L., 432
Aguilar Pérez, J. E., 319
Aguirre Beltrán, G., 71, 312
Aguirrezabala, C., 316
Alanís Cebrián, B., 423
Alarcón Paz, I., 320
Alba, P. de, 87, 323
Alba, V., 407
Albaladejo, M., 86
Alberdi, J. B., 188
Alcántara Figueredo, F., 192
Alcorta, D. I., 91
Alemán, A., 325
Alemán Bolaños, G., 425
Alencar, J. M. de, 326
Alessandri Rodríguez, F., 320
Alexander, C. S., 316
Alexander, I. W., 328
Alfonso, E., 75
Alienes Urosa, J., 418
Allen, A., 312
Allen, H. H., et al., 202
Allende Salazar, J. de, 393
Almeida, L. F. de, 316
Almoina, J., 425
Alonso Pedraz, M., 328
Altschul, A. M., 329
Alvarado Garaicoa, T., 322
Álvarez Amaya, L., 315
Álvarez Conde, J., 90
Álvarez Hernández, J. L., 322
Álvarez Laso, J., 89
American Academy of Political and Social Science, 311
American Hospital Association, 198
American Public Health Association, 430
Amorín, E., 85
Amórtegui, O., 86
Ancira, E., 85
Anderson Imbert, E., 323, 324, 425
Andrade, R. M. F. de, 416
Andrews, M. F., 419
Angle, P. M., 323
Antología de la poesía hispanoamericana, 428
Arango Cano, J., 314
Araújo, M., 426
Araújo, O., 330
Araya Rojas, J. R., 88
Arboleda, G., 316

Arce, D. N., 194, 416
Arce y Valladares, M. J., 428
Archer, M., 75
Archivo del General Porfirio Díaz, 188
Arcila Farías, E., 316, 394
Aretz-Thiele, I., 415
Argentina
  Biblioteca Nacional, 193
  Dirección Nacional de Minería, 314
  Laws, statutes, etc., 192, 423
Arias, H., 193
Arias-Carbajal, P., 327
Arnade, C. W., 420
Aroca Sanz, J., 194
Arthritis and Rheumatism Foundation, 430
Arvelo Torrealba, A., 325
Asencio-Camacho, F., 87
Asheim, L., 84
Ashton, D., 77
Asociación Costarricense de Bibliotecarios, 416
Atchabahian, A., 330
Atkinson, M. J., 312
Attolini, J., 85
Aubrey, H. G., 78
Austin, A. L., 198
Ávalos, R., 311
Ávila Jiménez, A., 196, 428
Ayala, F., 82
Ayarragaray, C. A., 83
Azarola Gil, L. E., 323
Azevedo, M. A. A. de, 325

Babini, J., 200, 329
Badillo, V. M., and C. Bonfanti, 77
Báez, C., 325
Balcázar, J. M., 87
Balen, W. J. van, 316
Ballivián Calderón, R., 188
Baltra Cortés, A., et al., 288
Banco do Brasil, 78
Banco de México, 314
Banco Nacional de Cuba, 314
Bandeira, M., 324
Barba Salinas, M., 425
Barbosa, F. de A., 426
Barcos, J. R., 187
Barlow, F. D., 76
Baron, A. L., 199
Barral, B. M. de, 431
Barrera, C., 188
Barrett, E. C., 77
Barrios, E., 427
Barros, A., 80
Bastos, H., 418
Bauer, J. I. H., ed., 77
Bauer, P. T., and B. S. Yamey, 185
Bauzá Araújo, A., 193
Bayitch, S. A., 322
Bazin, R., 426
Beachey, R. W., 80
Beals, C., 414
Beals, R. L., and N. D. Humphrey, 79
Beard, H. H., 430
Beatty, J. L., 311
Beaumont, J. A. B., 80
Becerril, O. M., 78
Beck, F., 327
Bécquer, G. A., 85
Bedregal, Y., 196
Beers, H. P., 168
Beierwaltes, W. H., et al., 199
Belknap, S. Y., comp., 184
Belleza, N. de C., 428
Bengolea Zapata, J., 192
Berkov, R., 87
Berle, A. A., 191
Bernal, I., 415
Bernardi, M., 188
Berti, J., 427
Bertrand, A. L., 434

Bett, V. M., 78
Bettencourt, G. de, 76
Bibliografía de Centroamérica y del Caribe, 313
Bilac, O., 196
Binvignat, F.$_2$ 428
Bishop, W. J., 417
Blake, E. R., 433
Blanchard, J. R., and H. Ostvold, 313
Blanck, J., comp., 184
Blanco-Fombona, R., 425
Blanco Martínez, R., 316
Blanco Moheno, R.$_2$ 80
Blanxart y Pedrals, D., 431
Blásquez López, L., 433
Blau, J. L., 200
Blecua, J. M., ed., 86
Blomberg, R., 76
Blonval López, M., 320
Boettner, J. M., 88
Boger, L. A., and H. B. Boger, eds., 200
Bogliano, P. B., 192
Bone, R. A., 426
Boneo, M. A., 196
Borah, W. W., 420
Borba, H., 325
Borboa Reyes, A., 423
Borja, R., 420
Borja Martínez, M., 423
Borrero, J. M., 311
Bosch García, C., 169
Botelho Gosálvez, R., 195
Bowers, C. G., 191, 311
Bowles, C.$_2$ 182
Boxer, C. R., 40, 80
Braun-Menéndez, A.$_2$ 316
Brazil
  Biblioteca Nacional, 313, 417
  Conselho Nacional de Geografia, 417
  Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, 313
  Instituto Nacional do Livro, 313
  Laws, statutes, etc., 83, 192, 423
Breuer Moreno, P. C., 320
Brewster, W., 328
Brim Jr., O. G.$_2$ 434
Britannica book of the year, 329
Brito, L. L. C. de C., 316
Brito Broca, 84
Brncic, D., 433
Brouillette, B., 78
Brown, A. F.$_2$ 327
Brown, F. J., 330
Brown, G., 188
Brown, R. H., 329
Bruggeman, L., 90
Brughetti, R., 416
Brunet, M., 427
Bry L., E., 419
Bucheli, M., 185
Bueno, S., 84
Buitrago, M. R.$_2$ 86
Burgos, J. J., 196
Burns, A. F., 185
Bussada, W., 192
Bussche, G. von dem, 426
Bustamante, C. M. de, 420
Bustos Cerecedo, M., 195

Cabello Reyes, C., 79
Cabrera, L., 328
Caffarena de Jiles, E., 192
Calcagno, M. A.$_1$ 426
Camaño Rosa, A., 192
Cámara, H., 83
Câmara, J. M., 431
Camargo, J. F. de, 418
Campaña, A., 86
Campero Echazu, O., 428
Campo Wilson, E. del, 424

Campos, F., 192
Campos, G., 325
Camprubí Aymar, Z., 198
Canada. National Research Council, 313
Cancino Casahonda, E., 86
Canilleros (Conde de), and H. N. Maria, 317
Cannabrava, E., 328
Canseco González, M., 319
Capó, J. M., 317
Capurro, A., 79
Caracas. Museo de Bellas Artes, 416
Carballido, E., 198
Carella, T., 326
Carli, E., 415
Carmo, J. A. P. do, 77
Carmona y Romay, A. G., 175
Carpio, M., 428
Carrasquilla, T., 425
Carrazzoni, A., 323
Carrera de Wever, M., 426
Carretero y Jiménez, A., 182
Carvajal, G. de, 420
Carvalho, H. Veiga de, 423
Carvalho, J. Antero de, 320
Carvalho, J. de Montezuma de, ed., 200
Carvalho, O., 314
Casadevall, D. F., 194
Casas, B. de las, 188
Cascudo, L. da Câmara, 181
Caso, A., 328, 415
Castañeda, J., 422
Castaño, A., 85
Castellanos, I., 192
Castilla's Spanish and English technical dictionary, 432
Castillero Reyes, E. de J., 314
Castillo, F. N., 196
Castillo Iriarte, R., 326
Castro Palma, B., 427
Caturelli, A., 433
Cavalcanti, J. P., 319
Cavanna y Manso, J. M., 195
Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos, 78
Centro das Indústrias do Estado de São Paulo, 418
Cerna Segura, F., 320
Cerruto, O., 403
Cerrutti Costa, L. B., 423
Ceselli, J. J., 428
Chacón Nardi, R., 196
Chavari, J. N., 188
Chávarri, J. N., 420
Chaves, J. C., 80
Chaves, J. M., 187
Chávez, E. A., 189
Chile
  Laws, statutes, etc., 192
  Ministerio de Agricultura, 183, 415
  Servicio Nacional de Estadística y Censos, 78
Chofre, F., and R. Azarloza, 325
Cid Gatica, L. F. del, 320
Cimorra, C., 325
Clariana, A., ed., 85
Cline, H. F., 414
Coblans, H., 314
Cobley, L. S., 90
Códice de Kalkini, 183
Coelho, L. L., 427
Coelho Netto, P., 195
Cole, W. E., 434
Comas, J., 89, 282, 419
Comisión Histórica de la Campaña de 1856-57, 41
Conference on Library Service to Young Adults, 424
Conference terminology, 311, 329
Congreso Americano de Maestros, 315

Congreso Latinoamericano de Sociología, 434
Congreso Nacional de Historia (Cuba), 317
Consejo de Bienester Rural (Caracas), 76
Contardo A., R., 430
Contreras García, I., 84
Contreras Torres, M., 195
Cooper, S. A., 432
Coplan, K., 425
Córdova Salinas, D. de, 178
Corominas, J., 201
Corona Núñez, J., 183
Correspondencia entre D. Pedro II e o Barão do Rio-Branco, 189
Cortés Martínez, F., 319
Cortés Pérez, A., 197
Cortés Rodríguez, J., 83
Cortesão, J., 317
Cosío Villegas, D., 31
Coutinho, A., 195
Covarrubias, M., 77
Crow, J. A., 182
Cruz, Sor Juana Inés de la, 271
Cuadra, J. de la, 91
Cuba. Laws, statutes etc., 320
Cue Cánovas, A., 189
Cuentos peruanos, 195
Cuesta, J., 428
Cumming, E., and J. Cumming, 87
Cunha, E. da, 198
Curti, O., 185
Curuchich, A., 416
Cusset, F., 329
Cutlip, S. M., 314
Cutolo, V. O., 319

Danke, J., 197
Dávalos, J., 197
Davidson, H. O., 199
Dávila Garibi, J. I., 420
Dávila Portillo, S., 319
Davis, H. E., 411, 420
Dean, V. (Micheles), 75
Decorme, G., 189
Deevey, E. S., 90
Deffontaines, P., 79
Delgado, J., 420
Delgado, L. H., 317
Delgado Ocando, J. M., 83
Denevi, M., 326
Descola, J., 189
Diamond, H. D., 327
Dias, A. Gonçalves, 326
Díaz, A. J., comp., 84
Díaz Arguedas, J., 80
Díaz-Plaja, F., 80
Díaz Romero, F., 320
Díaz y Sotelo, M., 429
Dick, W. E., 183
Díez Duarte, R., 83
Dobles, F., 85
Documentos para la historia colonial de los Andes venezolanos, 189
Domenchina, J. J., 326
Dominian, H. G., 420
Donahue, R. L., 312
Donoso, J., 427
Donoso Correa, N., 429
Donoso Pareja, M., 429
Dorfman, R., et al., 185
Dória, A. Rímoli de Faria, 315
Dorival, B., 416
Dornas, J., 420
Dragún, O., 198
Dubuc Marchiani, W., 415
Duff, C., 80
Dujovne, L., 200
Dulany Jr., D. E., et al., 432
Dunham, L., 195

Durán Cano, R., 82
Durán P., M., 77
Durand, L., 195
Durón, R. E., 194

Easton, W. H., et al., 433
Eaton, F. T., 84
Echaiz, R. L., 420
Echavarría Olózaga, H., 419
Echeverría B., R. A., 425
Echeverría del Prado, V., 197
Echeverría Y., A., 195
Edwards, A., 195
Eells, W. C., comp., 184
Egaña, A. de, ed., 395
Eiseley, L., 329
Ellinger, F., 87
Encina, F . A., 420
Energía atómica, 90
Engel, L., 430
Engelmann, H. O., 330
Ennis, A., 90
Enright, J. B., 199
Escudero, G., 172
Esdaile, A. J. K., 193
Eskelund, K., 187
Espiñola, E., 320
Espinosa Martínez, F., 319
Esténger, R., 86
Estrada, V. E., 415
Estudios jurídicos en memoria de Eduardo J. Couture, 83
Estupiñán Tello, J., 187
Etcheverry, J. E., 324, 426
Evans, F. T., and T. C. Gray, 430
Ewen, D., comp., 199
Eyzaguirre, J., 396

Fabela, I., 424
Falcioni, R., 427
Falkner, T., 187
Fallas, C. L., 85
Fair, G. M., and J. C. Geyer, 199
Falção, E. de C., 199
Faria, O. de, 325
Faria, S. S., 424
Farías Alem, R., 189
Farnworth, C. H., 183
Fedón C., S. A., 185
Feijóo, S., ed., 429
Feliú Cruz, G., 289, 420
Felton, H. M., ed., 87
Fernández, A., 422
Fernández, J., 184
Fernández Flórez, W., ed., 425
Fernández de León, G., 311
Fernández Moreno, B., 429
Fernández Moreno, C., 324
Fernández Troncoso, R., 88
Ferrari, A. T., 312
Ferrater Mora, J., 87, 89
Ferrer Faría, I., 91
Ferrero, R. A., and A. J. Altmeyer, 319
Ferro, H., 427
Figueira, G., 326
Figueiredo, G., 327, 430
Figueroa Marroquín, H., 64, 433
Fleming, W., and A. Veinus, 431
Flores Guerrero, R., 416
Flores Fregoso, R., 191
Florida. Development Commission, 432
Flornoy, B., 189
Fluharty, V. L., 189
Fonfrías, E. J., 195
Fontán Balestra, C., 424
Foshag, W. F., 201
Fox, E. W., ed., 189
França, E. N., 199
France. Centre national de la recherche scientifique, 90

Francis, J., 327
Franco, G., 314
Franco, J. L., 420
Franco, L., 420
Freire, T. J., 324
Frías Bobadilla, Romeo, and Rubén Frías Bobadilla, 189
Frías y Soto, H., 80
Frick Davie, C., 76
Frugoni, E., 197
Fuchs, G. L., 433
Fuentealba Hernández, L., 79
Fuentes y Guzmán, A. de, 80
Fuentes Reyes, J., 319
Funke, G., 200

Galindo Garfias, I., 83
Gallardo, R., 192, 424
Gallardo Astorga, G., 317
Gallegos, R., 84
Gálvez, M., 326
Gancier, R., 326
Gandía, E. de, 42, 421
Gaos, J., 200, 432
García, G., 84
García Acevedo, M., 328
García Bacca, J. D., 89, 200
García Bauer, C., 424
García Castellanos, T., 433
García Chuecos, H., 80, 157
García Granados, R., 200
García Peña Valadés, M., 83
García Prada, C., 85, 326
García Tudurí, R., 200
Gardel, L. D., 390
Gardiner, G. H., 397
Garibay, A. M., 149
Gerth, H. H., and C. W. Mills, eds., 330
Ghiano, J. C., 195
Gianello, L., 44
Gibson, C., 317, 417
Giménez Caballero, E., 75
Giraldo Jaramillo, G., 287, 426
Gjelsness, R. H., 77
Glick, P. M., 78
Goetz, D., 414
Golden, H. H., and S. O. Simches, 417
Goldschmidt, R., 321
Gomes, A., 418
Gomes Neto, F. A., 193
Gómez Aldape, V. G., 315
Gómez Aldecoa, E., 319
Gómez de Avellaneda, G., 84
Gómez Robledo, A., 87
Gómez Sicre, J., 37
González, J. V., 189
González, M. P., 324
González Arrili, B., 317
González Berti, L., 321
González de Cossío, F., 421
González Figueroa, R., 429
González Martínez, E., 429
González Merzario, A., 421
González Miranda, R., 424
González Morales, O., 319
González Poggi, U., 197
González Santos, A., 312
González Urizar, F., 326
Gordon, B. L., 156
Gordon, M. M., 434
Gorostiza, M. E., 87
Goytisolo, J., 427
Grinberg Shapiro, P., 319
Groce, G. C., and D. H. Wallace, 201
Guarnieri, J. C., 199
Guatemala en cifras, 75
Guerra Debén, A., 84
Guerra Flores, J., 86
Guerrero, M., 321

Guerrero C., J. N., 45
Guia de campo del investigador social, 283
Guidi, F. (Rutigliano), 75
Guild, P. W., 329
Güiraldes, R., 427
Gundy, H. P., 77
Gurdjian, E. S., and J. E. Webster, 430
Gusmão, P. Dourado de, 83
Gutiérrez, J. M., 324
Gutiérrez Isaza, E., 189
Guzmán, N., ed., 172
Guzmán Lazo, M. E., 319

Haab, A., 149
Hackett, C. J., 199
Hakluyt Society, 77
Hald, M., 314
Hall, P. C., 77
Hamburg. Welt - Wirtschafts - Archiv, 182, 414
Hammond (C. S.) and Company, 89, 188
Hammond, G. P., 421
Hansen, T. L., 285
Harbottle, T. B., 432
Haring, C. H., 398
Hatheway, W. H., 91
Havana. Oficina del Historiador de la Ciudad, 317
Heaton, P. R., 79
Helguera, I., 196
Helios, A., 427
Heller, J., 313
Henle, F., 188
Henriques, F., 188
Hepburn, A., 316
Hernández, J. M., 426
Hernández Bazán, L., 267
Hernández Segura, R. E., 315
Herrarte, A., 317
Herrera, J. de la C., 189
Herrera Lane, F., 418
Herrera Petere, J., 198
Herrera Salcedo, A., 315
Herrmann, P., 317
Hershkovitz, P., 433
Heysen, L. E., 82
Hidalgo, A., 325
Hidalgo, J. J., 429
Hidrovo, H., 196
Hilger, I., 183
Hilton, R., 193
Hinz, L. G., 321
Hirschman, A. O., 418
Hitchner, D. G., 328
Holmberg, E. L., 85
Homburger, F., 199
Honduras
Dirección General de Agricultura, 76
Ministerio de Relaciones Exteriores, 82
Horne, B. C., 330
Horton-Smith, C., ed., 88
Howard, J. T., 88
Hudson, W. H., 421
Huidobro, V., 429
Huitrón Lozano, A. R., 321
Huizar, F. J., 321
Humeres Magnan, H., 82
Hurtado, R., 197
Hutchison, B., 75
Hyde, J. E., 324

Ibáñez, S. de, 86
Ibarrola, A. de, 83
Iglesias, D., and M. del Mineghezzi, 417
Iglesias, L. F., 79
Illingworth, R. S., 431

Imshaug, H. A., 91
Incháustegui Cabral, H., 172
Index translationum, 314
Infante, P., 429
Información sobre los tributos que los indios pagaban a Moctezuma..., 183
Insausti, R. A., 197
Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades, 184
Instituto de Derecho Internacional, 422
Instituto de Estudios Americanistas, 417
Instituto Geofísico de los Andes colombianos, 184
Instituto Nacional de Bellas Artes (México), 416
Instituto Nacional del Libro Español, 329
Inter-American Regional Workers Organization, 82, 83
Inter American University of Puerto Rico, 433
International Association of Juridical Sciences, 417
International Bank for Reconstruction and Development, 185
International bibliography of economics, 417
International bibliography of sociology, 314
International Federation for Documentation, 194, 425
International Institute of Philosophy, 314
International Labor Office, 191, 319
International Society for the Welfare of Cripples, 327
Isla Araya, A., 429
Islas, C. J., 326

Jackson, S. L., 425
Jackson, W. V., 425
Jadoulle, A., 419
Jaffe, B., 70
Jaramillo Londoño, A., 427
Jaramillo Pérez, L. A., 321
Jasinowski, B., 200
Jérez Alvarado, R., 82, 419
Jimenes Grullón, J. I., 89
Jiménez, J. R., 85
Jiménez Rueda, J., 324
Jobim, A., 188
Jöhr, W. A., and H. W. Singer, 78
Jokl, E., 431
Jones, W. D., 399
Jornadas Bibliotecológicas Rioplatenses, 425
Junta Interamericana de Expertos de la Industria Siderúrgica..., 202
Jurandir, D., 427
Justo, L., 427

Kamia, D., 81
Kannik, P., 182
Kantor, H., 432
Katz, E. R., 321
Keesing, F. M., 313
Keirstead, B. S., 51
Keller, R., 434
Kelly, J. P., 433
Kelly, W. W., ed., 199
Kendall, M. R., and W. R. Buckland, 89
Kern, F., 415
Kindleberger, C. P., 185
Klein and Saks, 418
Kloosterboer, W., 77
Kraft, W. C., 84
Kraljevic, R., 199
Kroeber, C. B., 290
Krugman, S., and R. Ward, 431

Lacerda, M. Caminha de, 326
Ladrón de Guevara, M., 85
Lago, G. V., 202
Lamm, A. P., 327
Lamothe, C., 315
Landau, T., ed., 425
Landó, J. C., 319
Landry, S. O., 91
Lanuza, J. L., 189
Lara, R., 423
Larroyo, F., 89
Lascaris Comneno, C., 84
Laso Jarpa, H., 196
Lastra, F. de la, 429
Lastres, J. B., 88, 327
Lauterbach, A., 185
Lauterpacht, H., 322
Lázaro, A., 86
Lazo, C. R., 197
Leal, L., 417
Leão, A. C., 434
Leão, S., 196
Leavitt, J., 419
Lee, W. S., 421
Lehmann-Haupt, H., 77
Leigue Castedo, L., 416
Leiva, R., 86
Lellis, M. J. De, 324
Le Menach, G., 194
León Portilla, M., 184
Lepervanche Parparcén, R., 182
Lerche, C. O., 191
Lessa, C. Ribeiro de, 189
Lessa, L. C., 427
Levy, K. L., 324
Lewin, B., 317, 399
Lewis, A., 85
Lezama Lima, J., 430
Libro jubilar de Emeterio S. Santovenia . . ., 384
(El) libro de oro de la poesía religiosa, 197
Likert, R., and S. P. Hayes Jr., eds., 330
Lima, H., 278
Link, E. A., 189
Lira, M. N., 325, 427
Lister, R. H., 416
Llaverías y Martínez, J., 189
Lloyd, C., 81
Lobell, M. J., 76
Lobo, E. G., 425
Lohmann Villena, G., 195, 290
Loomis, C. O., and J. A. Beegle, 202
Lopes, S.-C., 192
López, J., 429
López, J. T., 423
López, R., 326
López Aparicio, E., 195
López Gómez, R., 315
López Páez, J., 427
López Portillo y Pacheco, J., 432
López Rosado, D., 78
López Rosas, J. R., 190
López Velarde, R., 86
López Velasco, J., 321
Loss, L., 78
Lothrop, S. K., 313
Lott, V. N., 190
Lourenço, M. B., 187
Lovato V., J. I., 193
Lowe, M. A., 324
Ludovici, L. J., ed., 201
Luján, M., 427
Luna, F., 193
Luque, M., 429
Luzuriaga, L., 187

Macau, M. A., 325
MacCurdy, R. R., 324
Macdonald, G., 199

Machado, M. C., 198
Machado de Assis, J. M.,2 194
Machado Neto, B., 152
Maciel, A. B., 193
Mackinnon, L. B., 421
(The) Macmillan world gazetteer and geographical dictionary, 201
Madariaga, S. de, 85
Maderal, L.,2 86
Magalhães, A., and E. Feldman, 389
Magalhães, R., 194, 426
Magallanes, M. V., 429
Mainieri, C., 433
Maione, R., 431
(Los) manifiestos políticos, 190
Mann, H., 188
Manrique de Lara, J., 323
Mantecón, J. I., 77
Mantovani, J., 187
Manzanares, A., 421
Mar, M. del, 197
Marciano, A.,2 427
María y Campos, A. de, 195, 421
Mariátegui y Cisneros, S., 317
Marino Pérez, L., 186
Marquet Santillán, M., 321
Marrero, R. E., 86
Marshall, J. T., 91
Marshall, M. L., 194
Martin, N. F., 292
Martin, P. S., 329
Martínez, A., 190
Martínez, M. M., 421
Martínez Jacobs, S., 197
Martínez Montero, H. B., 188
Martínez Moreno, A., 323
Martínez Moreno, R. S., 321
Martins, C., 325
Martins, W., 78
Massa, L. E., 326
Massuh, V., 67
Masters, D. C., 421
May, S., 414
Mayer, D. M., 327
Mayer, G. H., and W. O. Forster, 421
Mayer, M. F., 319
Mayz Vallenilla, E., 328
Mazo, G. del, 315
McAlister, L. N.,2 81
McCandless, J. B., 433
McClelland, D. C., et al., 434
McColvin, L. R., 55
McCormick, T. C., 328
McDowell, S. B., 330
McGann, T. F., 401
Meaño, F., 321
Medina, J. R., 197
Meggers, B. J., 183
Mejía, F. R., 429
Mejía Sánchez, E., 58
Melden, A. I.,2 432
Meléndez de Espinosa, J., 197
Mello, O. de, 330
Mempel, G.,2 202
Mendirichaga, 85
Mendoza, J. R.,2 83
Menezes, R. de, 325
Mengod, V., 187
Merani, A. L., 432
Mercado, P. de, 81
Merrill, W. S.,2 425
Mesa, J. de, 77
Mesa Redonda sobre los Problemas de la Educación Nacional (Panamá), 419
Metcalf, R. L., ed., 199
Metcalfe, J. W., 84
Métraux, A.,2 312
Mexico
  Comisión Nacional de Seguros, 89
  Laws, statutes, etc., 193, 321, 424
Meyer, A., 86
Meyer, I. S.,2 190

Meza Villalobos, N., 421
Michalos, J., 330
Miguel Serrano, J. A. de, 83
Mijares, A., 427
Milbank Memorial Fund, 88
Miles, S. W., 313
Millán, M. del C., 60
Millar, G. R., 317
Millares Carlo, A., 417
Milliet, S., 426
Mills, E. N., 421
Minchero Vilasaró, A., 201
Miranda, J., 83
Miranda, M., 196
Miravete y Madrazo, P., 320
Miscelánea de estudios dedicados a Fernando Ortiz..., 414
Mises, L. von, 186
Mistral, G., 197
Mitchell, M. H., 91
Moakley, G., 194
Molina Argüello, C., 56
Mondolfo, R., 312
Monseñor Miguel de Andrea..., 90
Monterde, A., 196
Monterde, F., 327, 430
Monti, L. V., 426
Montoya y Montoya, R., ed., 425
Mooney, G. X., 328
Moraes, E. de, 323
Moraga, G., 190
Morales Ramírez, A., 421
Morales Rivera, F., 319
Moran, C., 81
Moreno, D., 418
Moreno, S. L., 88
Moreyra y Paz-Soldán, M., 190
Morgan, M., 327
Mörner, M., 158
Morsella, A., 85
Moser, C. A., 192
Mouchet, C., and S. Radaelli, 53, 320
Moure, A., 317
Mueller, B. R., 312
Mujica, G., 427
Muller, Y., 424
Murchison, J. T., 84
Murguía Rosete, J. A., 317
Murillo Vidal, R., 293
Murphey, R. W., 432
Musso, L. A., 417
Myrdal, G., 186

Nadal Gaya, C., 329
Nalé Roxlo, C., 198, 326
Nassif, R., 419
National Research Council, 201
Navarro, H., 198
Nazar Gamboa, R., 315
Neruda, P., 86
Newman, C., 327
Newmark, M., 329
New York (State). Bureau of Elementary Curriculum Development, 194
Nicholson, M., 89
Nicolau D'Olwer, L., 385
Nonato, O., 192
Normalización de las relaciones comerciales entre Uruguay y Argentina, 423
Novo, P., and F. Chicarro, eds., 90

Obregón Loría, R., 46
O'Brien, K. J., 315
Ocampo, M. L., 85
Ocampo Zamorano, A., 182
Ojer, P., and H. González, 400
Oliveira, J. O. de, 324
Oliveira e Silva, F., 193, 321
Olivera, O., 324
Olivera Ubios, M., 197

Olivié, F., 183
Olmeda, M., 426
Olmedo López, E., 430
Olson, W. C., 315
Orantes González, H., 321
Orlandini, A. F., 85, 427
Orlando, P., 90
Ornellas, M. d', 326
Oroz, R., 426
Orr, M. M., 79
Ortega y Gasset, J., 432
Ortega Ricaurte, E., and A. R. Briceño, eds., 190
Ortiz, A., 196
Ortiz Zarálegui, J., 197
Ortiz de Zevallos Paz-Soldán, C., 82, 288
Oscar, A., 430
Ossandon, F., 429
Otero, G. A., 198

Pablo, V. E., and M. Ezcurra, 423
Pacey, D., 426
Padilla Penilla, A., 318
Páez Brotchie, L., 318
Páginas sobre Alfonso Reyes, 195
Palacios, A. L., 419
Palacios Bravo, M. M., 197
Palacios y López, R . M., 320
Palés Matos, L., 86
Palhano, H., 431
Palma Zúñiga, L., and J. Iglesias Meléndez, 81
Palmer, R. R., 190
Palmer, T. M., 191
Panama
  Constitution, 193
  Laws, statutes, etc., 193
Pan American Union, 35, 65
Paraguay. Ministerio de Educación y Culto, 316
Pardo Tovar, A., 328
Pardo-Valle, N., 325, 428
Parker, J. H., 324
Parra, D., 193
Parra Pérez, C., 421
Partridge, G. R., 330
Pascuchi, M., 418
Pastor Barreda, R., 316
Patiño, A., 196
Pattee, R., 159
Patterson, R. L., 329
Paula, H. de, 190
Payne, W. A., 318
Payró, J. E., 77, 313
Paz, J. C., 431
Paz, O., 197, 198
Paz Paredes, M., 60
Pearlmann, M., 433
Pelayo, F. M., 325
Peña, I., 326
Peña Hernández, E., 76
Peñalosa, F., 183
Peralta, H. G., 48
Peraza Sarausa, F., 90
Pereira, C. J. da Costa, 77
Pereira Salas, E., 431
Pérez Lavieri, M., 87
Pérez Patiño, C., 424
Pérez Silva, O., 429
Pérez de Vega, F., 88
Pérez Vila, M., 190
Permanent International Committee of Linguistics, 314
Peru
  Laws, statutes, etc., 321, 42
  Ministerio de Educación Pública, 419
  Ministerio de Trabajo y Asuntos Indígenas, 192
Phelps, D. M., 186
Piccirilli, R., 160
Piédrola Gil, G., 199

Pilar Gat-Maytan, M. H. del, 318
Piñar López, B., 312
Piñero y Patella, L. M., 325
Pittsburgh. University. Graduate School of Public Health, 323
Piwonka, M. E., 429
Pizzi, T., 327
Planas Suárez, S., 422
Planchart, E., 194
Poesía romántica mexicana, 306
Poggi, E. F., 197
Politoff Lifschitz, S., 424
Pollack, R. S., 431
Ponce de León, A., 86
Porqueras Mayo, A., 426
Porras Farrera, O., 321
Porta, F., 433
Porto, A. R., 192
Portuondo, J. A., 324
Posada, J., 187
Powell, L. C., 184, 314
Prado, C., 315
Prados, E., 87
Prat, J. A., 329
Prates, H., 424
Prayones, E. R., 321
Pre-Columbian art; Robert Woods collection, 77
Préndez Saldías, C., 194
Prescott, W. H., 190
Prest, A. R., 78
Priego Ortiz, L., 319
Prober, K., 81
Província Franciscana de Santo Antônio do Brasil, 201
Pruna Lamadrid, I., 194

Quick Colombian facts, 90
Quijano Terán, M., 324
Quimby, E. H., et al., 431
Quintana, M. A., 190
Quintero, R. A., 78
Quiroz Acuña, F., 321
Quiteño, S., and A. Ordóñez Argüello, 58
Quito. Museo de Historia, 318

Rábago Alfaro, G., 320
Raddall, T. H., 81
Rama, C. M., 202, 339
Ramírez, A. F., 177
Ramírez, J. F., 318
Ramírez de Aguilar, A., 428
Ramírez Ferrer, R., 321
Ramírez Figueroa, I., 321
Ramírez Gómez, D., 190
Ramírez Solano, E., 315
Ramos, G., 86
Ramos, Ricardo, 196
Ramos, Roberto, 39, 422
Ramos Gómez, R., 325
Rangel, I., 315
RCA Service Company, 88
Recinos, A., 183
Reclus, A., 422
Regla Campistol, J., et al., 90, 422
Reis, A. C. Ferreira, 198, 294
Reissig, L., 419
Repertorio de publicaciones periódicas latinoamericanas, 417
Resnick, S., 425
Restrepo E., E., 316
(A.) Reverón, pintor venezolano, 184
Rey Pastor, J., 330
Reyes, A., 85
Reyes, M. E., 427
Reyes, S., 85
Reyes Heroles, J., 89
Reyes de la Maza, L., 324, 426

Ribeiro, J. S., 326
Ricardo, C., 81, 87
Richardson, J. S., ed., 184
Riera Hernández, M., 81
Rincón Chocano, J., 319
Rio de Janeiro
  Instituto Oswaldo Cruz, 314
  Museu de Arte Moderna, 184
Ríos, F. de los, 68
Riquer, M. de, and J. M. Valverde, 324
Ritter, G., 432
Rivera, A., 83
Rivera, R., 429
Rivero Múñiz, J., comp., 78
Rivet, P., 76
Roberts, K. E., et al., 431
Roberts, R. J., and E. M. Irving, 91
Robertson, D. H., 186
Robinson, G. C., 327
Rocha Neto, B. Munhoz da, 87
Rodrigues, J. H., 161
Rodrigues, P., 427
Rodríguez, E. L., 87
Rodríguez, H., 328
Rodríguez-Alcalá, H., 409
Rodríguez Bou, I., 79
Rodríguez del Busto, F., 318
Rodríguez Castellano, L., 410
Rodríguez Valencia, V., 422
Roig, A. A., 432
Roig de Leuchsenring, E., 318
Rojas, M., and M. Canizzo, 324
Romancero de la guerra de Independencia, 197
Romera, A. R., 77
Romero, C. B., 318
Romero, C. (pseud.), 196
Romero, E., comp., 279
Romero, J. R., 196
Romero Aguirre, M. A., 415
Romero Flores, J., 422
Romero Loza, J., 312
Romero de Terreros y Vinent, M., 196
Romero Vargas, I., 183
Romualdo, A., 197
Roos, C. F., 186
Rosa Nieves, C., 195
Rosenbluth, G., 78
Roys, R. L., 188
Rubertino, M. L., 198
Rubín, R., 428
Rubín, V. D., 312
Rubio, A., and L. Guzmán, 316
Ruchlis, H., 202
Ruiz, L. A., 90
Ruz Lhuillier, A., 313
Rycroft, W. S., 329

Sabine, E. S., 416
Sabor, J. E., 145
Sáenz, D. A., 325
Sala, L., 428
Salama, R., 195
Salas Subirat, J., 192
Salazar, A., 66
Salazar, M. C., 330
Salazar Bondy, A., 200
Salazar Cárdenas, Z., 83
Salazar Nava, O., 320
Salcedo Bastardo, J. L., 318
Salinas y Córdoba, B. de, 190
Salinas López, S., 86
Salmoni, R., 330
Samatan, M. E., 187
Samper, A., 419
Sanabria Martínez, V., 190
Sánchez, C. E., 86
Sánchez, L. A., 195
Sánchez, S., 79
Sánchez-Albornoz, C., 379

Sánchez Córdoba, C., 315
Sánchez Fernández, L. A., 195
Sánchez Gómez, G., 325, 428
Sánchez Piña, G., 82
Sánchez Quell, H., 191
Sánchez Viamonte, C., 83
Sandor, M., 198
Sandoz, M. Y., 419
Santaella, A., 428
Santiago Sanz, L., 81
Santibáñez Belmont, L. A., 321
Santos, O. C. dos, 322
Santovenia, E. S., 384
Sanz, C., 391
São Paulo. Universidade. Biblioteca Central, 417
Saporta y Beja, E., 88
Saralegui, J., 327
Satyro, E. A., 428
Savelle, M., 163
Sawrey, J. M., and C. W. Telford, 432
Sayeg Helu, J., 83
Schaedel, R. P., ed., 183
Schappes, M. U., 422
Scharon, F., 191
Schilling, H., 426
Schmidke, J., 197
Schmidt, K. P., 434
Schmidt Prado, H., 79
Schmidt-Schlegel, P., 322
Schneider, R. E., 327
Schobinger, J., 422
Scholes, W. V., 81
Schubert, J., and R. E. Lapp, 88
Schweinfurth, C., 330
Secker, H. F., 184
Segovia, T., 197
Séjourné, L., 69, 201
Seljan, Z., 430
Sell, L. L., 90
Selva, S. de la, 58
Selver, P., 200
Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials, 323
Seminario Bibliográfico de Centro América y del Caribe, 184
Seminario Colombiano sobre la Enseñanza de las Ciencias Sociales..., 187
Seminario Colombiano sobre la Enseñanza de las Matemáticas..., 187
Seminario de Educación Médica en Colombia, 187
Seminario de Ingeniería Sanitaria del Área del Caribe, 327
Sendoya, L. E., 429
Senna, H., 194
Sentís Melendo, S., 193
Sentmanat, R., 199
Seoane, L., 327
Serrano, M., 419
Service, E. R., 313
Severino de Santa Teresa, 90
Shafer, R., 318
Shryock, H., 199
Sierra, D., 196
Sierra, V. D., 50
Silva, A., 79
Silva, A. da, 324
Silva, A. R. da, 322
Silva, J. D., 191
Silva, V. D., 196
Silva A., A., 328
Silva Castro, R., 62, 325, 422, 426
Silva Román, E., 86
Simmons, M. E., 63
Simons, F. S., 434
Simons, R. D. G., 199
Sittler, J., 433
Skelton, R. A., 419
Sladek, J., 196
Smith, F. M., 431
Smith, L. B., 202

Smith, R. S., 417
Smith, T. L., 202
Smith, W., 79
Sociedad Bolivariana de Alemania, 318
Society of American Bacteriologists, 199
Solano López, F., 81
Solorio Suárez, A., 319
Solórzano, C., 198
Sotelo Inclán, J., 87
Soto V., M. A., 318
Soucre, C. J., 326
Souto Feijoo, A., 312
Souza, J. P. Galvão de, 200
(The) space encyclopedia, 201
Speratti Piñero, E. S., 85
Spinden, H. J., 36
Squirru, R. F., 198
Stark, H., 75
Stead, W. H., 315
Stehlé, H., 76
Stein, S. J., 153, 325
Stempel París, A., 325
Stephan, R. W., ed., 312
Stockton, J. E., et al., 81
Stolk, G. P. de, 325
Stone, D. (Zemurray), 81, 183
Stoner, E. (Shaw), 316
Suárez, C., 60
Subercaseaux, B., 430
Swadesh, M., 313
Swan, M., 316
Swenson, O., 431
Synoptic studies of Mexican culture, 76

Tamayo, J. L., ed., 296
Tangol, E. Sugg de, ed., 325
Tarde, G. de, 192
Tarrab Zafrani, A., 322
Taylor, I., and J. Knowelden, 199
Taylor, J. L., 433
Teixeira, E. F., 415
Tejeda, J., 427
Tejeda de Tamez, A., 428
Tennant, J., 419
Termer, F., 183
Theodore, F. H., and A. Schlossman, 327
Thomas, A. B., 164
Thompson, E. T., comp., 150
Thompson, R. H. S., and E. J. King, eds., 88
Thorton, J. L., 323
Thralls, Z. A., 316
Thygeson, P., 327
Tierkel, E. S., and H. O. Neff, 88
Tilman, H. W., 316
Timoshenko, V. P., and B. C. Swerling, 186
Tinoco Valencia, B., 320
Tolman, E. C., 432
Tolstoy, P., 416
Tomé Ruiz, A., 319
Topete, J. M., 314
Torgerson, W. S., 434
Torre Villar, E. de la, 171
Tôrres, J. C. de Oliveira, 318
Torres Bodet, J., 198
Torres Favila, P., 322
Torres Gudiño, S., 192
Torres Morales, A., 320
Toruño, J. F., 427
Tozzer, A. M., 313
Traylor, M. A., 434
Trens, M. B., 81
Treviño Carranza, C., 313
Trueba Urbina, A., 81, 191
Trujillo, R., 86, 318
Trujillo Durán, G., 429
Torrassa, A. E., 79
Tunc, A., 83

Ugalde, M. de, 86, 196
Ulloa y Sotomayor, A., 298
Umaña, M., 82
Unesco, 75, 184, 185, 187, 201
Unión Postal de las Américas y España, 183
United Nations
  Bureau of Social Affairs, 82, 423
  Department of Conference Service, 433
  Department of Economic and Social Affairs, 186, 188
  Department of Public Information, 417
  Economic Applications of Atomic Energy, 186
  Economic Commission for Latin America, 76, 79, 186, 415, 418, 419
  International Law Commission, 193
  Statistical Office, 186
  Technical Assistance Administration, 418
United States
  Communicable Disease Center, 431
  Department of Commerce, 186
  Department of Labor, 185, 186
  Department of State, 201
  Foreign Agricultural Service, 415
  International Cooperation Administration, 186, 423
  Joint Chiefs of Staff, 201
  Library of Congress. Hispanic Foundation, 78
  Office of Education, 418
  Office of Geography, 79, 80
Universidad Nacional del Litoral 185, 419
Universidade Católica (Pôrto Alegre), 415
Uribe Echevarría, J., ed., 85
Uriostegui Ocampo, C., 322
Urzúa Urzúa, L., 415
Uttley, M., 80

Vageler, P. W. E., 76
Valadés, J. C., 191
Valencia Zea, A., 322
Valenzuela Garza, J., 322
Valera Martínez, V., 428
Valero Parente, F. J., 322
Valero Silva, J., 318
Valsang, V., 187
Valverde Garcés, M., 322
Vanasco, A., 428
Van Riel, Galería de Arte, 184
Varela, M., 198
Vargas, J. M., 191
Varona, E. A., de, 415
Vasconcelos, J., 194
Vásquez Colmenares, G., 319
Vásquez Méndez, E., 429
Vaz Ferreira, C., 328, 432
Vega Cobiellas, U., 416
Vega Manzo, J., 322
Vega R., J. de la, 198, 429
Vegas León, G., 315
Vela, R., 198
Velardo, J. T., 431
Velasco Valdés, M., 89
Velásquez, R., 430
Velázquez, A., 430
Velázquez Herrera, G., 315
Véliz Lizárraga, J., 330
Vellasco, D. N. de, 201
Venegas Filardo, P., 430
Venezuela
  Ministerio de Educación, 316
  Laws, statutes, etc., 83, 322, 424
Vera, F., 91
Vera Estañol, J., 191
Vera Hernández, J. C., 424

Vera Morales, V., 326
Verde Tello, P. A., 79
Veríssimo, E., 280
Vetancourt Aristeguieta, F., 320
Viajes y viajeros, 422
Vial, E., C., 419
Viana, H. de Brito, 320
Vianna, F. M., 430
Vicens Vives, J., 165, 316
Vieira, J. A., 312
Vieira, M. A., 424
Vieira, O., 322, 330
Viera, L. A., 322
Vila, M. A., 80
Vilariño, I., 427
Villa, M. de la, 89, 285
Villalobos, H. A., 322
Villanueva, A., 86
Villegas, R., 326
Vindel, F., 314
Virasoro, R., 328
Viteri, A., 198
Vivas, J. B., 89
Vivas Maldonado, J. L., 191

Wach, J., 433
Wagley, C., 76
Wagner, P. L., 386
Wajner, N., 430
Wald, A., 322
Walker Larraín, H., 323
Ward, E., 420
Washington, S. W., 82
Waterlow, J. C., 88
Webber, B. N., 202
Webster's biographical dictionary, 201
Webster's unified dictionary and encyclopedia, 329
Weisbord, N. E., 91
Wellman, D. S., 324
West, R. C., 202
Western Reserve University, 323
Wetmore, A., 202
Willey, G. R., 76, 387
Williams, H. L., 312
Willoughby, E. E., 185
Wilson, J. W., 199
Wise, R. A., and H. W. Baker, 431
Wolfsheimer, G., and L. Borgeson, 434
Woman's Club of Havana, 434
Woodcock, G., 188
Woodress, J., 185
Woodring, W. P., 330
Worcester, D. E., 164
World Health Organization 88, 328, 431
Wright, L. H., 78
Wylie, K. (Hulen), 315

Yakovlev Baldin, V., 325
Yáñez, A., 185.
Year book of education, 187
Year book of forest products statistics, 183
Yeoman, R. S., 76
Young, A. (Erie), and P. P. Stephenson, 415
Young, R. A., 329

Zafra Meléndez, A., 322
Zaide, G. F., 195
Zalamea, L., 326
Zárate, L. C., 323, 402
Zarco, F., 81, 191
Zavaleta Rodríguez, A., 423
Zea, L., 61, 200, 328
Zeinstejer, F., 326
Zeller, L., 430
Zuloaga, G., 315
Zuno, J. G., 184

FE DE ERRATA

ERRATA

No. 2, Vol. VIII

Dice - It reads	Debe decir - It should read
P. 127, renglón 7: tiene la fortuna. . .	tienta la fortuna . . .
P. 130, renglón 22: Tenemos que. . .	Tememos que. . .
P. 132, renglón 8: Alberto Blest Gana	Federico Gana